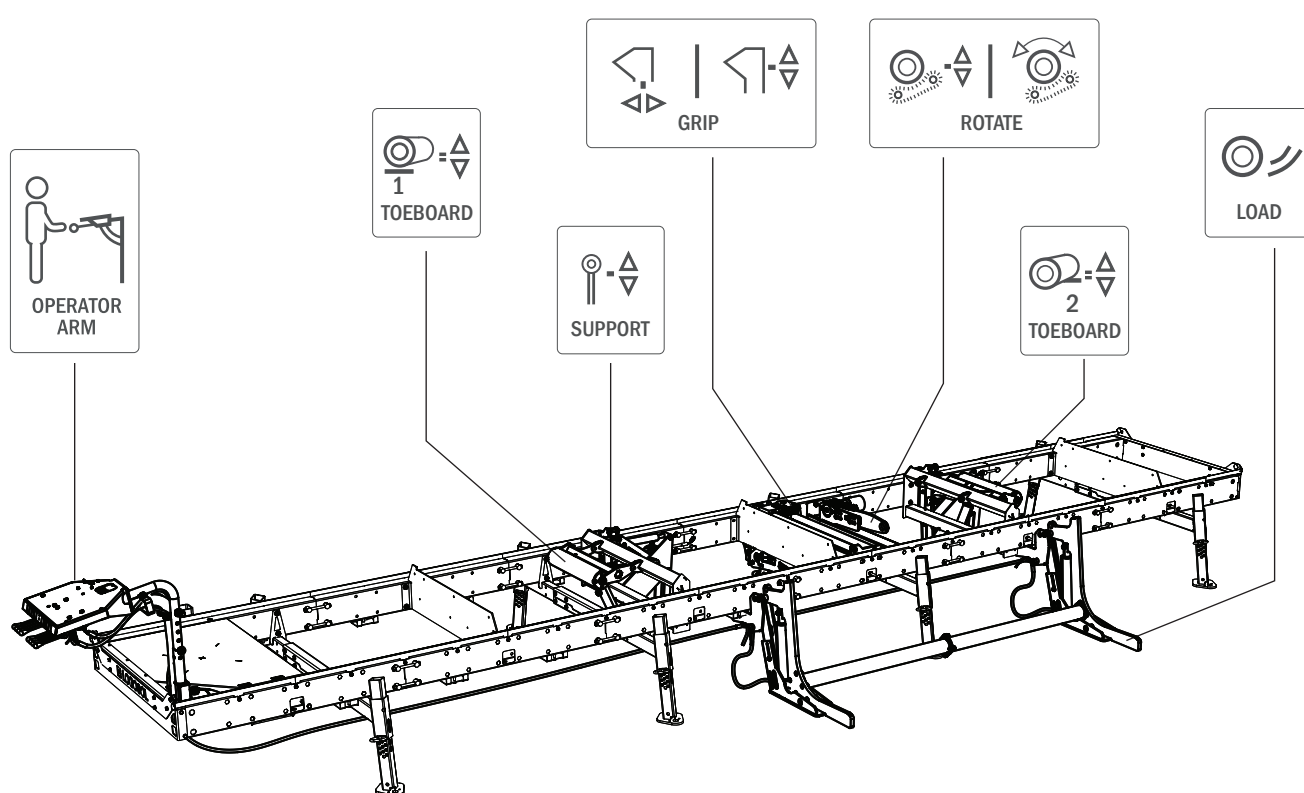


MANUEL D'UTILISATION

Réf. 0458-395-0694

RÉV. : 3



LOGOSOL

B1001 HYDRAULIC

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UNE MACHINE LOGOSOL !

Nous sommes heureux de la confiance que vous nous accordez en achetant cette machine et nous ferons tout notre possible pour satisfaire vos attentes.

LOGOSOL fabrique des scieries depuis 1989 et nous avons à ce jour livré environ 50 000 machines à des clients satisfaits dans le monde entier.

Nous sommes soucieux aussi bien de votre sécurité que du résultat que vous obtiendrez avec votre machine. C'est pourquoi nous vous recommandons de prendre le temps de lire entièrement ce manuel d'utilisation, tranquillement, avant d'utiliser la machine. N'oubliez pas que la machine ne représente qu'une part seulement de la valeur inhérente du produit. Une grande part de cette valeur réside aussi dans les connaissances que nous partageons avec vous dans le guide d'utilisation. Il serait dommage que vous n'en tiriez pas parti.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvelle machine.

Bengt-Olov Byström

Bengt-Olov Byström

Fondateur,
Logosol, Härnösand, Suède



Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous que vous avez tout bien compris avant de mettre la machine en service.



Ce manuel d'utilisation contient des consignes de sécurité importantes.



ATTENTION ! Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures corporelles graves ou la mort pour l'opérateur ou autrui.

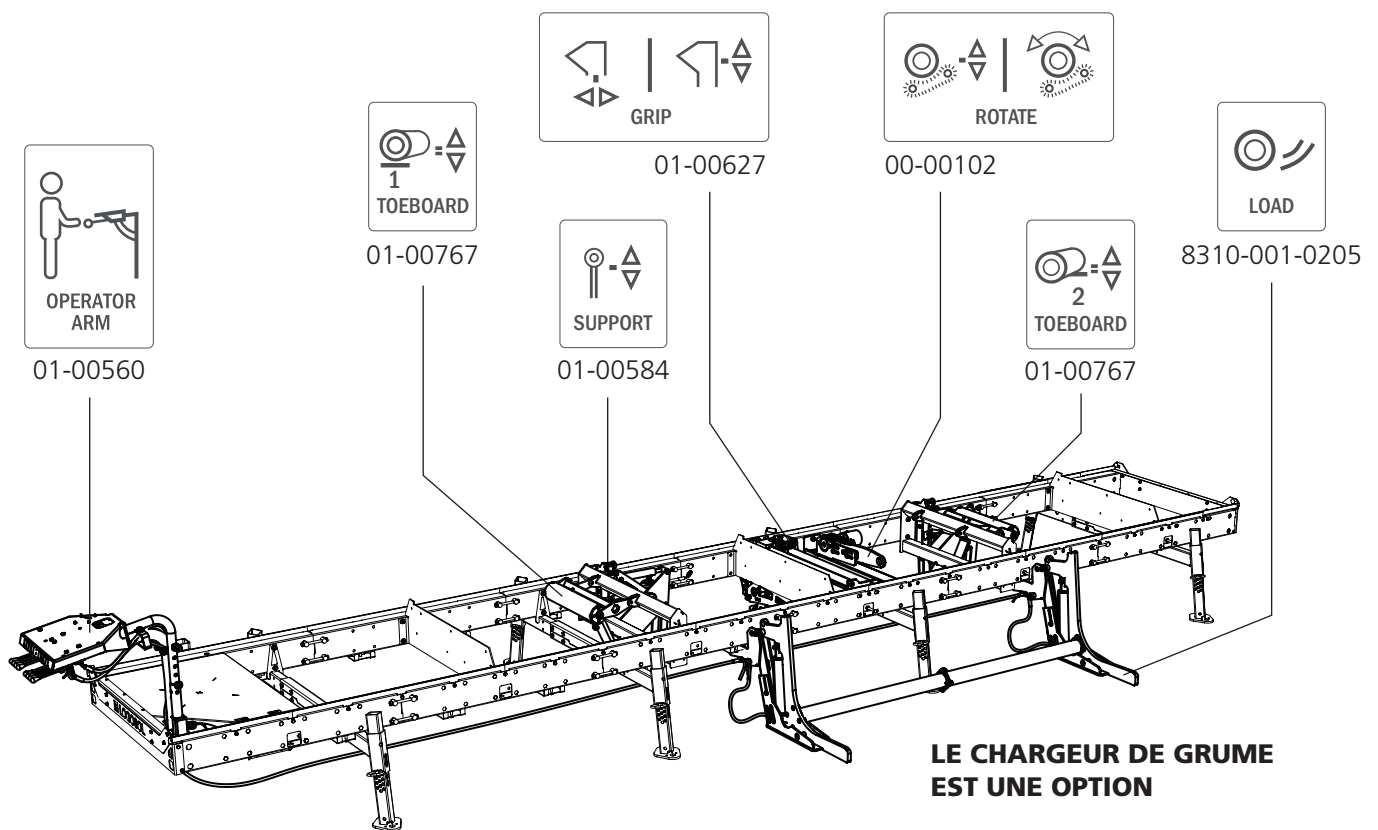
La société LOGOSOL développe constamment des produits.
C'est pourquoi, nous nous réservons le droit
d'en modifier les composants et la forme.
Document : LOGOSOL B1001 Hydraulique Manuel d'utilisation
Manuel d'utilisation, référence : 458-395-0690
Rédaction : Martin Söderberg, Martin Melin
Illustration : Martin Söderberg, Anna Fossane
© 2026 LOGOSOL, Härnösand Suède

SOMMAIRE

Description de la machine	4
Consignes de sécurité	5
Entretien	7
Caractéristiques techniques	9
Livraison : Composants inclus	10
Montage	18
Connexion système et raccordement valve	40
Tuyaux flexibles hydrauliques	47
Réglage	49
Au premier démarrage	50
Utilisation	51
Transport	53
Vues éclatées	54
Schéma hydraulique	65
Dépannage	66
Déclaration de conformité CE	68

DESCRIPTION DE LA MACHINE

LOGOSOL B1001 HYDRAULIC



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement le manuel dans son intégralité avant d'utiliser la machine. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves, voire la mort.
- Assurez-vous que toutes les personnes qui travaillent avec la machine connaissent bien les risques et ont lu le manuel. Le manuel doit toujours être à portée de main des personnes qui travaillent avec la machine.
- Les mineurs de moins de 18 ans ne sont pas autorisés à utiliser la machine.
- Les enfants et les animaux ne doivent pas se trouver à proximité de la machine pendant son utilisation.
- La personne travaillant sur la machine doit être en bonne forme, en bonne santé et reposée. Prenez des pauses régulières. Ne travaillez pas sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicament pouvant provoquer un état de somnolence ou de défaut d'attention.
- Les travaux avec la machine doivent toujours être effectués dans de bonnes conditions de visibilité. Ne travaillez pas dans l'obscurité ou avec une déficience visuelle.
- Ne jamais travailler seul, veillez à ce que d'autres personnes se trouvent à portée de voix en cas d'urgence.
- Lors de l'installation d'accessoires, utilisez uniquement des produits de la marque Logosol ou explicitement agréés pour l'utilisation envisagée. L'utilisation d'autres accessoires peut comporter un risque d'accident et ceux-ci ne doivent pas être utilisés. Logosol décline toute responsabilité pour les blessures corporelles ou les dommages matériels subis lors de l'utilisation de scieries équipées d'éléments non agréés.
- Portez toujours un équipement de protection individuelle : Une combinaison de travail ajustée est une tenue adaptée. Ne jamais travailler avec des vêtements amples, une veste de travail ou un vêtement similaire.
- Utilisez des chaussures de sécurité à embouts en acier et à semelle fortement crantée assurant une bonne prise. Sont exclus les écharpes, bijoux ou autres accessoires similaires pouvant se coincer dans la machine.
- Utilisez des gants de protection épais. Risque de coupure pendant la manipulation de l'équipement.

EXPLICATION DES SYMBOLES



ATTENTION ! Ce symbole, indiquant qu'il faut être particulièrement attentif, est toujours suivi d'une information sur la nature du risque.



INJONCTION. Ce symbole est suivi d'une mise en garde. Soyez particulièrement attentif lorsque ce symbole apparaît dans le manuel.



Pour votre propre sécurité et celle des autres personnes, n'utilisez la scierie à ruban et ne manipulez la lame qu'après avoir entièrement lu et compris ce manuel d'utilisation.



ATTENTION ! Outil tranchant : Toute utilisation incorrecte de la machine peut entraîner des blessures corporelles mortelles. Les lames sont extrêmement tranchantes et dangereuses.



Toujours utiliser des gants de protection (classe 1) quand vous travaillez sur la scierie à ruban ou que vous manipulez les lames. Risque de coupure pendant la manipulation des lames. Les lames et les pièces du moteur peuvent être très chaudes après le sciage.



Portez toujours des protections auditives homologuées lorsque vous travaillez avec la machine. Des lésions de l'ouïe sont possibles après un bref instant d'exposition à des sons de haute fréquence. Portez toujours des lunettes de protection hermétiques quand vous travaillez sur la machine ou que vous manipulez les lames. Dans certaines circonstances, il peut également être conseillé d'utiliser un masque de protection. Ceci concerne particulièrement le cas où l'on scie du bois sec ou que l'on travaille à l'intérieur.



Utilisez toujours des chaussures de protection avec protection contre les lames de scie, pointes de pied en acier et semelles antidérapantes lorsque vous travaillez sur la machine ou que vous manipulez les lames.



Portez toujours un pantalon de protection long lorsque vous travaillez sur la machine ou lorsque vous manipulez les lames. Ne portez jamais de vêtements amples, foulards, écharpes, etc., susceptibles de se coincer dans la machine pendant le travail. Si vous avez les cheveux longs, nouez-les avant de travailler sur la machine.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Distance de sécurité



Attention ! Risque d'incendie : L'huile hydraulique est facilement inflammable, n'effectuez pas de travail à chaud près des composants et équipements hydrauliques.



Attention ! Ne pas dépasser les poids maximaux spécifiés pour l'équipement. La surcharge peut entraîner des pannes soudaines pouvant entraîner des dangers dans la zone de travail



Attention ! Risque de coincement. Ne restez pas dans la zone de travail lorsque les cylindres hydrauliques sont chargés.



Attention ! Blessure par coupure. Ne jamais manipuler les tuyaux flexibles hydrauliques sous pression, l'huile d'un tuyau flexible sous pression peut pénétrer la peau et causer des blessures graves.



Attention ! Brûlures. Laissez l'équipement refroidir avant de travailler avec des systèmes hydrauliques et des tuyaux flexibles. Pendant l'utilisation, l'huile hydraulique peut atteindre une température élevée.



Manipuler les tuyaux flexibles hydrauliques et les raccords avec précaution pendant les travaux d'assemblage et d'entretien. Évitez de courber les tuyaux flexibles hydrauliques. Les courbements endommagent les tuyaux flexibles et augmentent le risque de panne.



Ne pas soulever et ne pas manipuler d'équipement hydraulique branché dans les tuyaux flexibles ou les raccords.



Utilisez toujours de l'huile hydraulique prescrite par Logosol lorsque vous travaillez avec l'équipement.



Essuyez toujours tout déversement d'huile hydraulique provenant du produit et de la zone de travail. L'huile hydraulique résiduelle présente un risque de glissement pour les utilisateurs.



Utilisez toujours des chiffons absorbants sous l'équipement lorsque vous travaillez avec la machine.

Avant chaque période de travail :

Vérifiez que les tuyaux flexibles hydrauliques, les raccords et les câbles ne sont pas visiblement endommagés.



Attention ! Ne pas dépasser les poids maximaux spécifiés pour l'équipement. La surcharge peut entraîner des pannes soudaines pouvant entraîner des dangers dans la zone de travail

Vérifiez toujours qu'il y a une quantité spécifiée d'huile hydraulique dans le réservoir avant de démarrer la machine.

Pendant le fonctionnement



La scierie ne doit pas pencher durant son fonctionnement. Risque de basculement !

- Gardez le lieu de travail exempt d'outils, de morceaux de bois, de copeaux et d'autres éléments sur lesquels vous risquez de tomber.

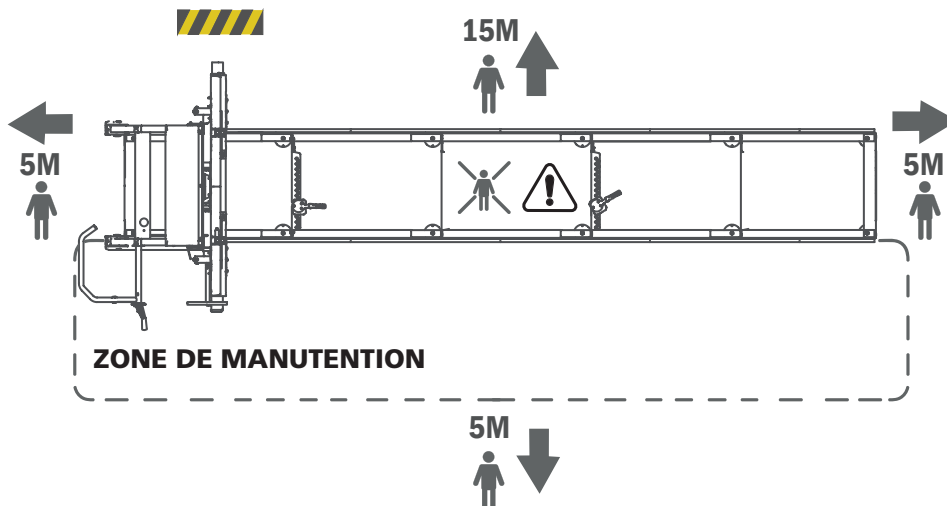


En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement le travail et éteignez la machine avant de résoudre le problème. Pensez-y constamment. La plupart des accidents impliquant des machines dangereuses se produisent lorsque quelque chose fonctionne mal et l'opérateur doit corriger cela pendant le fonctionnement. Un temps d'arrêt est rarement visible sur le résultat final.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Distance de sécurité :

Lorsque vous travaillez avec la machine, assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve à moins de la distance de sécurité recommandée.



ENTRETIEN

ENTRETIEN

L'entretien périodique de la machine qui doit être effectué par l'opérateur est décrit dans cette section. Assurez-vous de respecter les intervalles d'entretien spécifiés, car c'est la base d'un bon fonctionnement de la machine.



ATTENTION ! Risque de blessure grave :



Avant d'effectuer l'entretien et la maintenance de la machine, assurez-vous que la machine est éteinte. Portez toujours des gants de travail (classe 1) lorsque vous effectuez des travaux d'entretien sur la machine



ATTENTION ! Blessure par coupure :



La machine a des arêtes vives, soyez prudent lorsque vous travaillez avec la machine.



ATTENTION ! Risque d'incendie :

AVANT DE TRAVAILLER SUR LA MACHINE

Débranchez toujours la fiche du câble d'alimentation avant de commencer l'entretien ou le réglage. Vérifiez que le câble électrique, les connecteurs et les interrupteurs sont en bon état et non-endommagés. Nettoyez toutes les pièces de la machine avec une brosse et des chiffons secs. Rangez la machine dans un lieu sec, propre et non corrosif, hors de la portée des enfants, Vérifiez que tous les assemblages à vis sont serrés.



Ne pas fumer et n'effectuer aucun travail (soudage, ponçage, etc.) sur la machine afin de ne pas risquer de provoquer une étincelle susceptible d'enflammer de l'huile hydraulique ou des matières inflammables.



Essuyez immédiatement tout déversement d'huile sur la machine lorsque vous la remplissez. Si de l'huile coule sur vos vêtements, changez-vous immédiatement.



Ne jamais faire tourner le moteur en cas de fuite d'huile. Toujours couper le moteur avant de faire le plein.

ENTRETIEN

NETTOYAGE DE LA MACHINE

Nettoyez la scierie à ruban après chaque période de travail. Balayez la sciure et la poussière de bois autour des fonctions et sur et autour des rails.

À CHAQUE DÉMARRAGE

Vérifier les anneaux racleurs :

Vérifiez que la saleté et les copeaux ne s'accumulent pas sur les anneaux racleurs.

Vérifier s'il y a des fuites d'huile :

Inspectez tous les raccords pour déceler des fuites d'huile

Vérifier le niveau d'huile :

Vérifiez le niveau d'huile dans le moteur avant chaque utilisation. Suivez le schéma d'entretien du moteur (voir le livret du moteur).

Vérifier les fonctions de sécurité :

Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement des fonctions de sécurité suivantes : Vérifiez que les leviers de la valve reviennent lorsque la poignée est relâchée.

Vérifier les assemblages à vis :

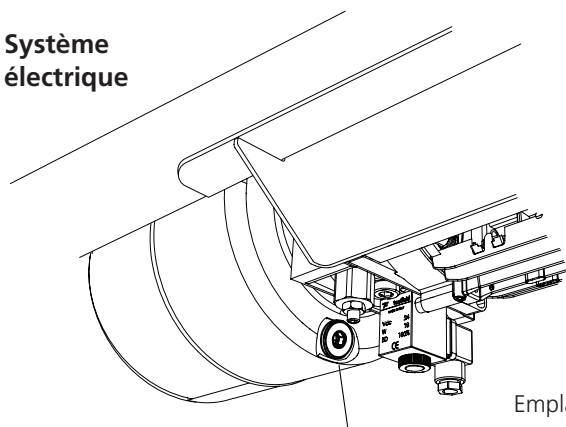
Vérifiez qu'aucun assemblage à vis ne soit desserré sur la machine.

VIDANGE

Changez l'huile pour la première fois après environ 30 heures de travail. La deuxième vidange, lors d'une utilisation normale, n'a pas besoin d'être effectuée avant environ 400 à 500 heures de travail. Huile hydraulique : (ISO VG 32).

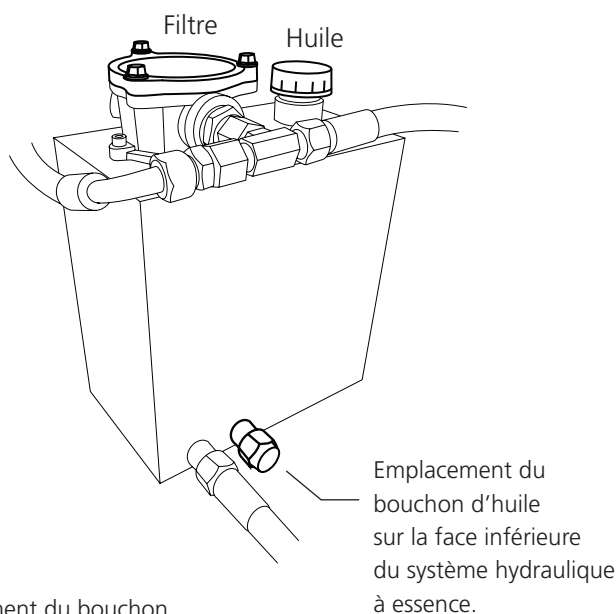
En cas d'utilisation d'un moteur à essence, le filtre à huile hydraulique doit être changé après 300 heures d'utilisation, voir les instructions du système hydraulique.

Système électrique



Emplacement du bouchon d'huile sur la face inférieure du système hydraulique électrique.

Moteur à essence



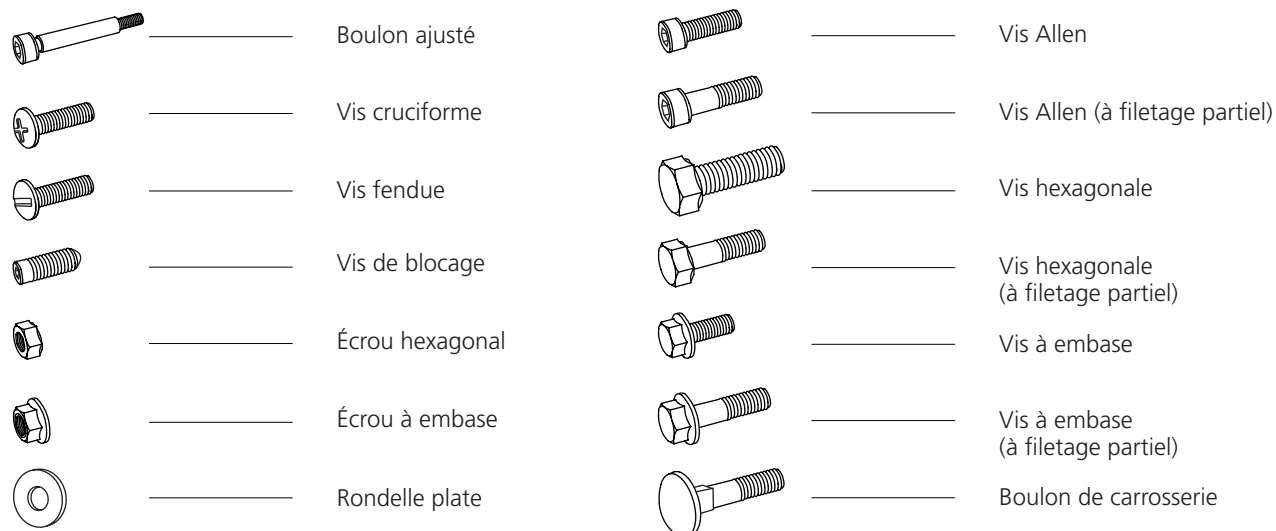
Emplacement du bouchon d'huile sur la face inférieure du système hydraulique à essence.

DONNÉES TECHNIQUES

LOGOSOL HYDRAULIQUE B1001/B751	
01-00684 TABLE À GRUME HD	
Nombre	2 pièces
Fonctionnalité	Tuyauterie robuste sur laquelle repose la grume, avec la possibilité de connecter les fonctions de dispositif de levage et de support de grume.
01-00556 DISPOSITIF DE LEVAGE	
Longueur de course du dispositif de levage	70 mm
Diamètre du rouleau	100 mm
Nombre	2 pièces
Fonctionnalité	Pour augmenter le plus grand diamètre, peu importe comment orienter la grume. Facilite le déplacement longitudinal des grumes, si les deux sont activés.
01-00627 GRIFFE DE SERRAGE	
Guides horizontaux doubles, profil 2 x 40 mm	
Longueur de course verticale	300 mm
Largeur minimale de serrage	20 mm
Largeur maximale de serrage	700 mm
Roulement	Double jeu de douilles et joints anti-poussière pour les mouvements linéaires de la griffe de serrage.
Manutention	Un cylindre hydraulique à double effet avec une course de 300 mm, connecté à une tige de 40 mm pour un mouvement vertical. Un cylindre hydraulique à double effet avec une course de 200 mm, connecté à un couplage pour un mouvement horizontal.
01-00584 SUPPORT DE GRUMES	
Course verticale	305 mm
Cylindre	150 mm
Nombre	2 pièces
Diamètre du support	40 mm
Roulement	Double jeu de douilles et de joints anti-poussière sur chaque support de grumes.
Manutention	Un cylindre hydraulique à double effet avec une course de 150 mm, connecté à un couplage.
00-00102 TOURNE-GRUME	
Manutention	Cylindre hydraulique robuste pour l'élévation / abaissement. Moteur hydraulique pour entraînement par chaîne. Moteur hydraulique pour entraînement par chaîne.
00-00604 CHARGEUR DE GRUMES	
Capacité de levage	2 000 kg
Diamètre de grume maximal	1 000 mm
Longueur minimale de la grume	2 100 mm
GROUPE DE PUISSANCE	
Système électrique	3 kW, 400 V CEE 16A, Réservoir hydraulique 4 l, Pression maximale 175bar Débit max 9 l/min. Compatible avec la plate-forme de travail 01-00770
Moteur à essence	Honda GX200 6CV, Réservoir hydraulique 5 l, Pression maximale 175bar Débit max 12 l/min. Non compatible avec la plate-forme de travail 01-00770
Volume d'huile	Quantité approximative d'huile dans le système avec toutes les fonctions branchées environ 10 l
01-00560 PANNEAU DE COMMANDE	
Valves à commande manuelle	7 + 1 fonctions (le chargeur de grume est une option)
Manutention	Peut être levé, abaissé et tourné pour une meilleure visibilité. Peut être verrouillé pour le transport.
	Plate-forme de travail [680 x 950 mm] qui protège le moteur.

VIS/ÉCROU

Définition des éléments de fixation.



SYMBOLES COMPLÉMENTAIRES

Les symboles suivants sont utilisés en complément des figures ci-dessus pour décrire la conception des éléments.



DIMENSIONS/LONGUEUR

Les dimensions des éléments de fixation sont indiquées en diamètre **(M)** ISO 68-1, suivi d'une longueur pour les vis. La longueur est la partie de la vis qui s'enfonce dans le matériau dans lequel elle est montée.

(Diamètre)		(Longueur)
M8	x	20



Le symbole décrit le sens de la coupe et réapparaît pendant le montage.



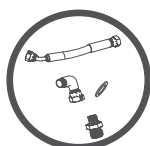
Le symbole décrit le point de levage recommandé pour soulever des objets lourds.



Lorsque ce symbole apparaît pendant le travail d'assemblage, les pièces doivent être lubrifiées avant l'assemblage. Lubrifiez les pièces concernées avec de la graisse universelle.



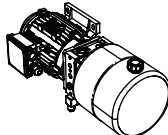
Serrez l'assemblage à vis à la force des doigts.

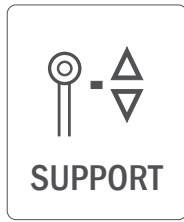


Ce symbole accompagné d'un nombre se réfère aux paquets des tuyaux flexibles et des embouts.

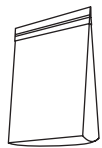
LIVRAISON : COMPOSANTS INCLUS

Les éléments du système hydraulique sont livrés dans plusieurs emballages différents. Les différentes fonctions sont réparties comme l'indique l'illustration ci-dessous. Avant de débiter le montage, triez les différents composants selon la fonction à laquelle ils se rapportent.

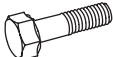
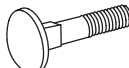
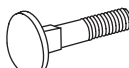
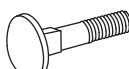
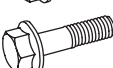
	01-00771-neu		
	99-00771-Box	 01-00771-skp 01-00584-skp 01-00767-skp 01-00627-skp 00-00102-skp 01-00766-skp	 01-00771-div 01-00627-div 01-00584-div 01-00767-div
	04-00539		
	04-00441		00-00102-div
	04-00442		04-00440
	04-00477		04-00478
	01-00766		01-00474
Puissance :  01-00718 Petrol  04-00574			
	01-00771-1001		
	Optional 8310-001-0205	 8310-302-0205 01-00663-skp 01-00663-div	
	01-00617 Operator-arm	 01-00770	
		 01-00624-Neu 230v 01-00702 400v 01-00703	



01-00771-neu
01-00584

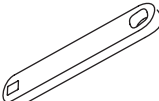


01-00584-skp

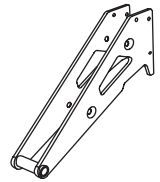
-  2 x – M8x75
-  6x – M10x110
-  2x – M10x130
-  1x – M10x90
-  4 x – M8x16
-  12 x – M8x20
-  8 x – M10x50
-  4 x – M10x20
-  6 x – M12x25
-  –  2 x – M8
-  17 x – M10
-  12 x – M8
-  8 x – M8



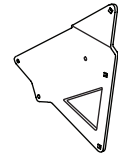
01-00584-div

-  4x – 03-02814
-  3x – 03-02820 (61mm)
-  6x – 03-02822 (83mm)
-  4x – 03-02830
-  4x – 03-02834 (23,5mm)
-  4x – 03-02839
-  4x – 03-02842 (29,5mm)
-  2x – 03-02843 (100mm)
-  1x – 03-02971 (59,5mm)
-  2x – 03-03293
-  4x – (8,5x12x11)

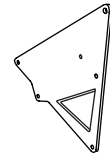
02-00445 — 2 x



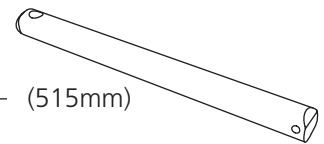
03-02815 — 2 x



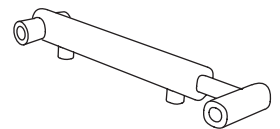
03-02816 — 2 x



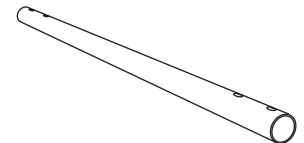
03-02838 — 2 x (515mm)



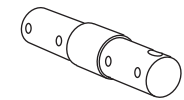
04-00488 — 1 x



03-03036 — 2 x



03-03038 — 3 x



04-00539

 04-00538

 04-00537

 4x (1/4)

 4 x (1/4- 1/4)

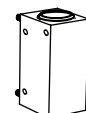
 2x (1/4- 1/4)



01-00769

2 x

99-00771-Box

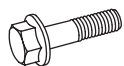




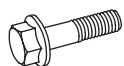
01-00771-neu 01-00627



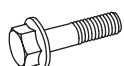
8 x – M12x100



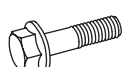
1 x – M10x100



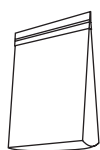
2 x – M10x110



2 x – M10x140



1 x – M16x100



01-00627-skp



5 x – M12x30



8 x – M12



1 x – M16



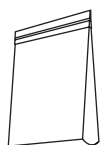
5 x – M10



10 x – M12



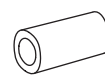
2 x – M8



01-00627-div



2x – 03-02868 (105mm)



3x – 03-02878 (77mm)



2x – 03-02879 (35mm)

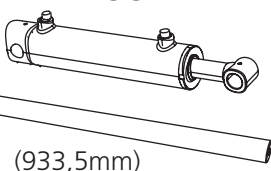


01-00771-1001

04-00365

03-02730

2 x

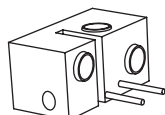


(933,5mm)



99-00771-Box

01-00628



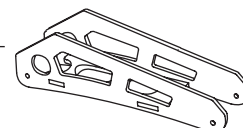
02-00468



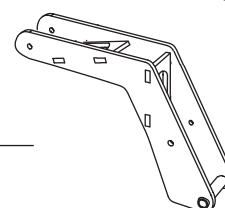
03-02925



02-00447



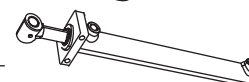
02-00448



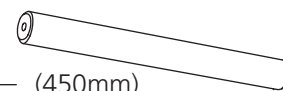
02-00469



02-00460



03-02871



(450mm)



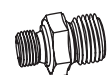
1x 04-00535



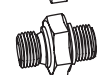
1x 04-00536



04-00442



2x (1/4- 3/8)



2x (1/4- 1/4)



2x (1/4)



2x (3/8)



2x (1/4- 1/4)



1x 04-00532



1x 04-00531



04-00441



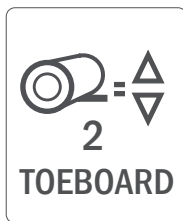
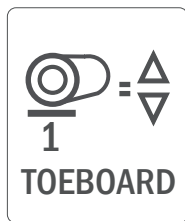
4x (1/4- 1/4)



4x (1/4)

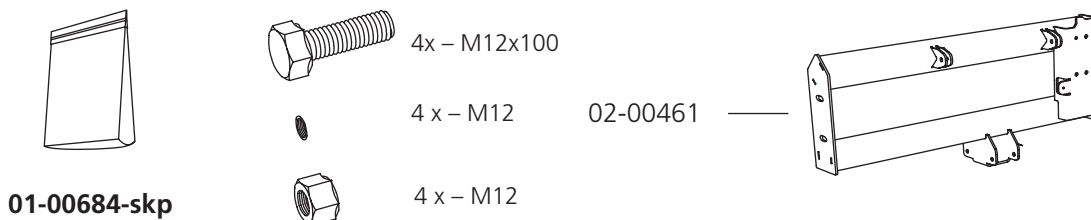
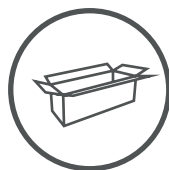
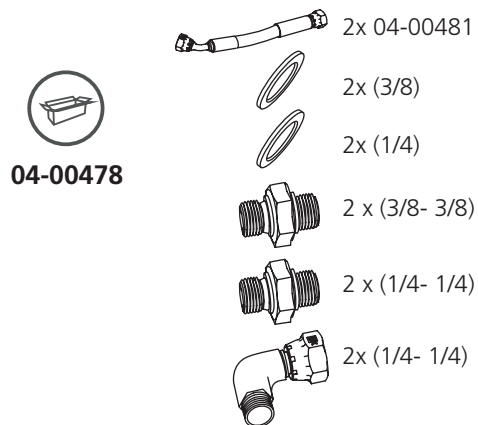
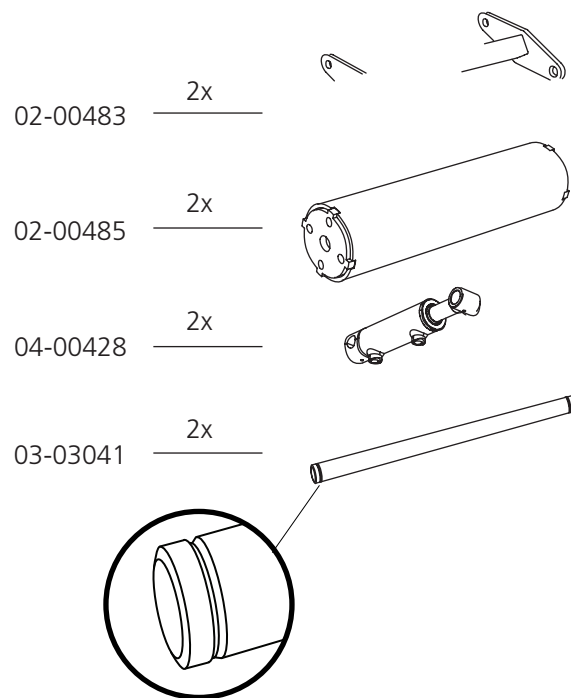
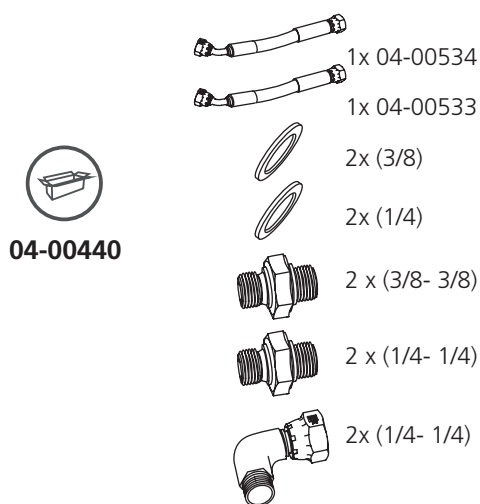
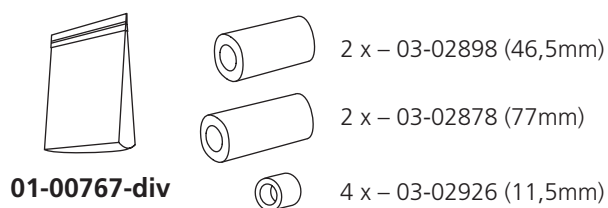
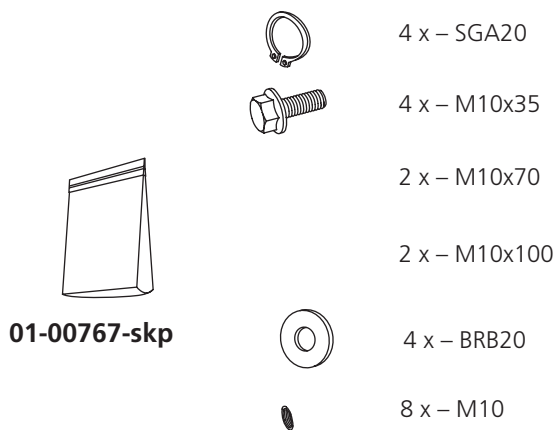


2x (1/4- 1/4)



01-00771-neu

01-00767





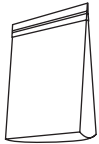
01-00771-neu 01-00560



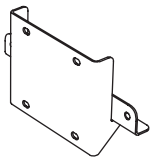
OPERATOR
ARM



01-00624-Neu



01-00624-skp
SKP powerpack



- 4 x - M10x25
- 4 x - M10
- 2x - M12x100
- 4 x - M12
- 4 x - M4
- 4 x - M4
- 02-00462

2x 04-00530

2x (1/4- 1/4)

2x (1/4- 3/8)

2x (1/4)

2x (3/8)



04-00439



01-00718

03-03154

03-03181

04-00547



01-00718-skp

- 3x - M12x100
- 6 x - M12
- 1 x - M8x20
- 1 x - M8



04-00574

- 2x 04-00575
- 4x (1/4- 3/8)
- 2x (3/8)



01-00617

02-00465

02-00487

02-00449

03-02857

04-00521

2x



01-00617-skp
SKP operation arm

- 2 x - M8x20
- 1x - M12x100
- 2 x - M12
- 4 x - M6x16
- 4 x - M6



01-00766

04-00420

2 x

03-03106

2 x

03-02957

10 x

04-00528

1 x

04-00591

2 x

080-828-021-0070

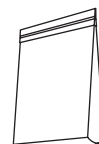
1 x

- 04-00526
- 8 x
- 8 x
- 1 x



04-00444

- 1 x 04-00482
- 1 x 04-00483
- 4 x (1/4- 3/8)
- 4 x (3/8)



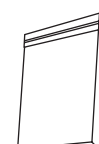
01-00766-skp

- 6 x - M8x14
- 6 x - M12
- 2 x - M12x90
- 2 x - M12x25
- 10 x - M10x80
- 10 x - M10



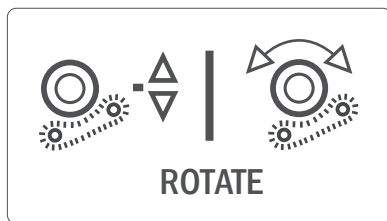
01-00770

02-00458

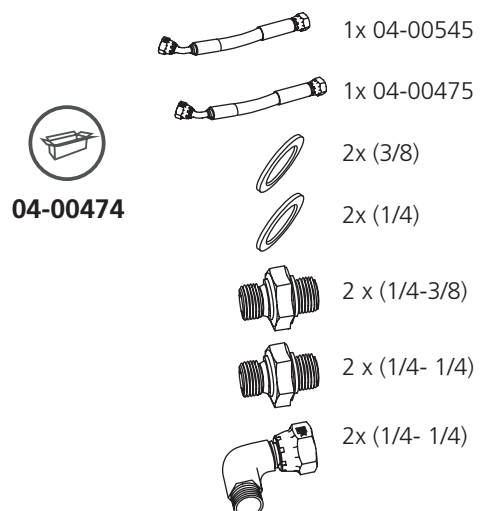
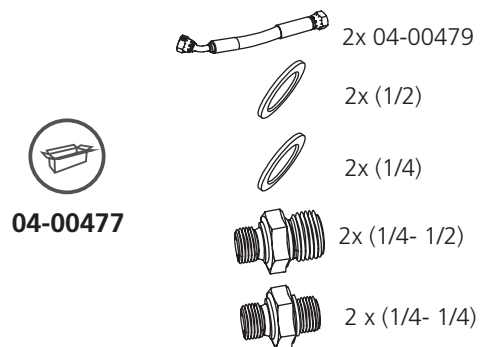
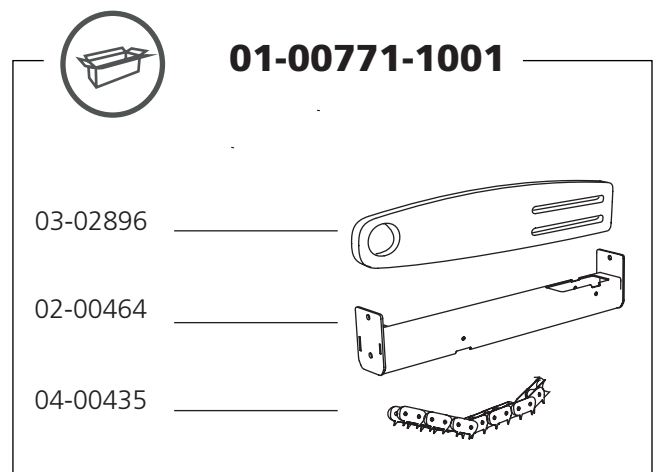
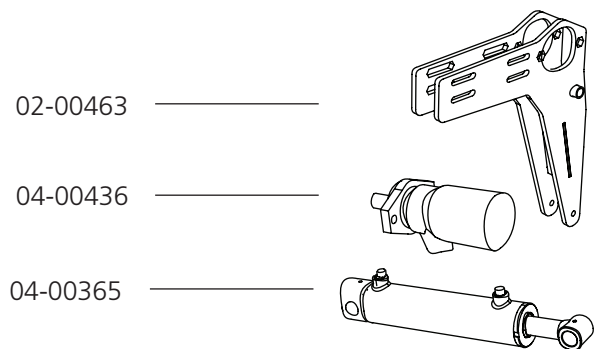
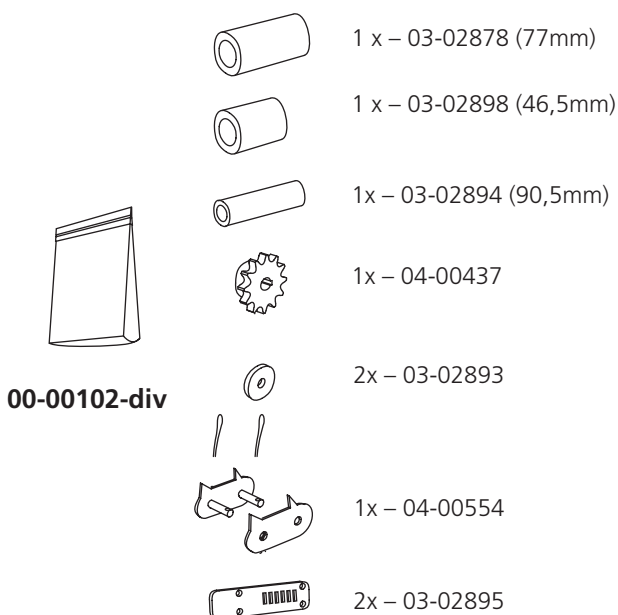
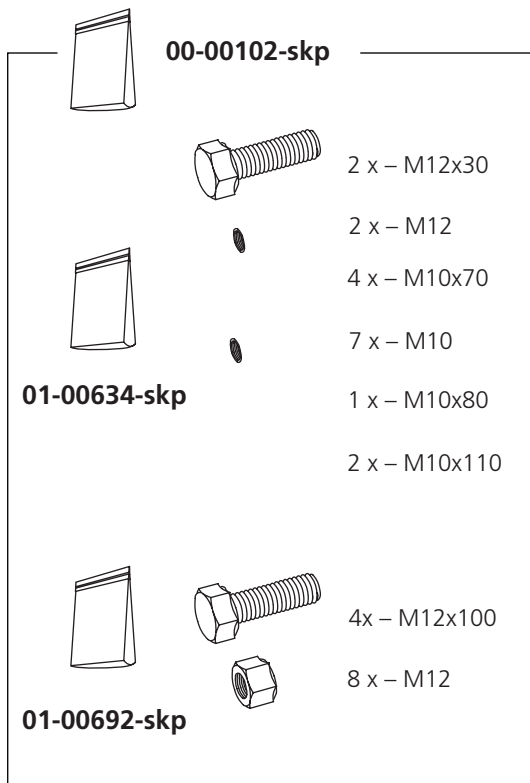


01-00770-skp

- 1 x
- 4 x - M12x100
- 8 x - M12
- 3 x - M6x12
- 3 x - M6



01-00771-neu 00-00102



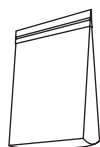


LOAD

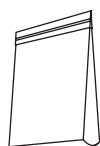
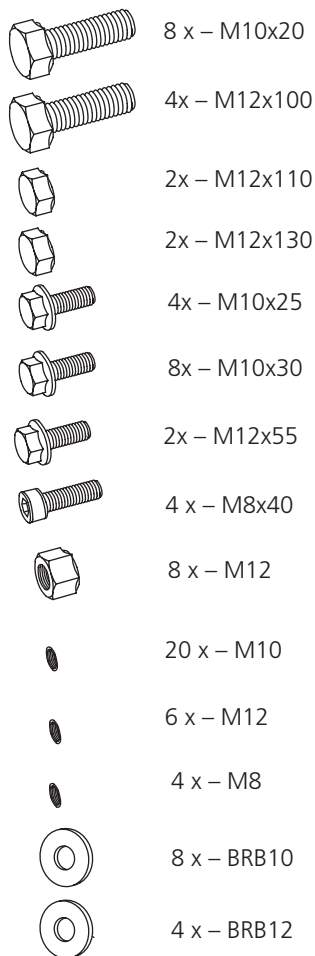
8310-001-0205



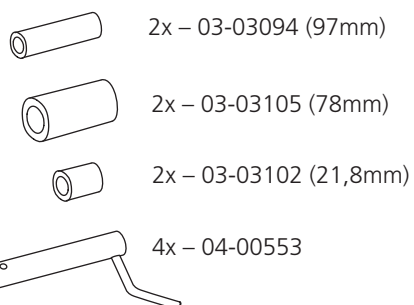
8310-302-0205



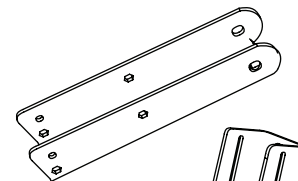
01-00663-skp



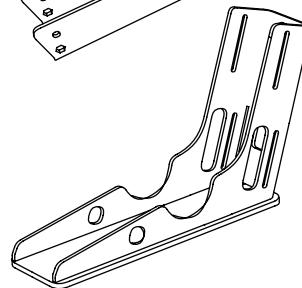
01-00663-div



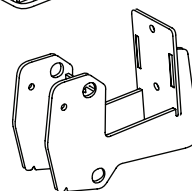
03-02902 — 2 x



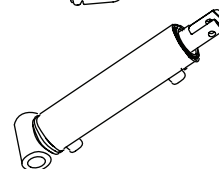
02-00481 — 2 x



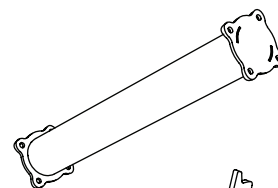
02-00472 — 2 x



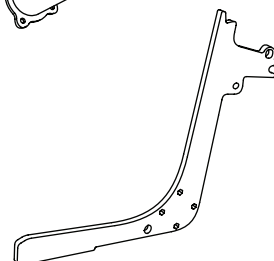
04-00552 — 2 x



02-00482 — 2 x



02-00470 — 2 x



03-03001 — 2 x



04-00468



2x 04-00592



16x (1/4)



16 x (1/4- 1/4)



4x 04-00470



2x 04-00471



2x 04-00472

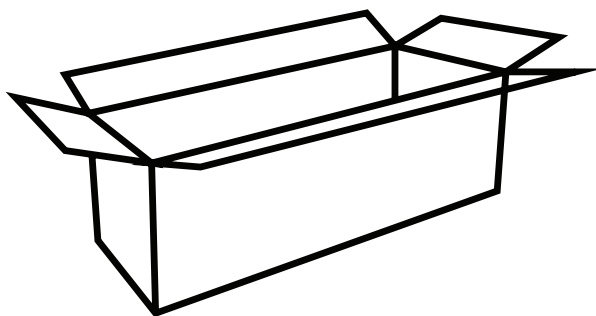


C'est parti !

Nous recommandons de disposer tous les éléments de fixations sur un plateau ou un objet similaire pour en faciliter la recherche.



Symbole : Montage



MONTAGE

Le placement est important afin que toutes les fonctions s'adaptent sur les rails. Il faut débiter des raccords sur les rails et identifier le modèle de trou concerné pour trouver l'emplacement adéquat.

Le montage implique d'utiliser des extensions de rails. Si une deuxième extension vient s'ajouter, elle doit être montée à l'extrémité des rails.



Afin de faciliter l'installation de nouvelles fonctions sur les rails, il est important de desserrer les tables à grumes existantes.



Le symbole décrit le sens de la coupe et réapparaît pendant le montage.

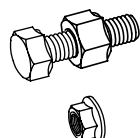


Lorsque ce symbole apparaît pendant le travail d'assemblage, les pièces doivent être lubrifiées avant l'assemblage. Lubrifiez les pièces concernées avec de la graisse universelle.



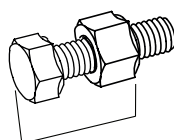
01-00627

03-01976

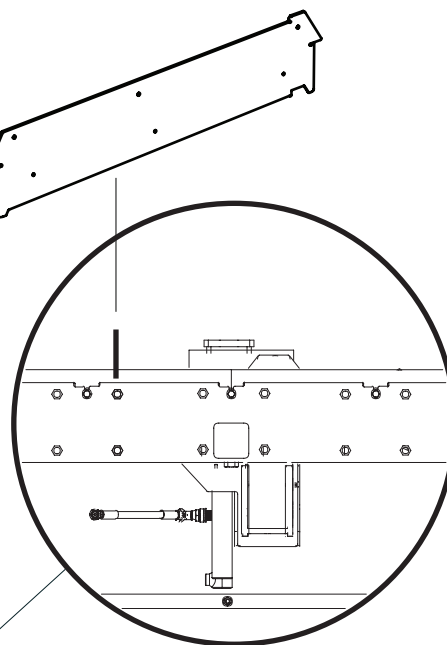


4 x – M12x100 +M12

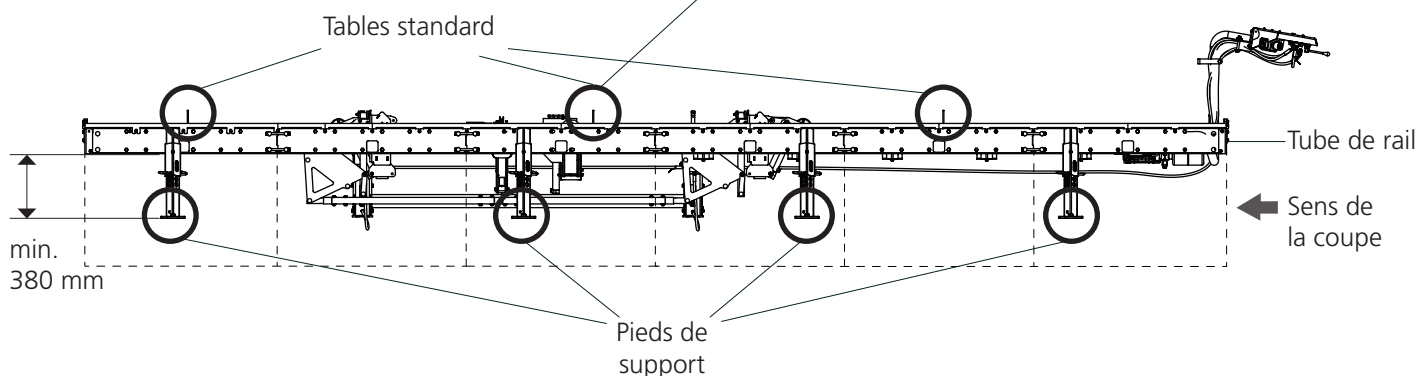
4 x – M12



78,5mm



Suggestions pour l'emplacement des pieds de support et des tables standard lors du montage du système hydraulique :





01-00767



PLACEMENT

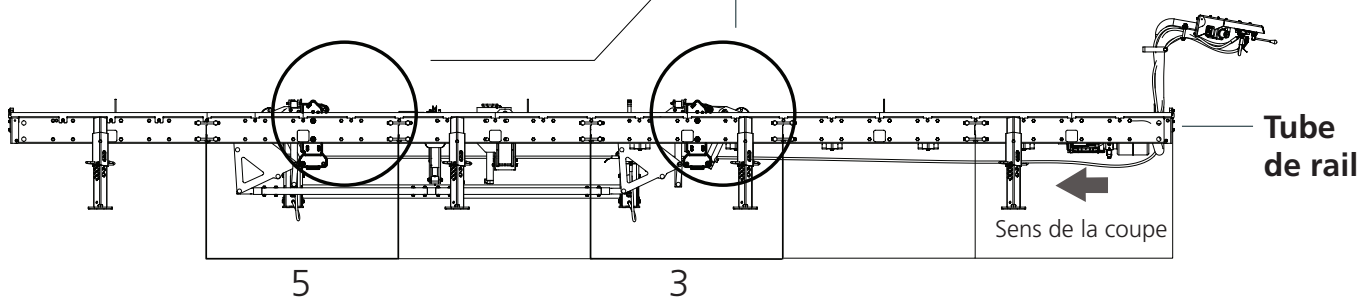
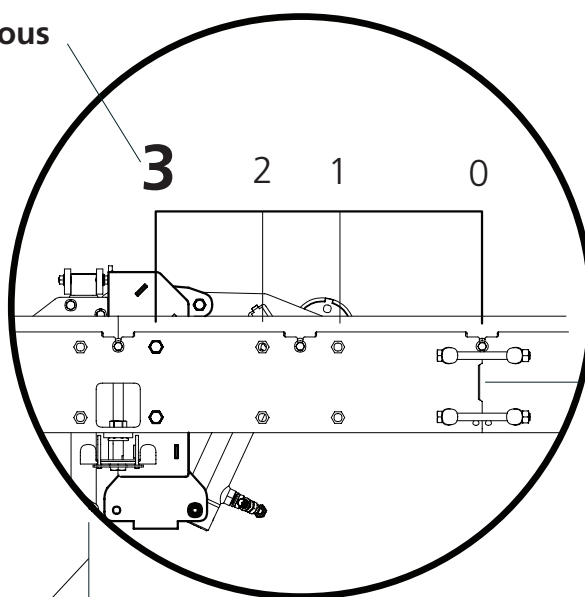
Les éléments du paquet **01-00767** sont nécessaires au montage.

Modèle de trous

Placement 01-00767

Les tables à grumes sont positionnées sur les sections **3** et **5** des rails, vu dans le sens de coupe. Les tables sont ensuite placées sur le modèle de trous n° 3, en comptant à partir du raccord sur le tube, vu dans le sens de la coupe.

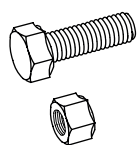
C'est-à-dire qu'en comptant les modèles de trous du raccord de tube sur les rails, les tables à grumes doivent être fixées sur le troisième modèle de trou du raccord de tube concerné.





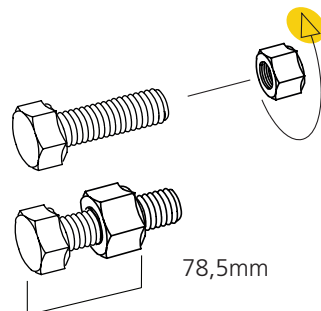
01-00767

1

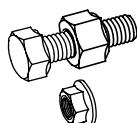


4 x – M12x100

4 x – M12

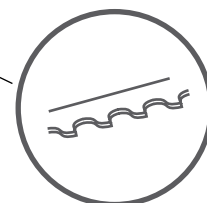
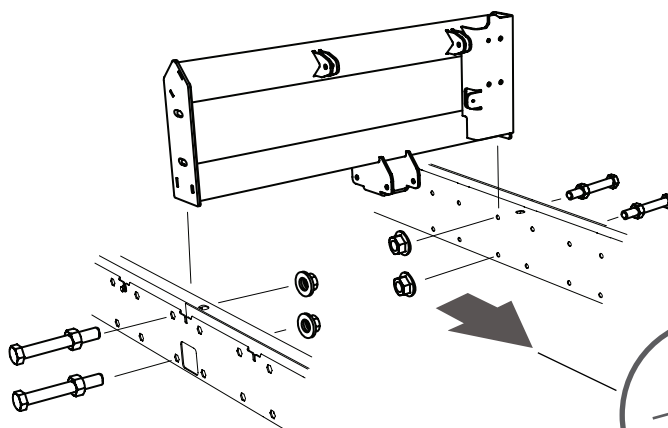


2

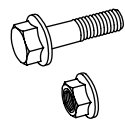


4 x – M12x100 + M12

4 x – M12

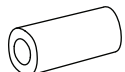


3

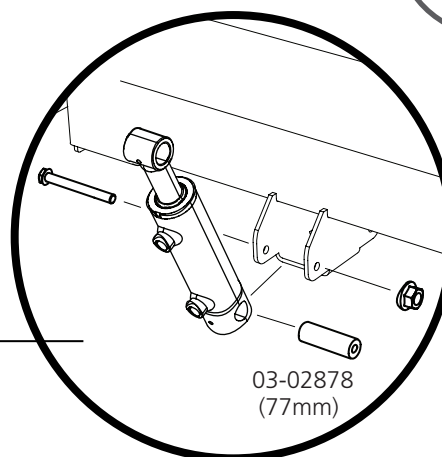


1 x – M10x100

1 x – M10



1 x – 03-02878 (77mm)



03-02878
(77mm)

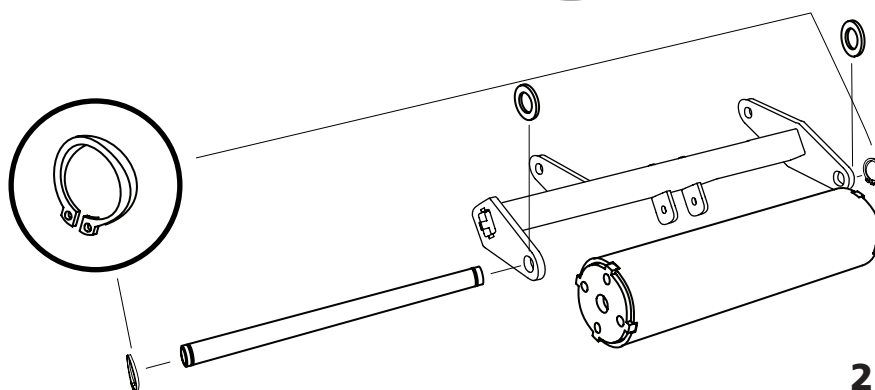
4



2 x – BRB20



2 x – SGA20

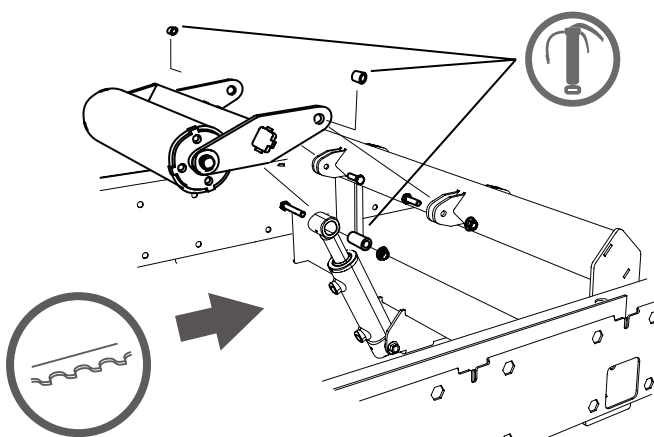




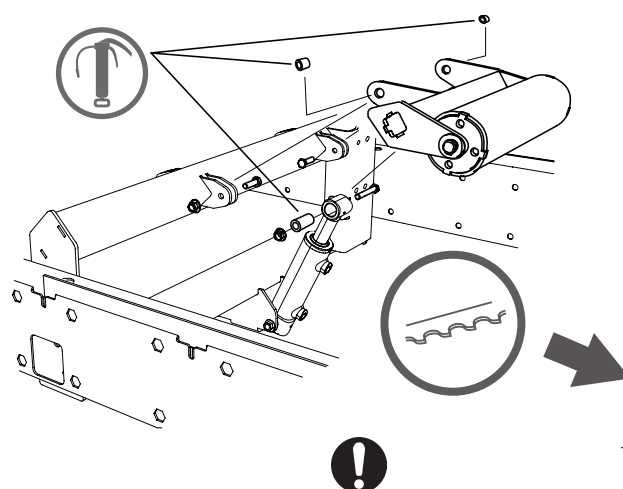
01-00767



Remarquez que les deux dispositifs de levage doivent être montés de chaque côté de leur table respective. Le dispositif de levage (1) doit être installé au plus près du poste de commande.



-  2x – 03-02926 (11,5mm)
-  2x – M10x35
-  1x – M10x70
-  3x – M10
-  1 x – 03-02898 (46,5mm)



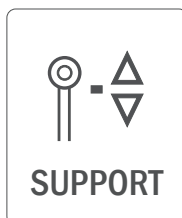
Nous recommandons de disposer tous les éléments de fixations sur un plateau ou un objet similaire pour en faciliter la recherche.

Afin de faciliter l'installation de nouvelles fonctions sur les rails, il est important de desserrer les tables à grumes existantes.

ATTENTION RISQUE DE PINCEMENT ! Cette partie du montage présente un risque de blessure par pincement. Veillez donc à être prudent et portez des gants de protection.

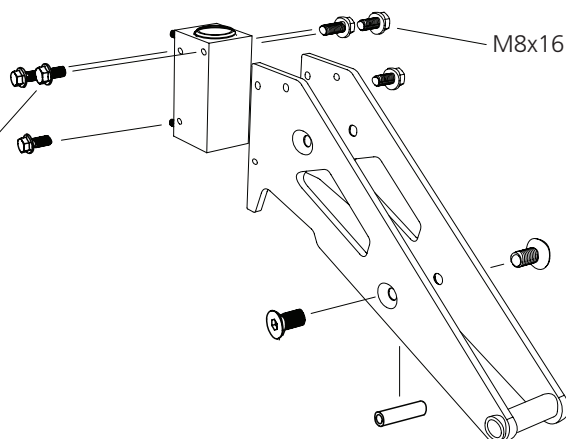


01-00584



-  2 x – M8x16
-  4 x – M8x20
-  2 x – M12x25
-  03-02820 (61mm)

M8x16

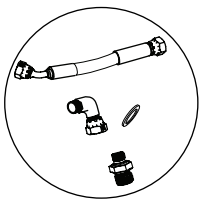


M8x16

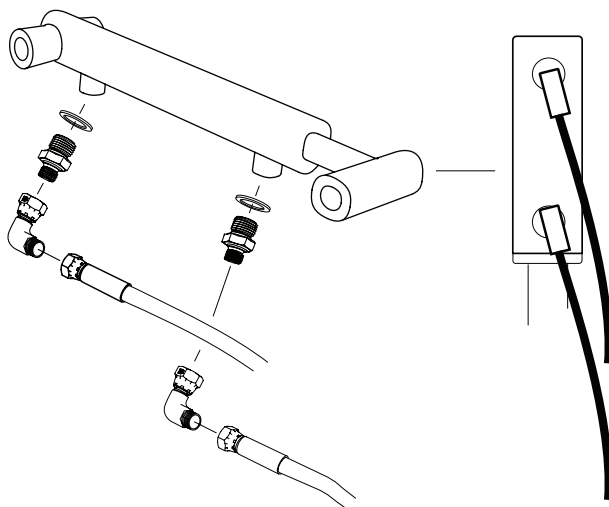


01-00584

2



04-00539



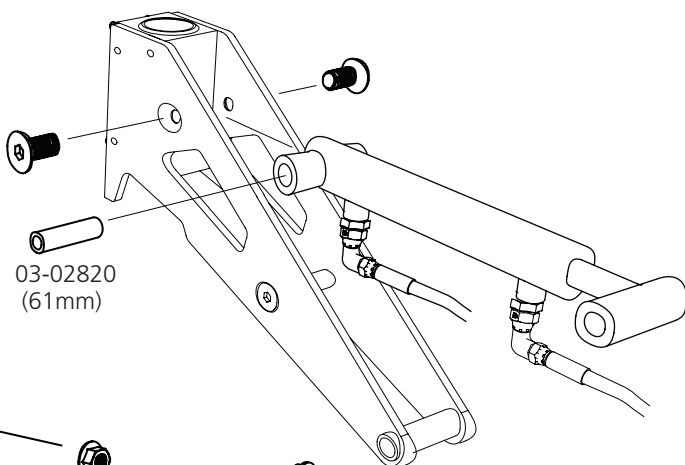
3



2 x – M12x25



1x – 03-02820 (61mm)



03-02820
(61mm)

4



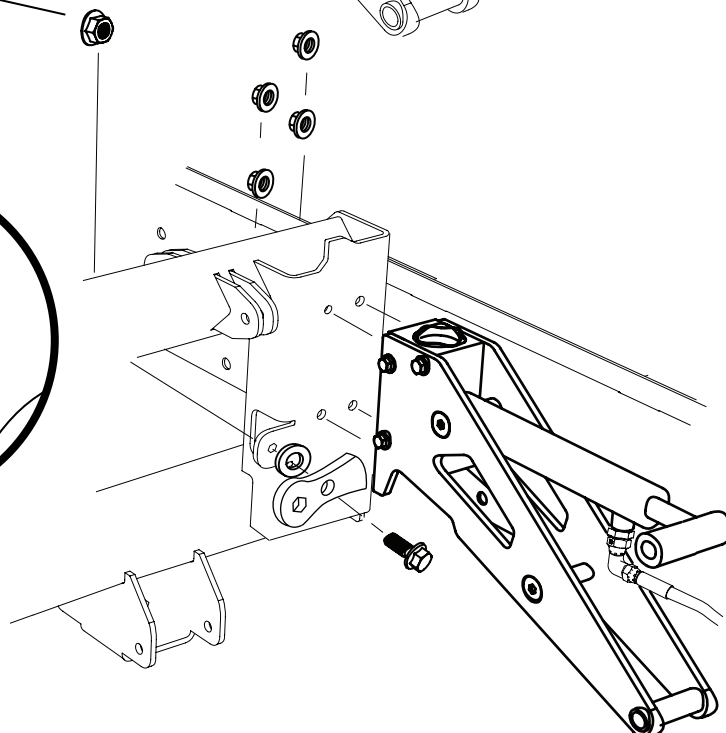
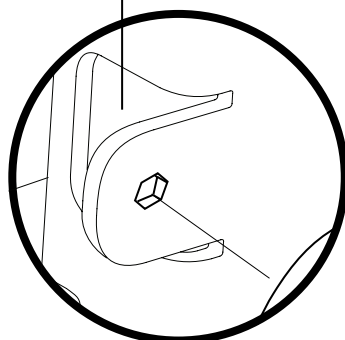
5 x – M8



1 x – M8



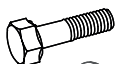
1 x – M8x20





01-00584

5



1 x – M8x75



1 x – M8



2 x – M8



2x – DR-01467

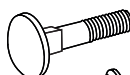


2x – 03-02839

6



2 x – M10x20



1 x – M10x110



1 x – M10



1x – 03-02822 (83mm)

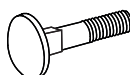


2x – 03-02830

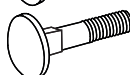


2x – 03-02814

7



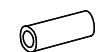
1 x – M10x90



1 x – M10x110



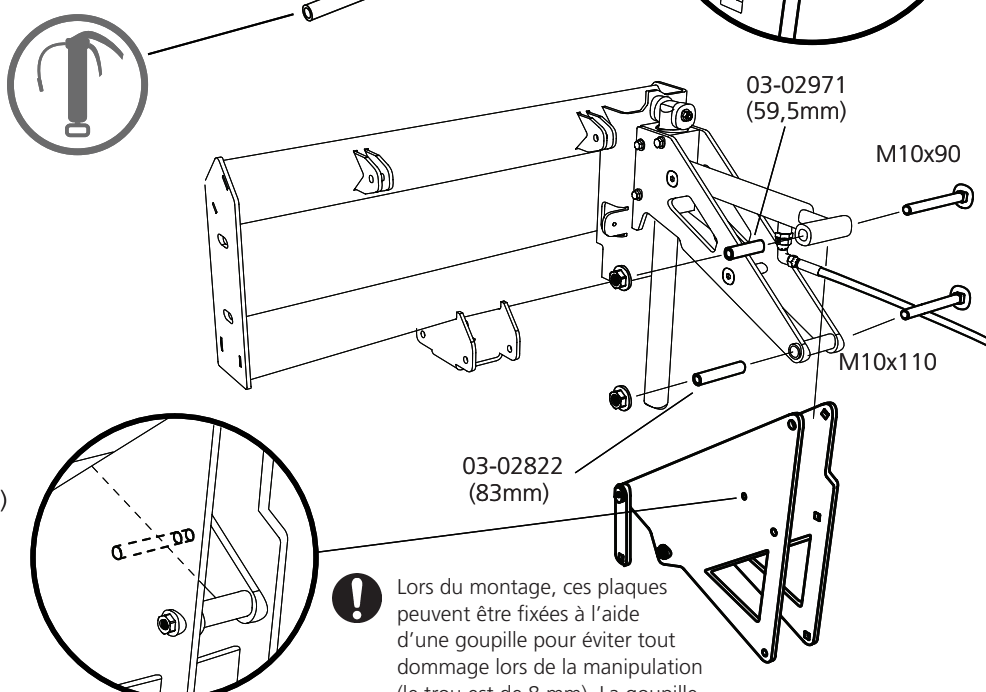
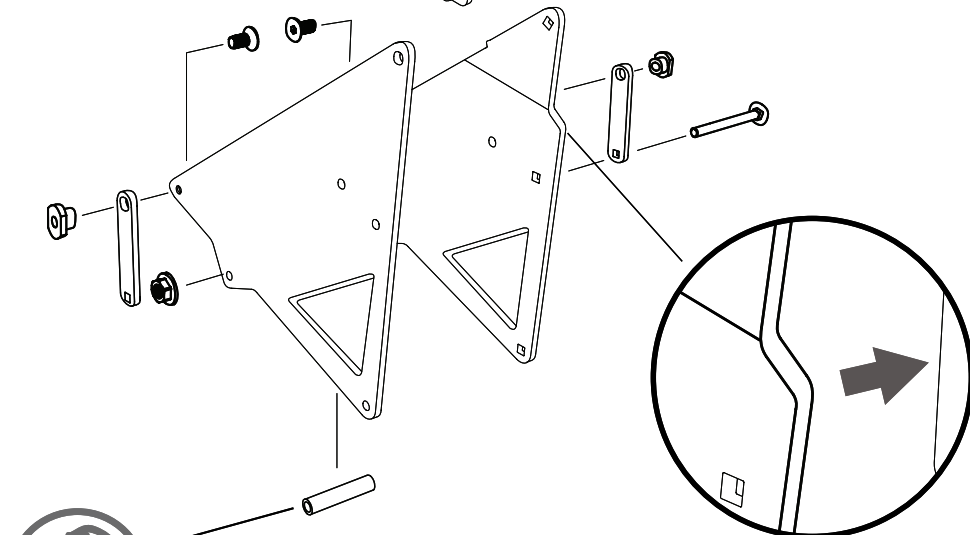
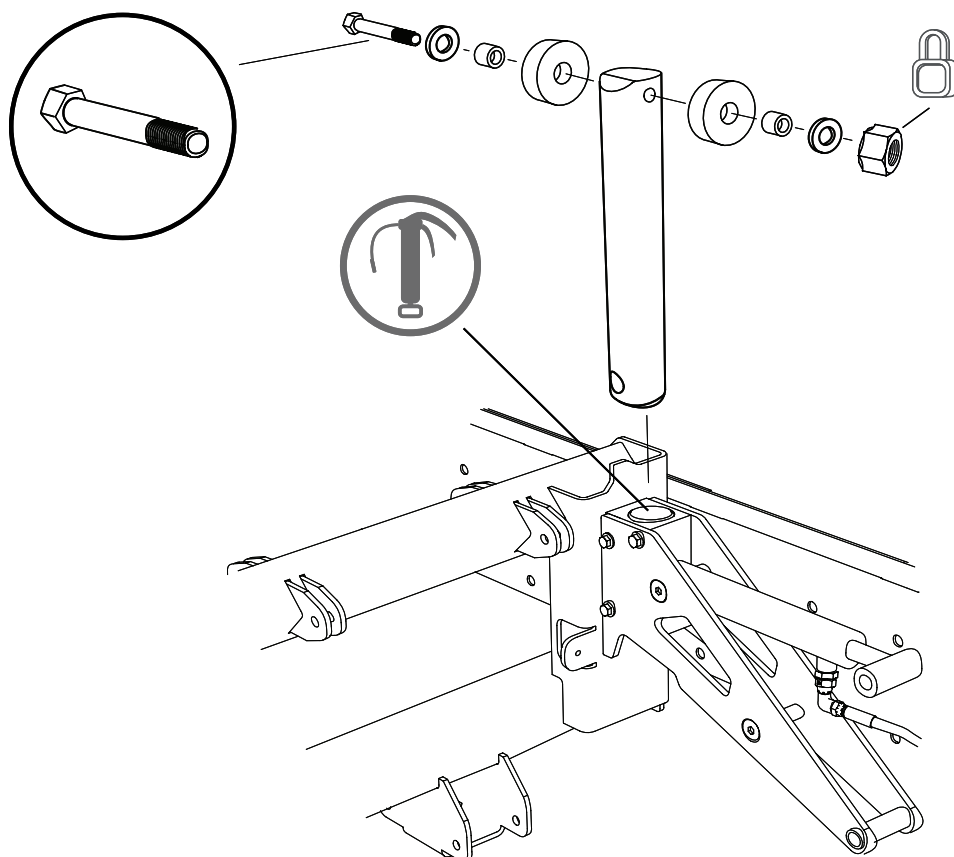
2 x – M10



1x – 03-02971 (59,5mm)



1x – 03-02822 (83mm)

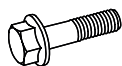


Lors du montage, ces plaques peuvent être fixées à l'aide d'une goupille pour éviter tout dommage lors de la manipulation (le trou est de 8 mm). La goupille doit être retirée avant utilisation.



01-00584

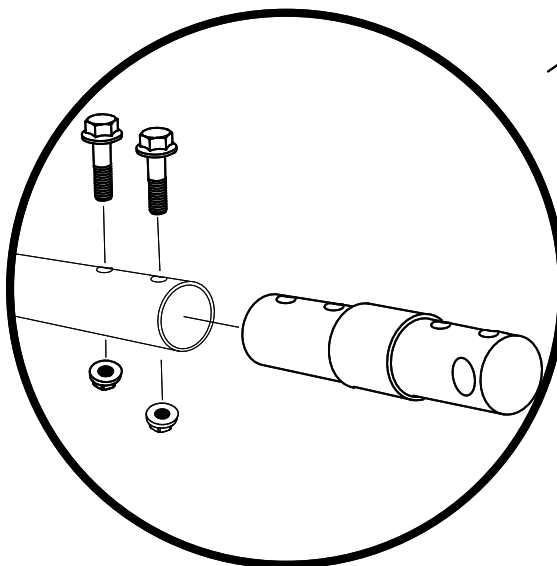
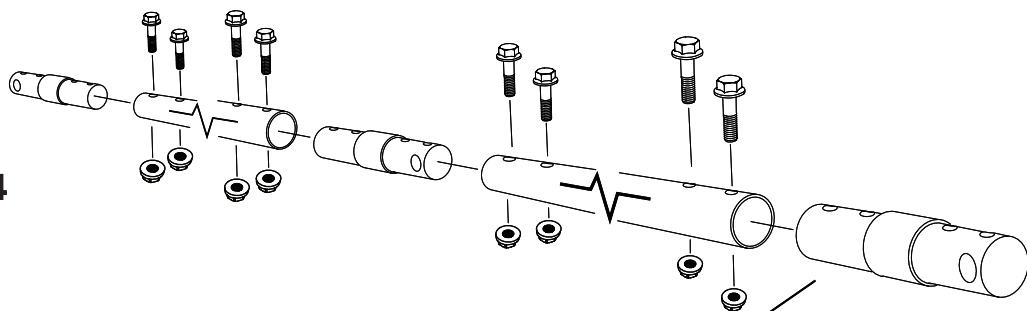
8



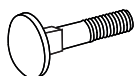
8 x – M10x50



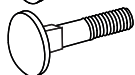
8 x – M10



9



1 x – M10x130



1 x – M10x110



2 x – M10



1x – 03-02843 (100mm)



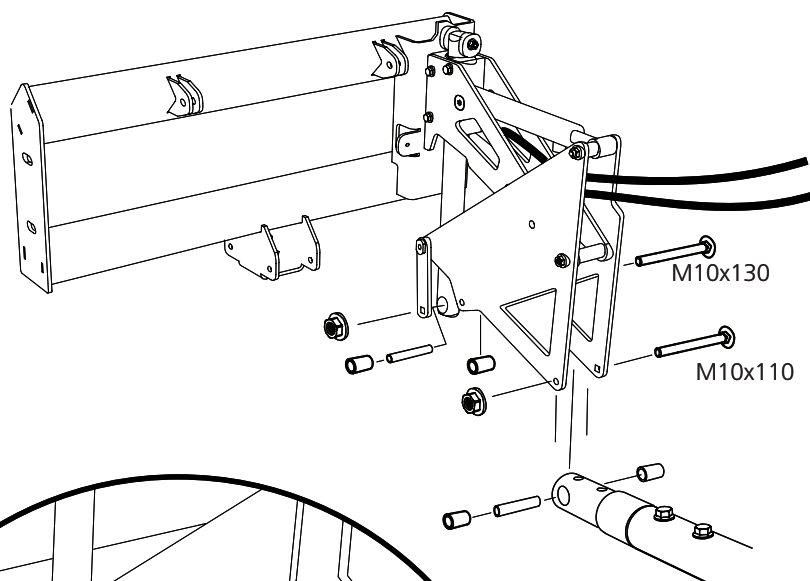
2x – 03-02834 (23,5mm)



2x – 03-02842 (29,5mm)



1x – 03-02822 (83)mm



03-02842
(29,5mm)

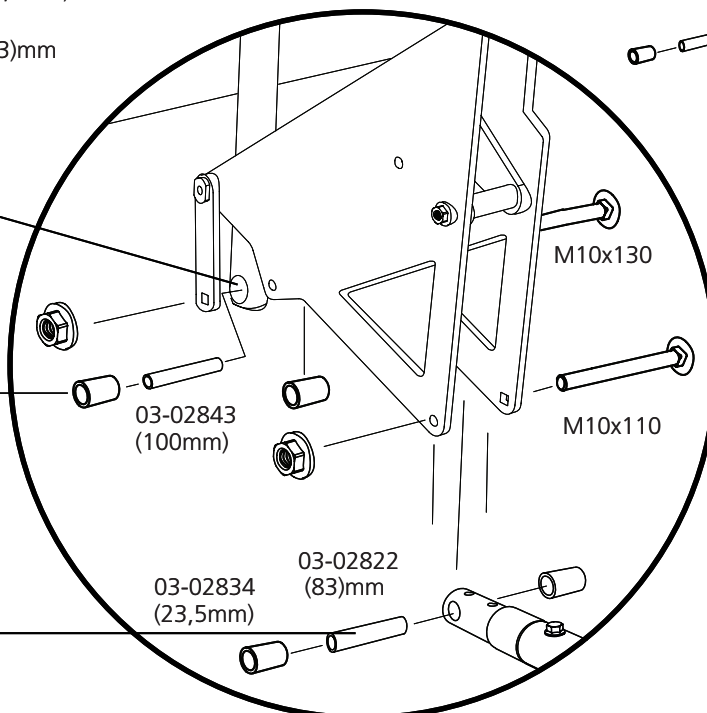
03-02843
(100mm)

03-02834
(23,5mm)

03-02822
(83)mm

M10x130

M10x110





01-00627

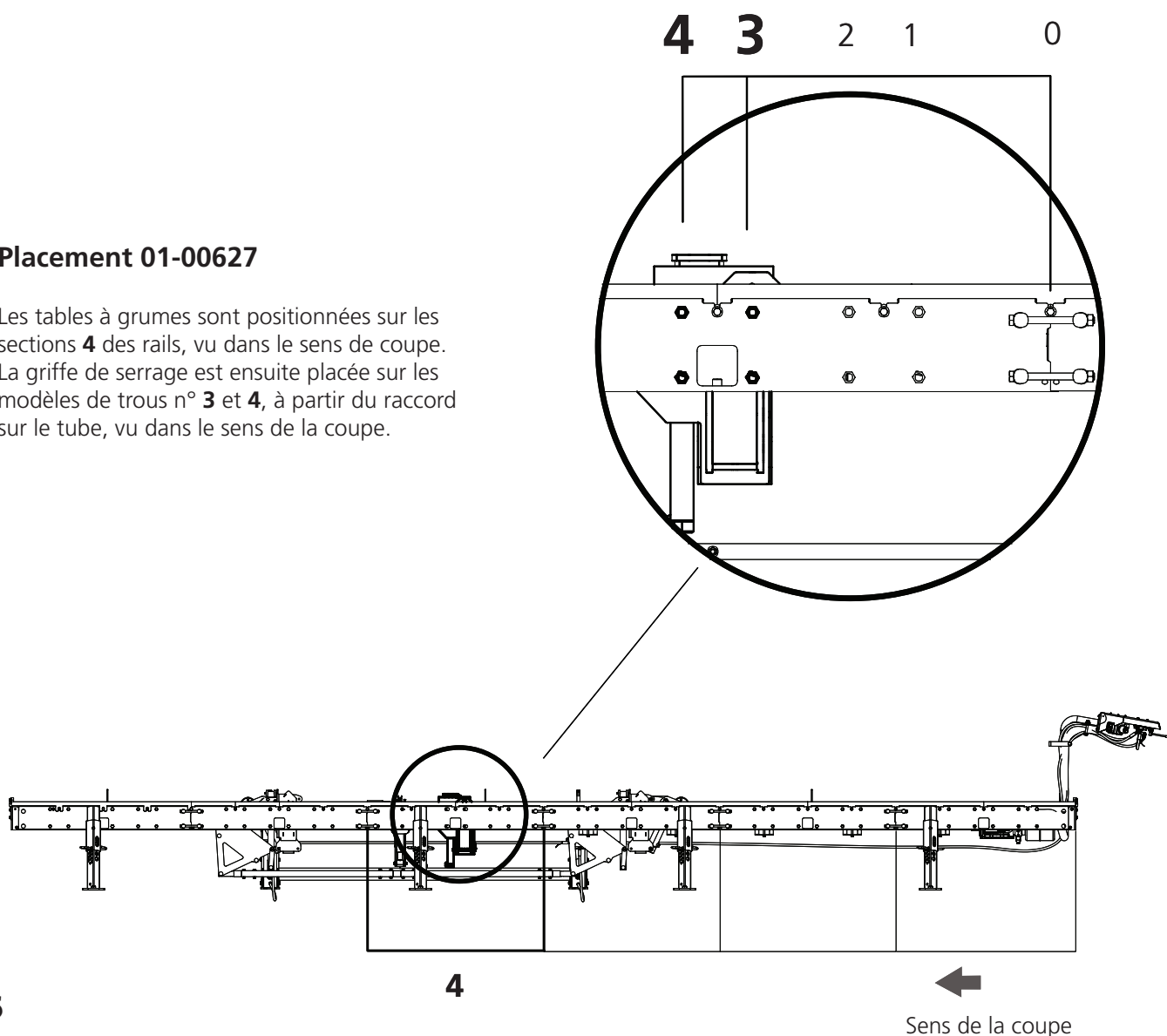


Nous recommandons de disposer tous les éléments de fixations sur un plateau ou un objet similaire pour en faciliter la recherche.

Afin de faciliter l'installation de nouvelles fonctions sur les rails, il est important de desserrer les tables à grumes existantes.

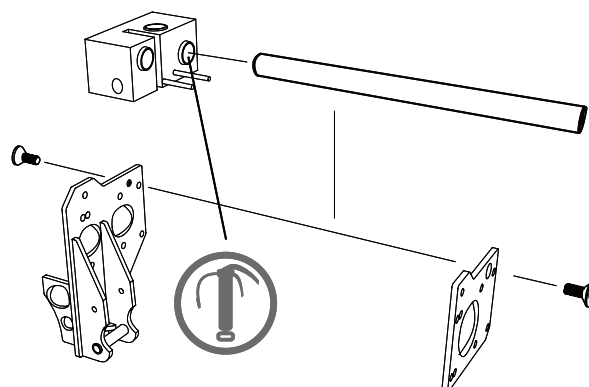
Placement 01-00627

Les tables à grumes sont positionnées sur les sections **4** des rails, vu dans le sens de coupe. La griffe de serrage est ensuite placée sur les modèles de trous n° **3** et **4**, à partir du raccord sur le tube, vu dans le sens de la coupe.

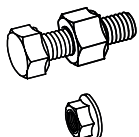
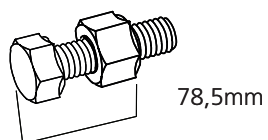


1

2 x – M12x30

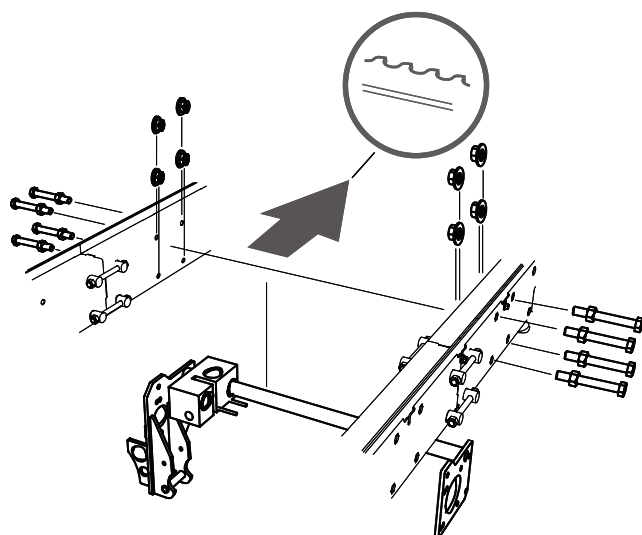


2



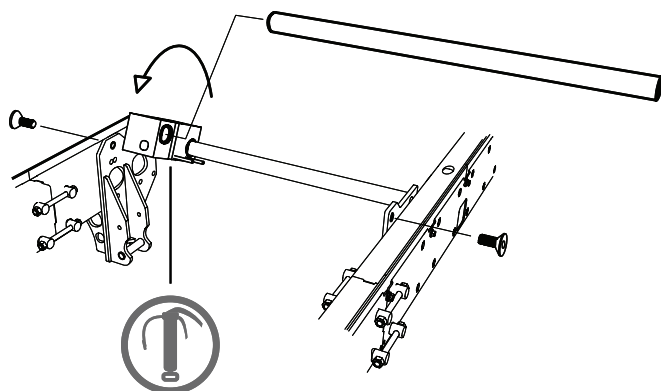
8 x – M12x100 +M12

8 x – M12



3

2 x – M12x30

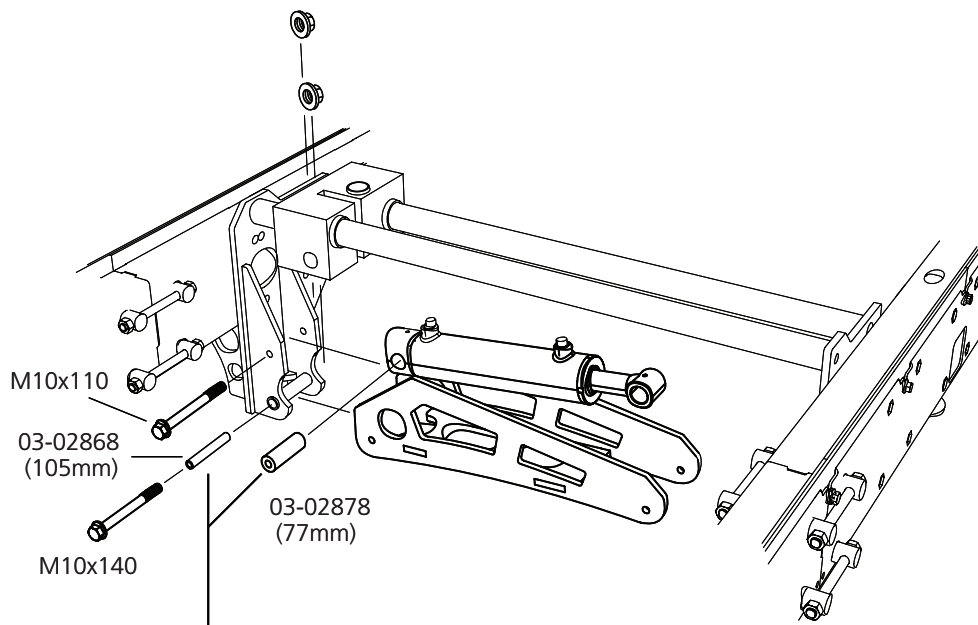




01-00627

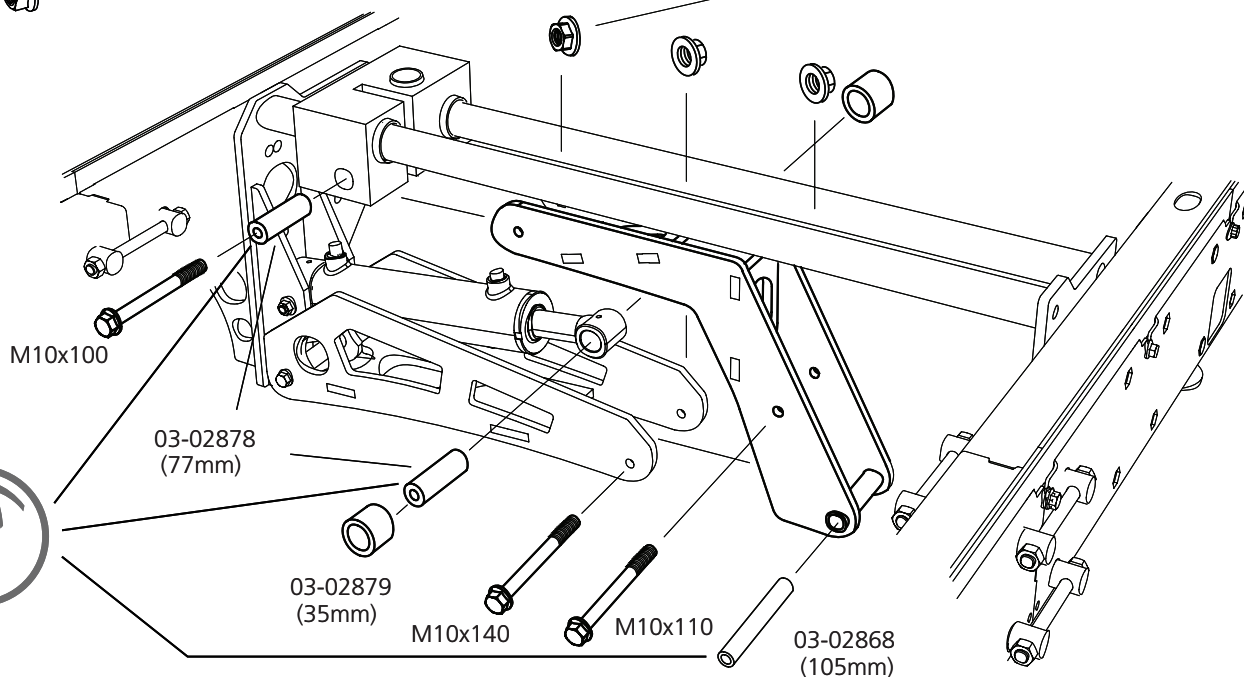
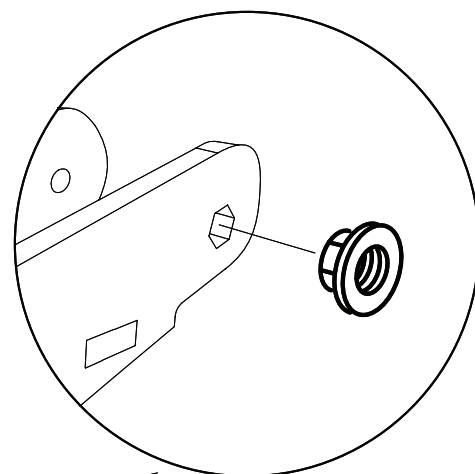
4

- 1 x – M10x110
- 1 x – M10x140
- 2 x – M10
- 1x – 03-02868 (105mm)
- 1x – 03-02878 (77mm)



5

- 1 x – M10x100
- 1 x – M10x110
- 1 x – M10x140
- 3 x – M10
- 2x – 03-02878 (77mm)
- 2x – 03-02879 (35mm)
- 1x – 03-02868 (105mm)



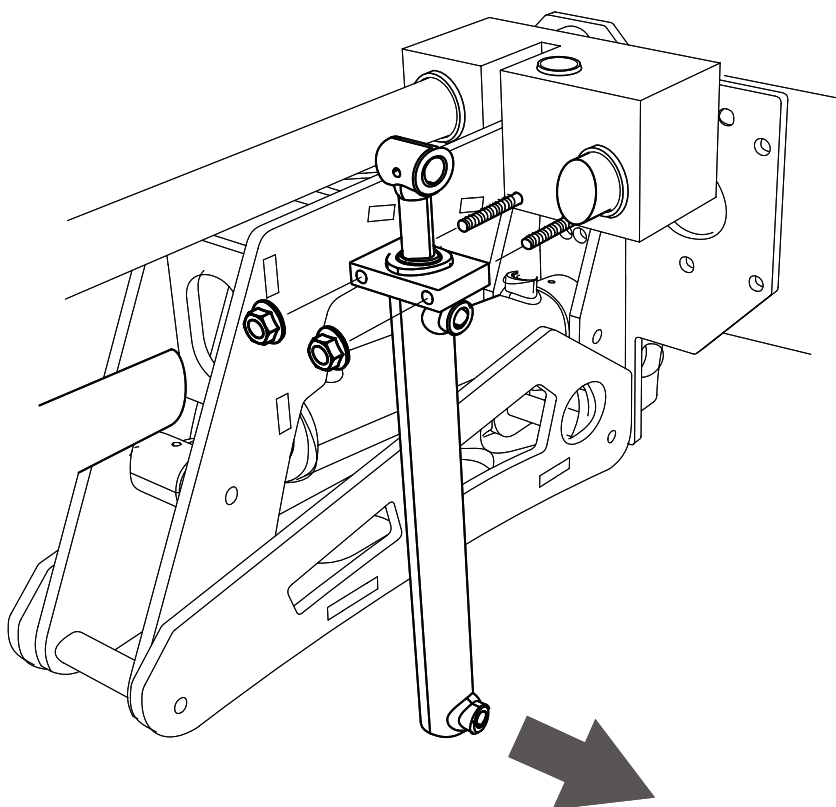


01-00627

6



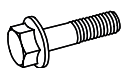
2 x – M8



7



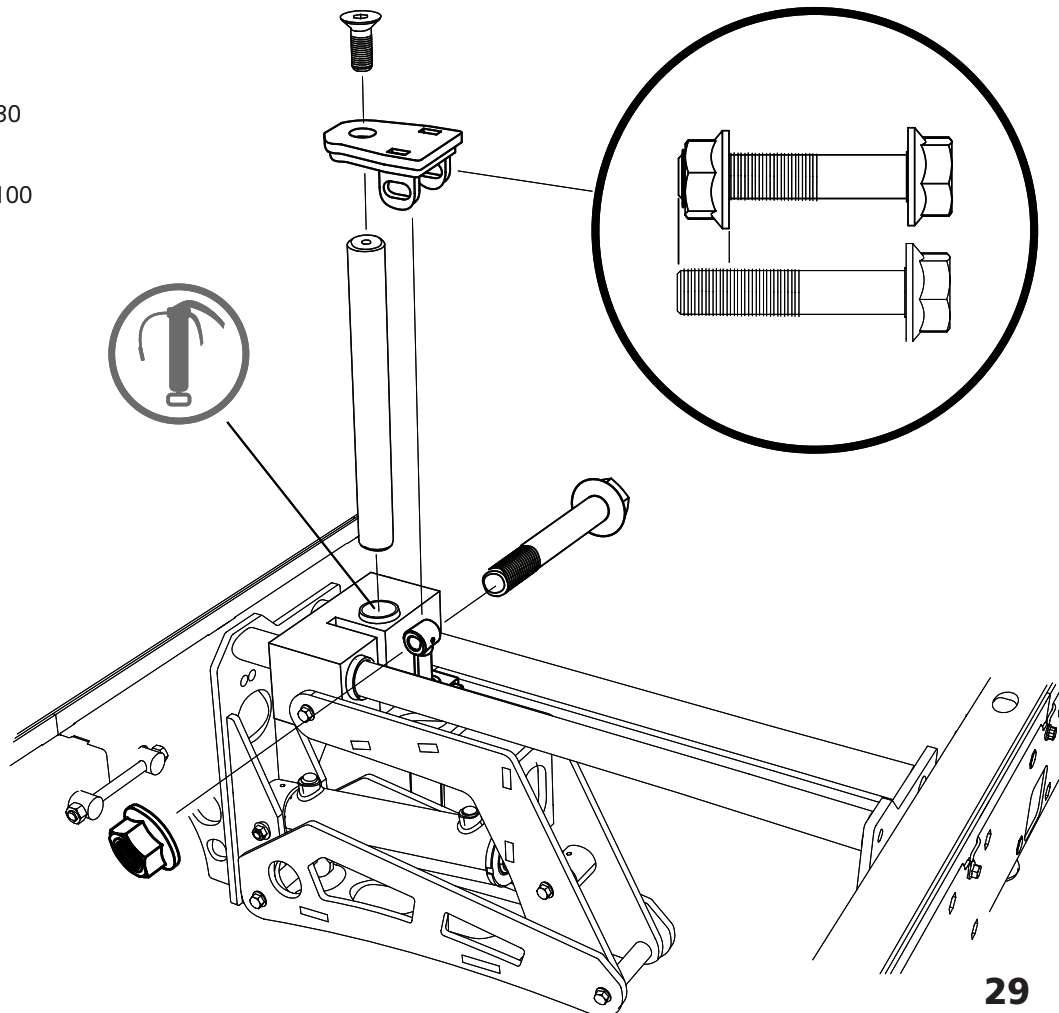
1 x – M12x30



1 x – M16x100

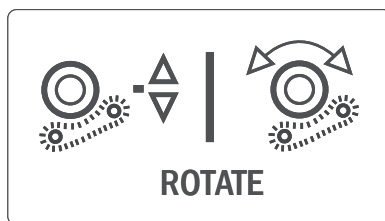


1 x – M16





00-00102

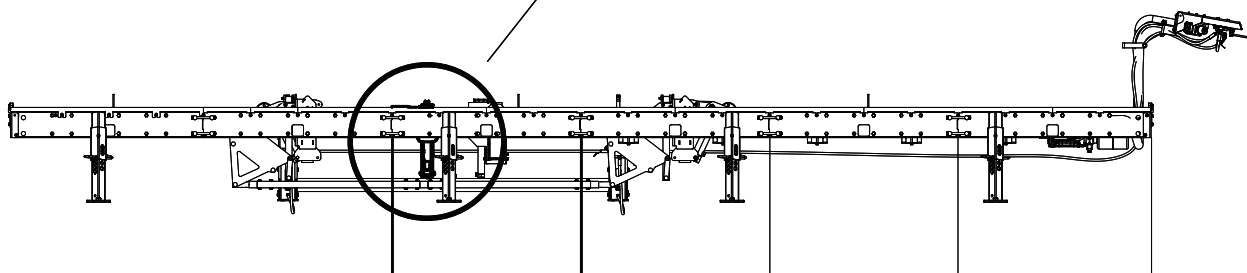
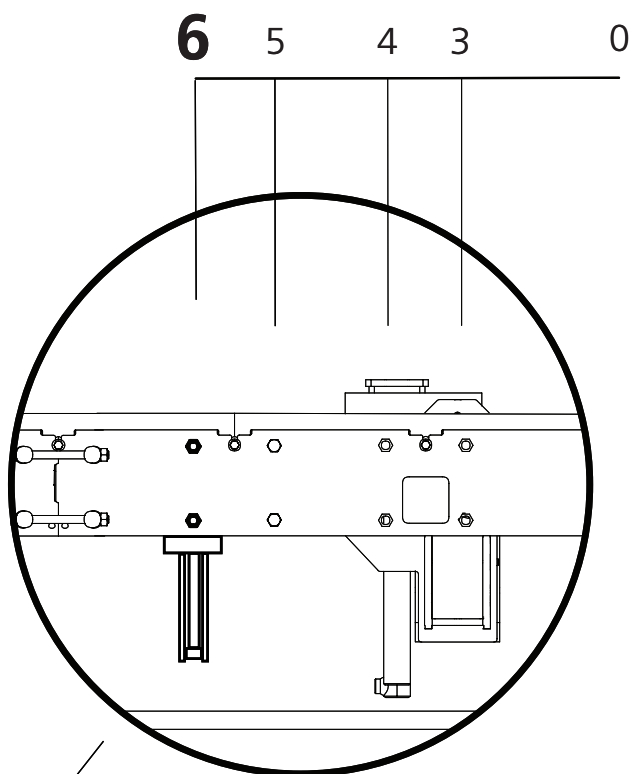


Nous recommandons de disposer tous les éléments de fixations sur un plateau ou un objet similaire pour en faciliter la recherche.

Afin de faciliter l'installation de nouvelles fonctions sur les rails, il est important de desserrer les tables à grumes existantes.

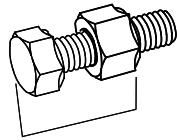
Placement 00-00102

Les tables à grumes sont positionnées sur les sections **4** des rails, vu dans le sens de coupe. Le tourne-grume est ensuite placé sur le modèle de trous n° **6**, à partir du raccord de tube, vu dans le sens de la coupe.

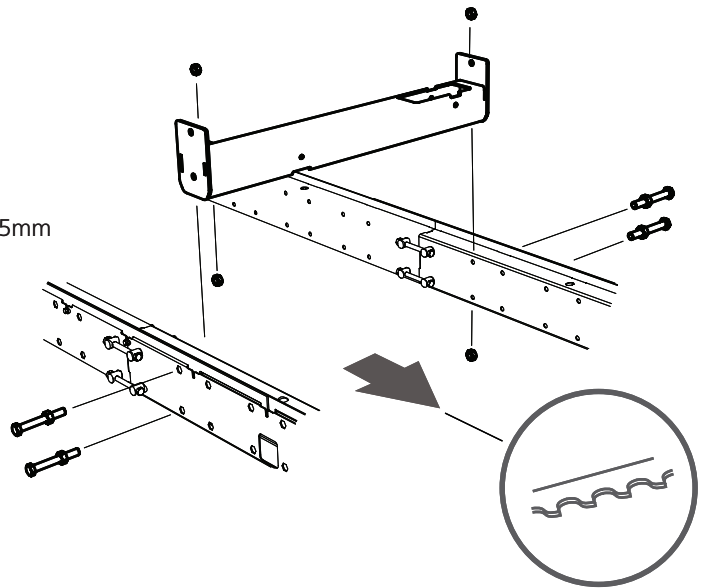




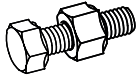
00-00102



78,5mm



1

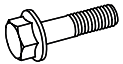


4 x – M12x100 +M12



4 x – M12

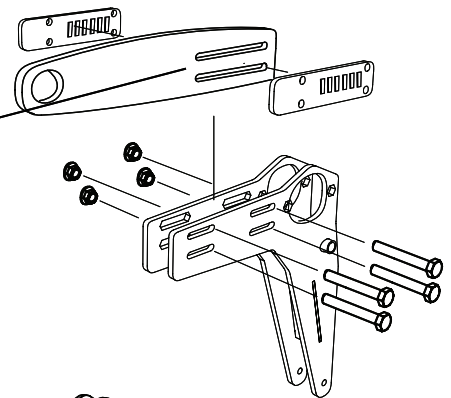
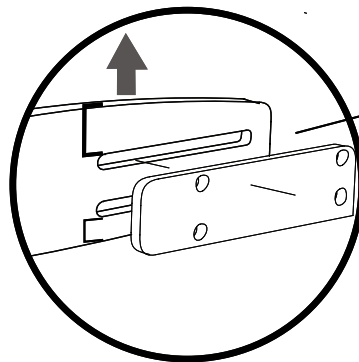
2



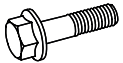
4 x – M10x70



4 x – M10



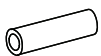
3



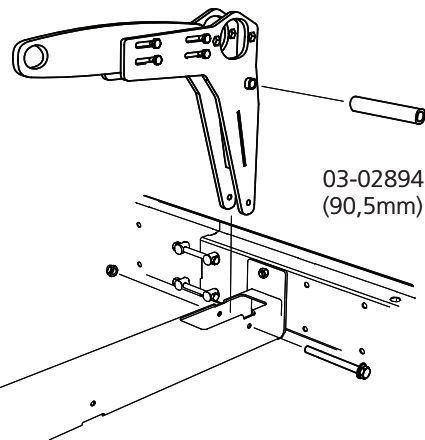
1 x – M10x110



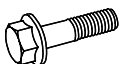
1 x – M10



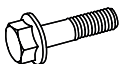
1x – 03-02894 (90,5mm)



4



1 x – M10x110



1 x – M10x75



2 x – M10



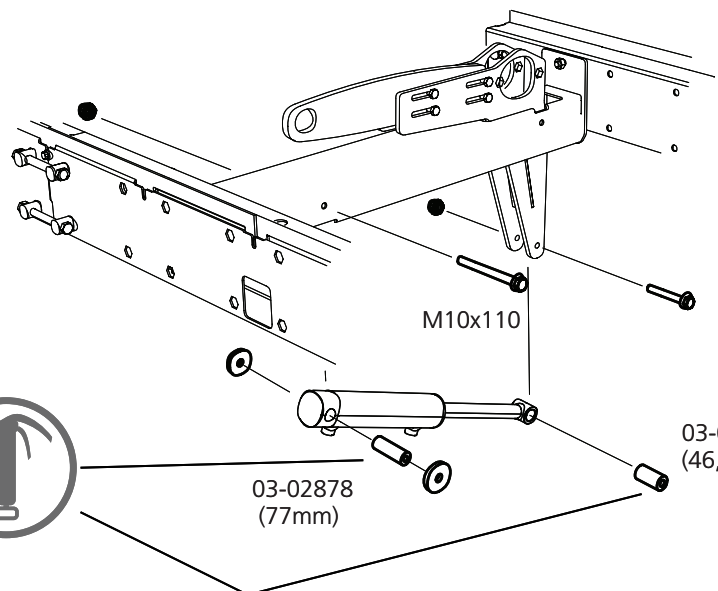
1x – 03-02878 (77mm)



1x – 03-02898 (46,5mm)



2x – 03-02898



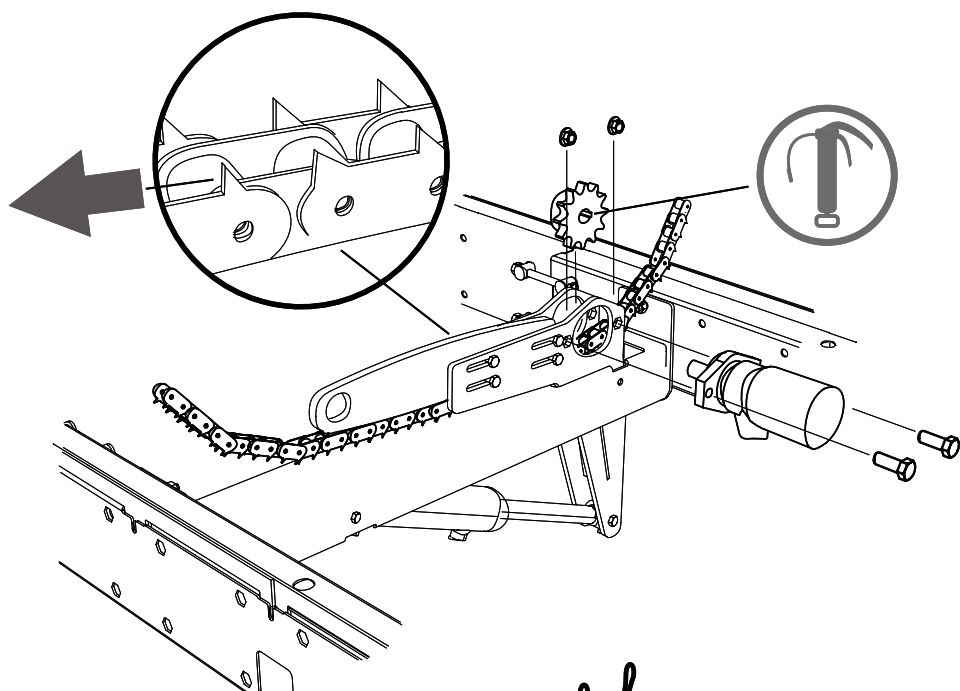
03-02898
(46,5mm)

03-02878
(77mm)

M10x110



00-00102



5



2 x – M12x30



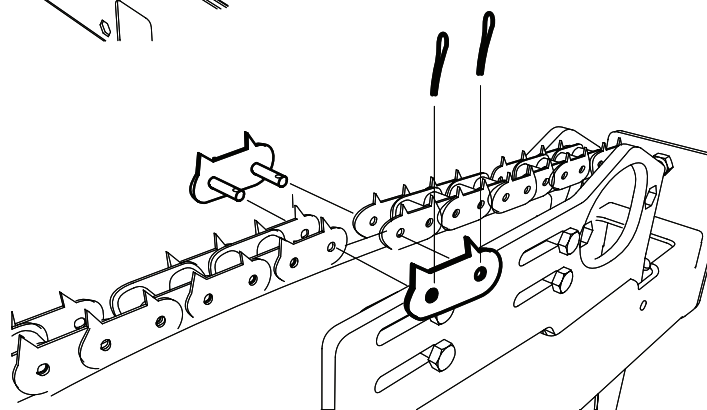
2 x – M12



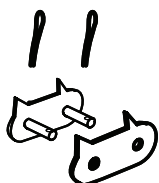
1x – 04-00437



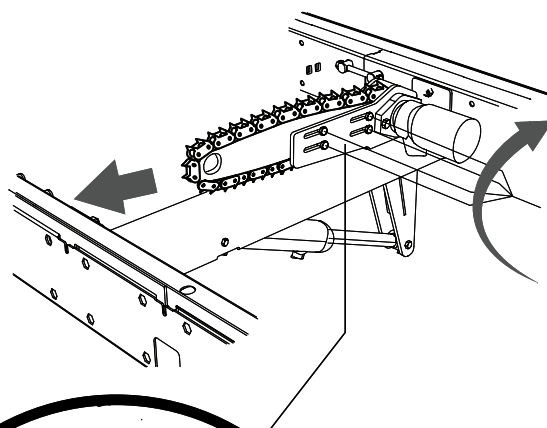
04-00550 B751pro
04-00435



6



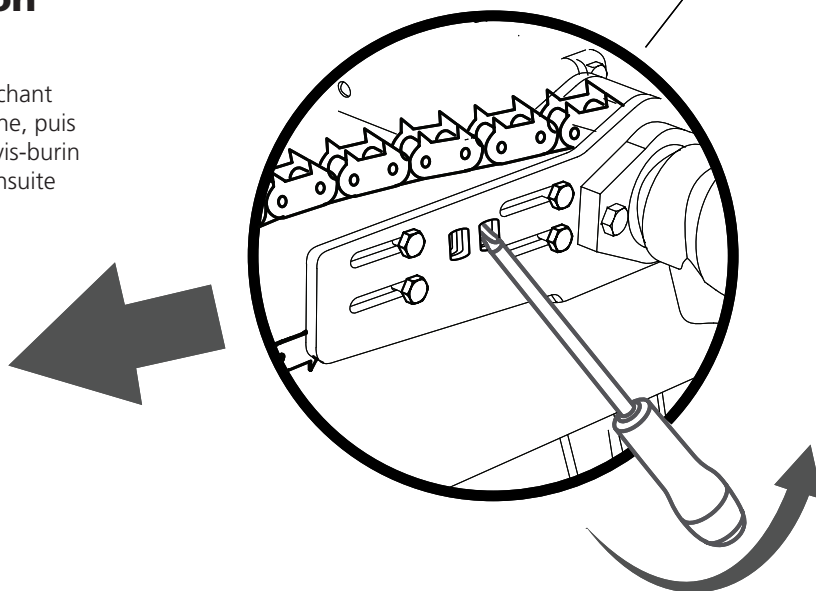
1x - 04-00554



7

Réglage de la tension de la chaîne

Régalez la tension de la chaîne en relâchant les vis qui maintiennent le guide-chaîne, puis tendez la chaîne à l'aide d'un tournevis-burin ou d'un tournevis coudé. Resserrez ensuite les vis.





8310-001-0205



LOAD

Placement 8310-001-0205

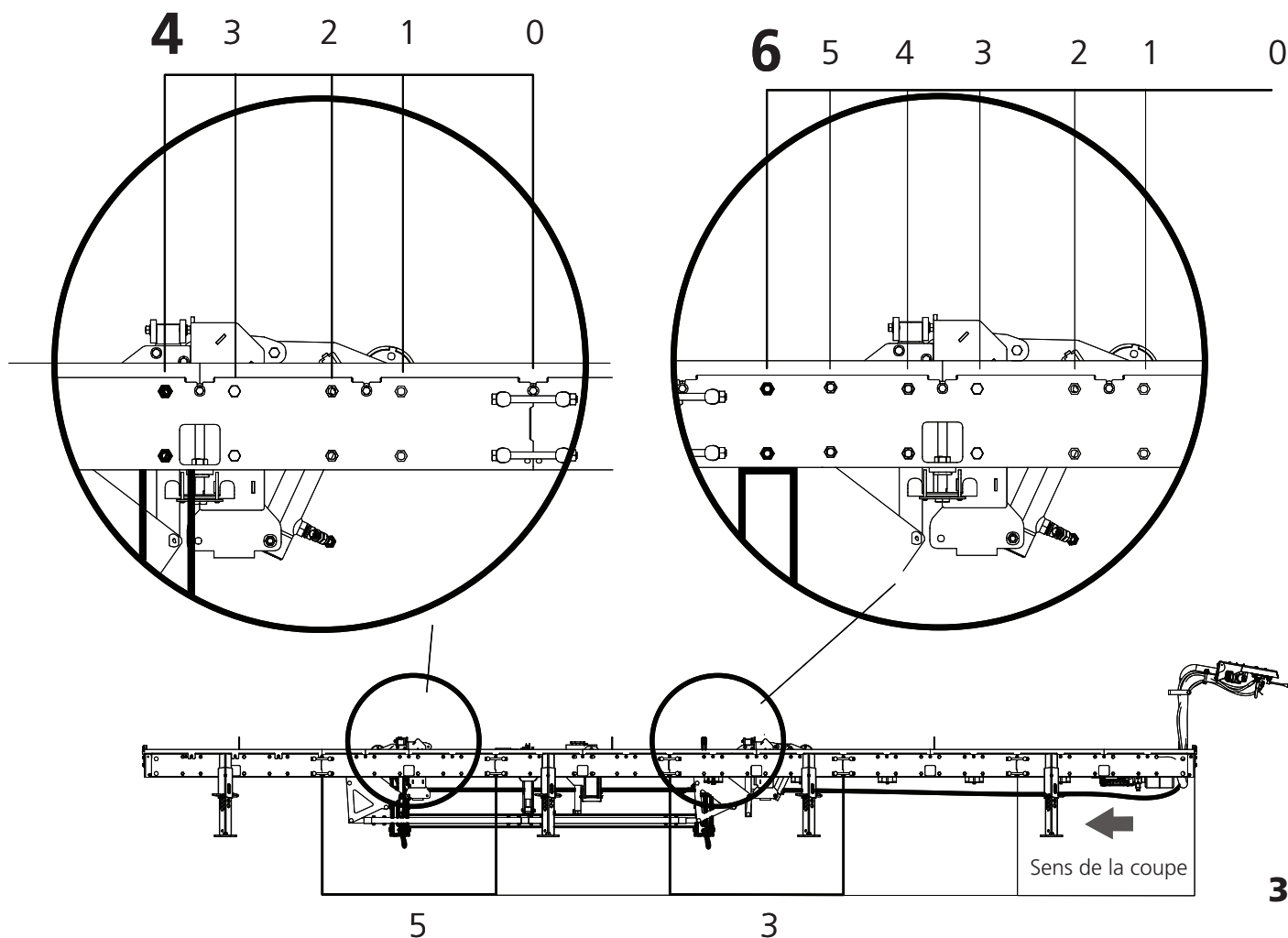
Les chargeurs de grumes sont positionnés sur les sections **3** et **5** des rails, vu dans le sens de coupe.

Comptez les modèles de trous du raccord de tube.



Nous recommandons de disposer tous les éléments de fixations sur un plateau ou un objet similaire pour faciliter la recherche.

Afin de faciliter l'installation de nouvelles fonctions sur les rails, il est important de desserrer les tables à grumes existantes.





8310-001-0205

1



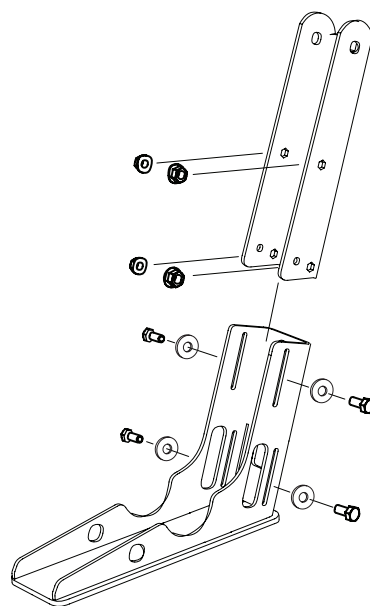
4 x – M10x20



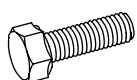
4 x – M10



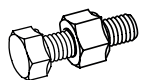
4 x – M10



2



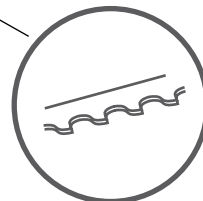
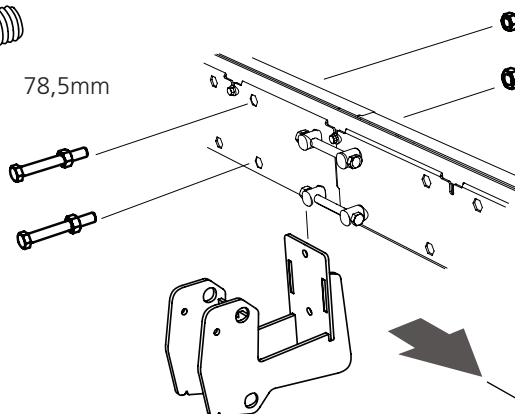
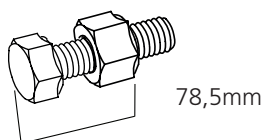
4x – M12x100



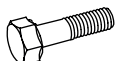
2 x – M12x100 + M12



2 x – M12



3



1 x – M12x130



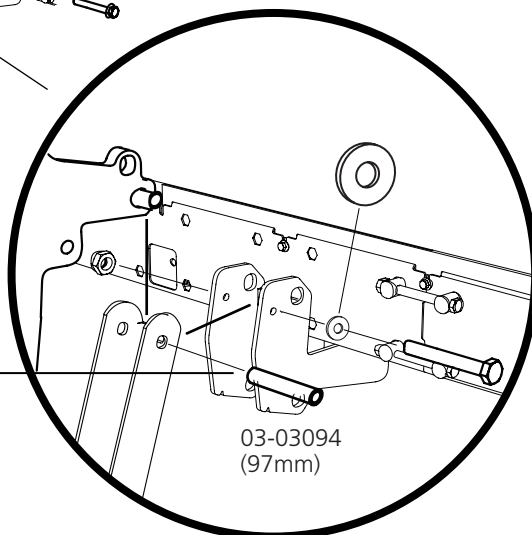
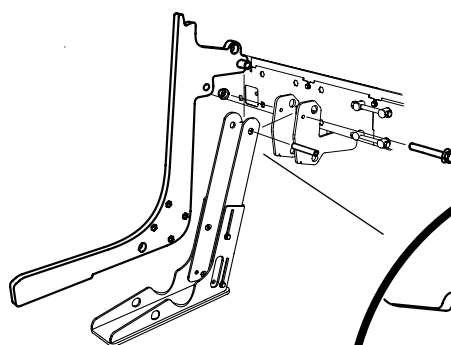
1 x – M12



1 x – M12



1x – 03-03094 (97mm)

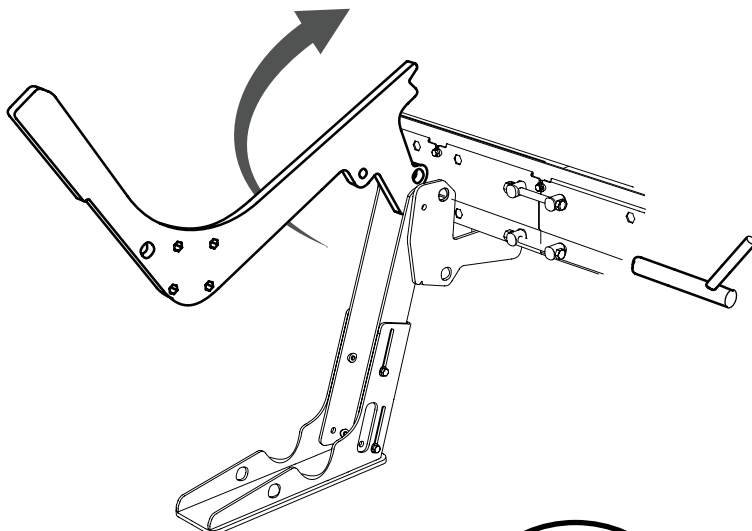


03-03094
(97mm)

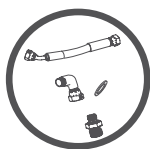


8310-001-0205

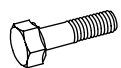
4



5



04-00468



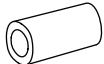
1 x – M12x110



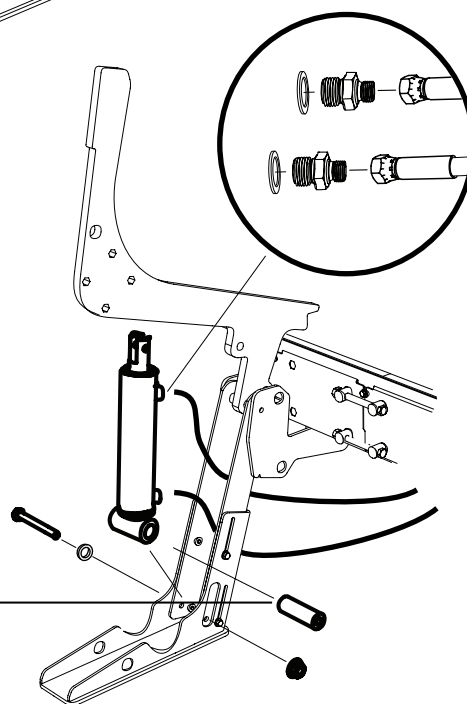
1 x – M12



1 x – M12



1x – 03-03105 (78mm)



6



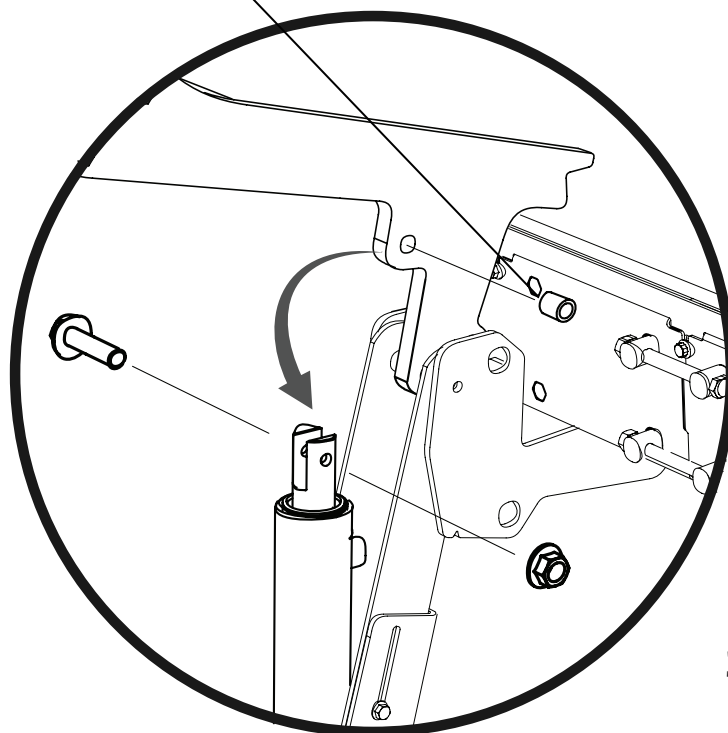
1 x – M12x55



1 x – M12



1x – 03-03102 (21,8mm)





8310-001-0205

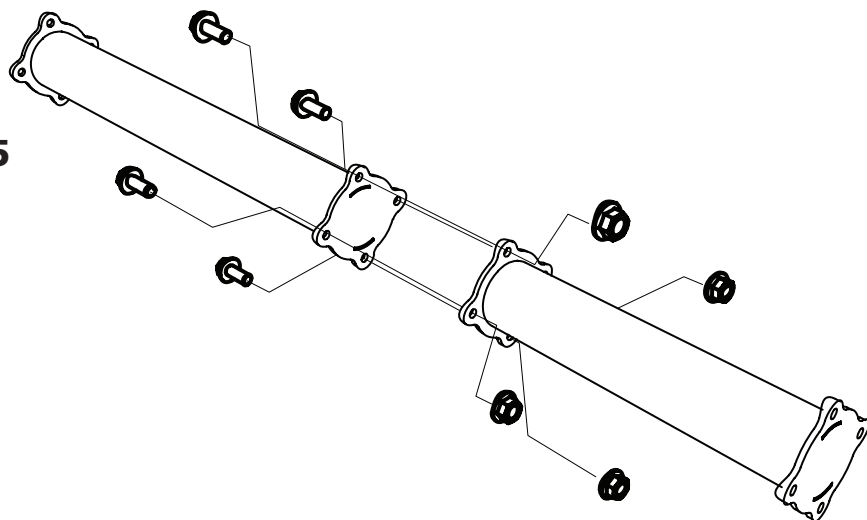
7



4 x – M10x25



4 x – M10



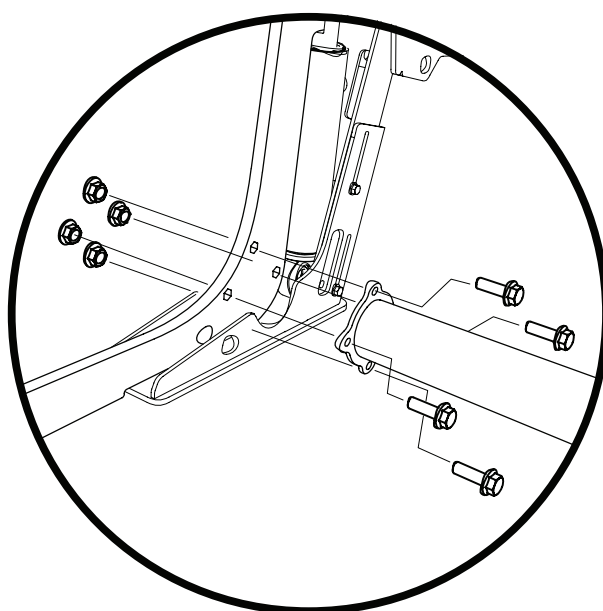
8



4 x – M10x30



4 x – M10



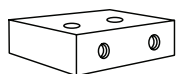
9



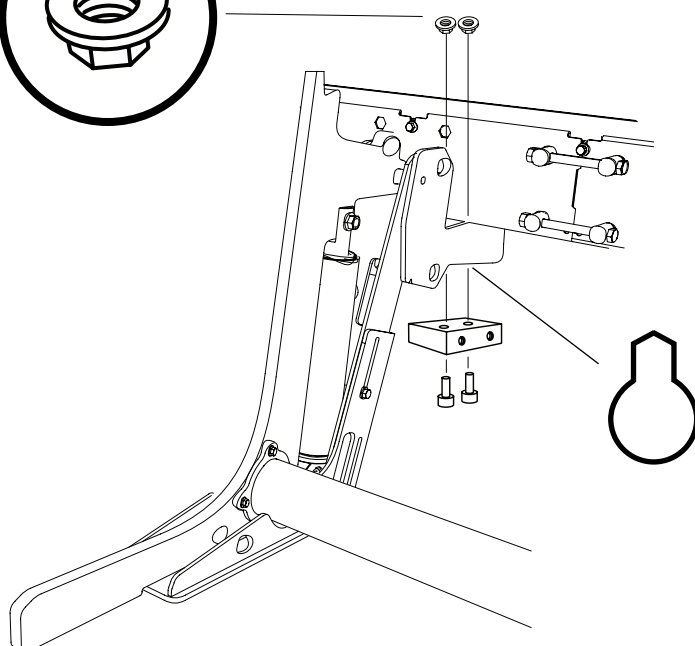
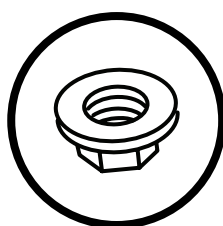
4 x – M8x40



4 x – M8



2 x





01-00560

SYSTÈME ÉLECTRIQUE



Afin de passer à la prochaine étape, les composants du paquet suivant sont nécessaires. **01-00560**.
Nous recommandons de disposer tous les éléments de fixations sur un plateau ou un objet similaire pour en faciliter la recherche.

Afin de faciliter l'installation de nouvelles fonctions sur les rails, il est important de desserrer les tables à grumes existantes.

1

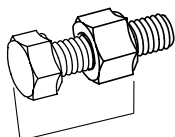


4 x – M10x25



4 x – M10

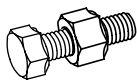
2



78,5mm



2 x – M8x20

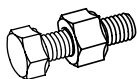


1 x – M12x90 +M12



1 x – M12

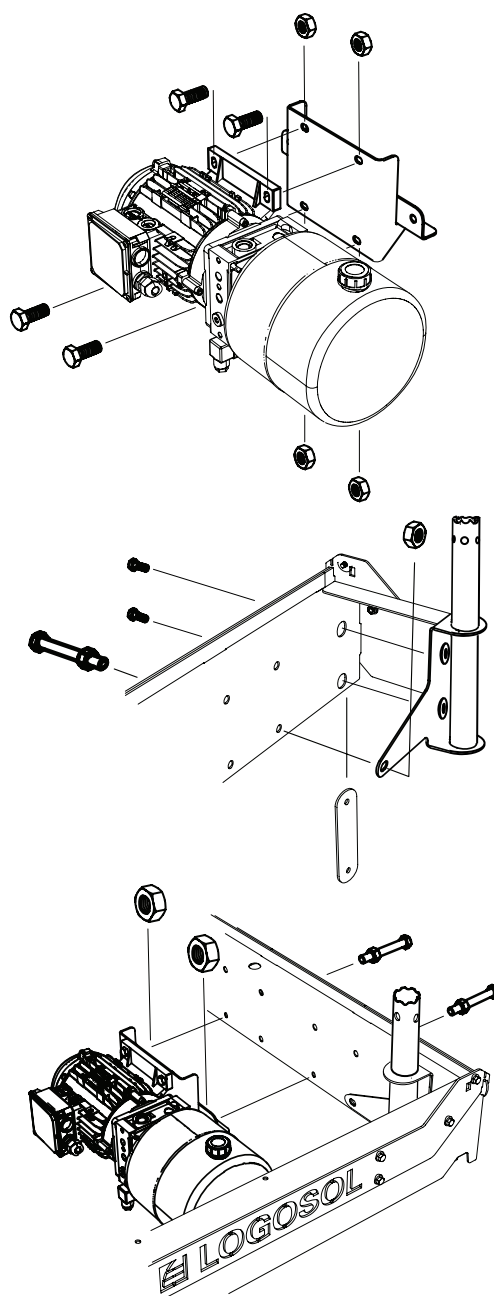
3



2 x – M12x90 +M12



2 x – M12

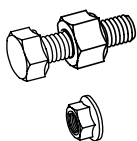
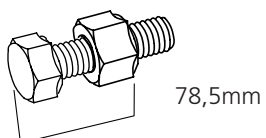




01-00718

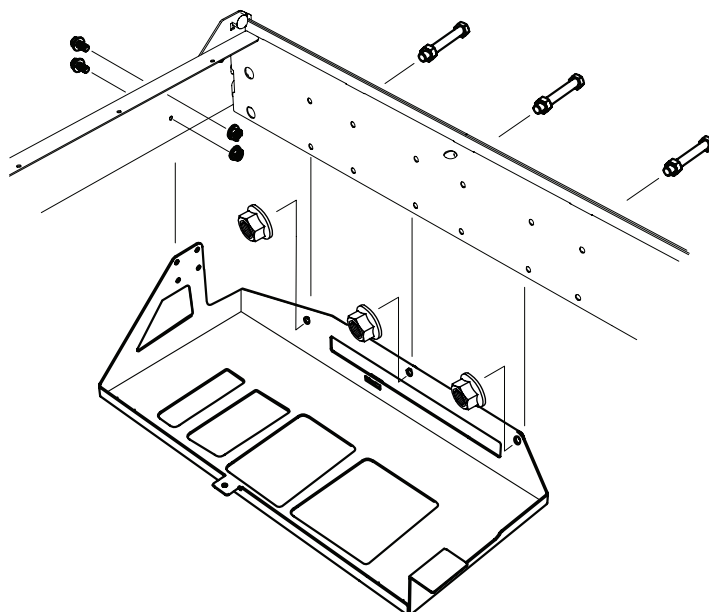
MOTEUR À ESSENCE

1

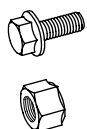


3 x – M12x100 +M12

2 x – M12

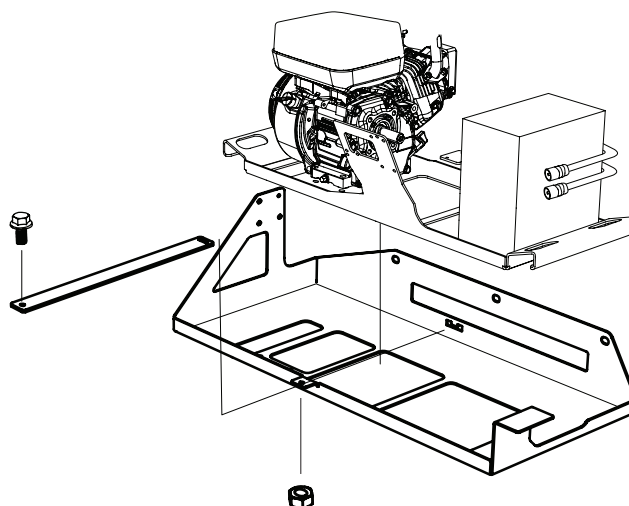


2



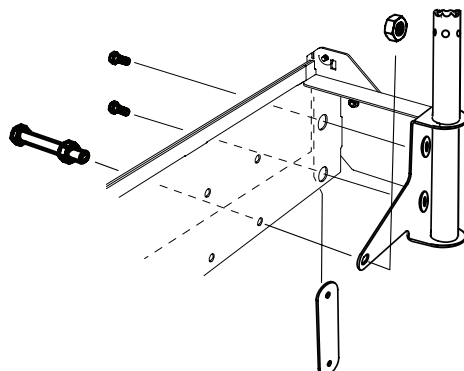
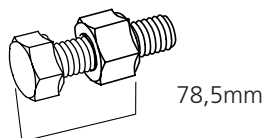
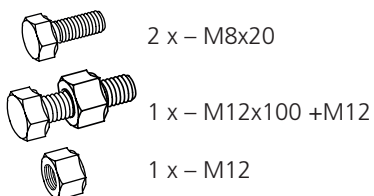
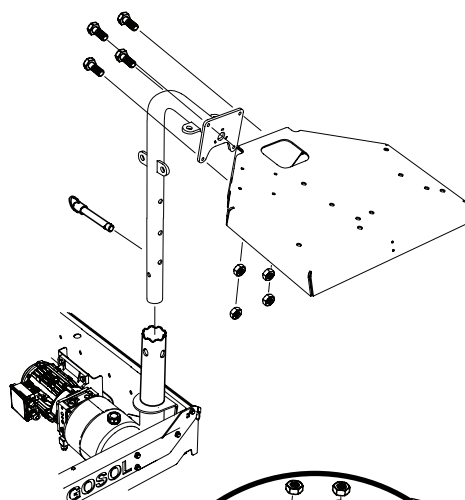
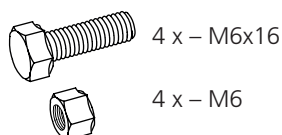
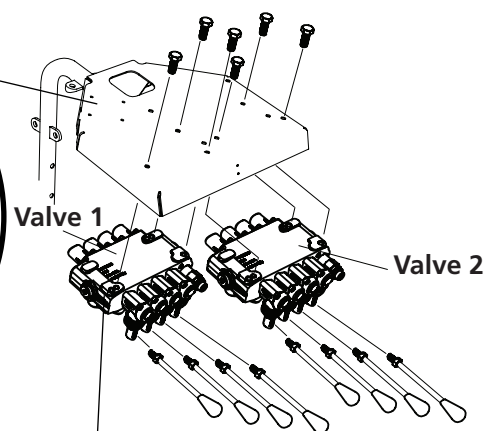
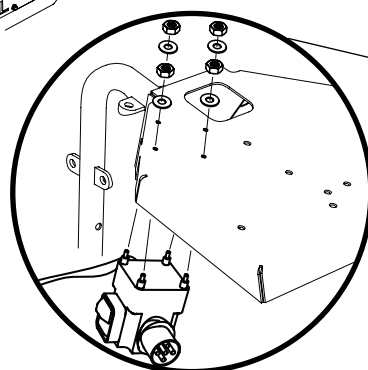
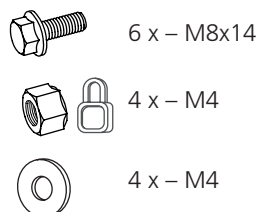
1 x – M8x20

1 x – M8



**01-00560**

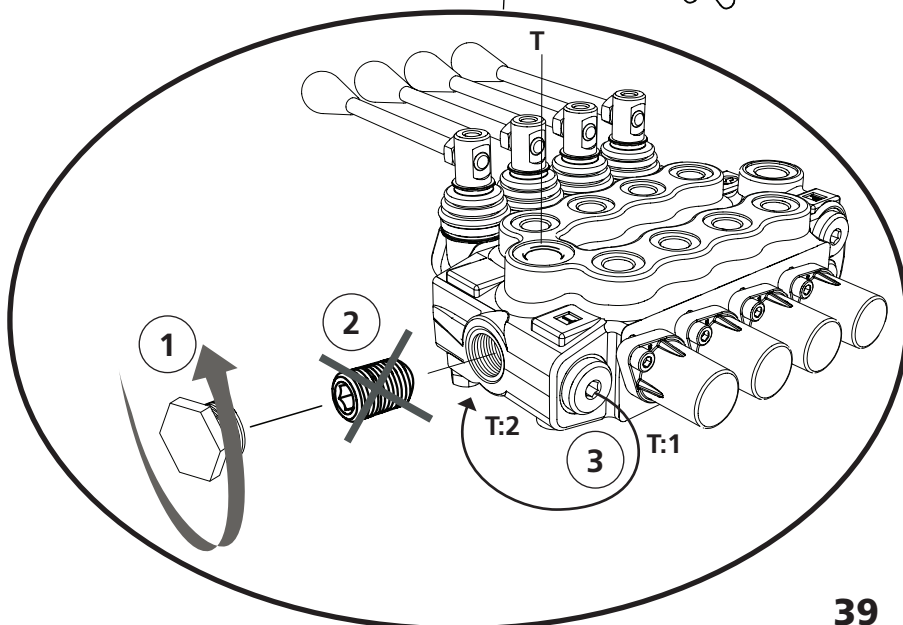
PANNEAU DE COMMANDE

1**2****3**

Bouchons

Pour pouvoir coupler les valves, un bouchon en acier dans le port T:2 doit être retiré de la valve 1. Dévissez le bouchon en acier (1) et le bouchon de vidange (2), puis revissez le bouchon en acier dans le port T:2. Vérifiez que toutes les surfaces d'étanchéité sont propres avant de serrer.

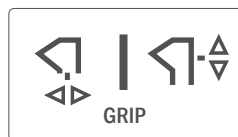
Retirez les protections en plastique contre la peinture des leviers.



SYSTÈME DE RACCORD ET RACCORDEMENT VALVE

Retirez le bouchon en plastique de la pompe, du réservoir et des ports de travail chaque fois que vous avez installé un tuyau flexible.

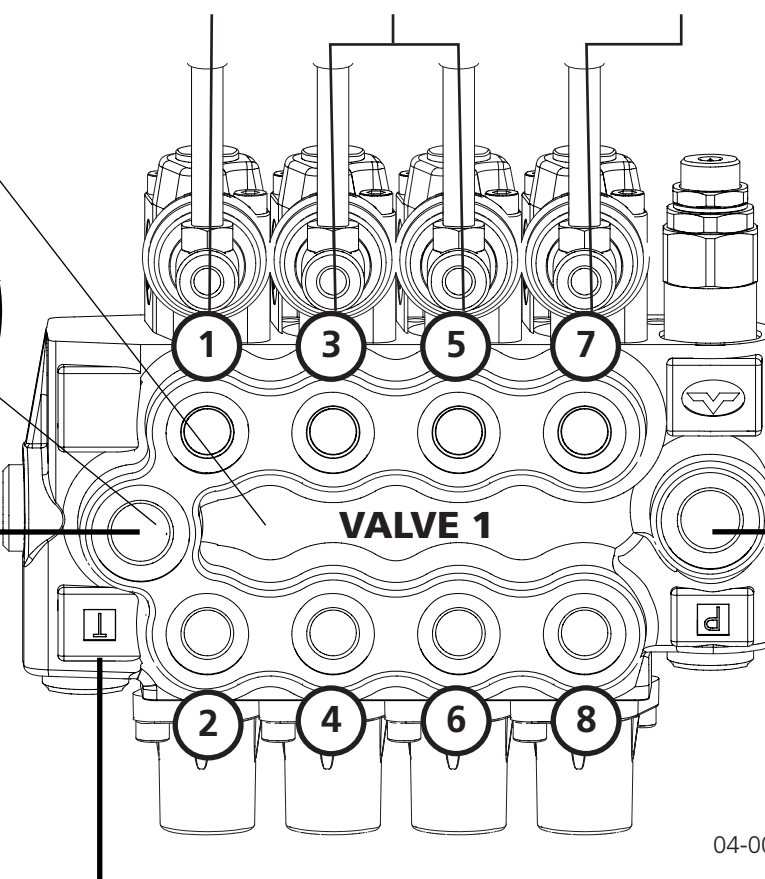
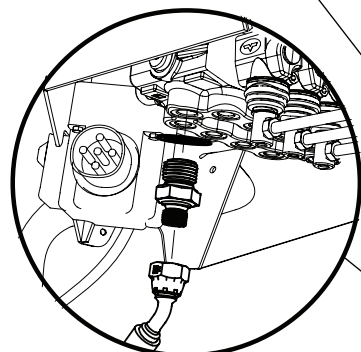
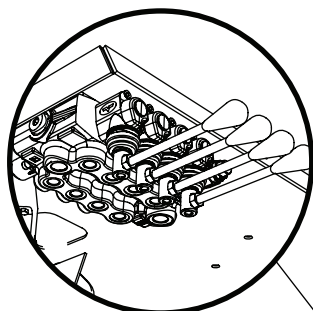
Placement des fonctions sur la valve



01-00584

01-00627

01-00556



04-00483

04-00482

T

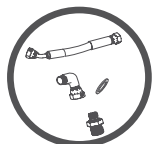
04-00530 (el)

04-00575 (bensin)



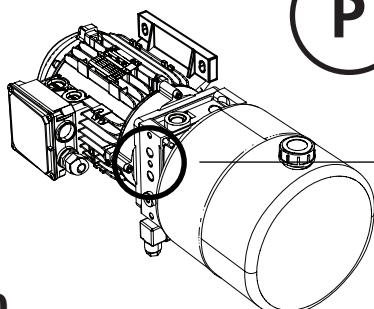
Système électrique 01-00560

1x - 04-00439 (04-00530 inclus)



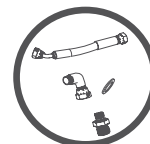
T

P



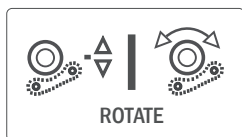
Raccordement des valves

1x - 04-00444
(04-00483,
04-00482 inclus)



ATTENTION ! Si le chargeur de grumes (8310-001-0205) n'est pas utilisé, les ports 7 et 8 de la valve 2 doivent être bouchés avec un bouchon en acier de 1/4".

Placement des fonctions sur la valve



ROTATE



TOEBOARD



LOAD

01-00102

01-00584

8310-001-0205

VALVE 2

1

3

5

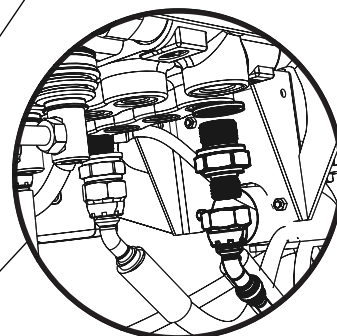
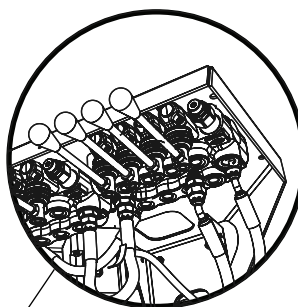
7

2

4

6

8



P

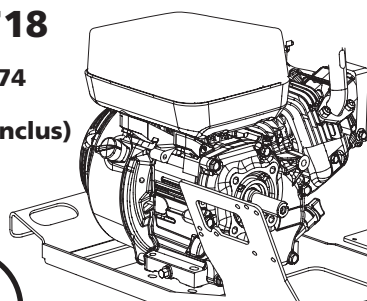
04-00530 (el)

04-00575 (bensin)

Moteur à essence 01-00718

1x - 04-00574

(04-00575 inclus)



T

T

P

P

CONNEXION DE TUYAUX FLEXIBLES

Connexion T/P moteur à essence

Le moteur à essence a des raccords rapides sur P/T, installez les raccords rapides sur les tuyaux flexibles de la pompe et du réservoir et branchez-le au moteur à d'essence. La connexion dans les valves est la même pour le moteur à essence et le système électrique.

Autocollants

Placez les autocollants des fonctions à l'emplacement correspondant sur le panneau de commande.



1x – 080-828-021-0070



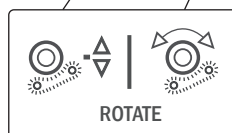
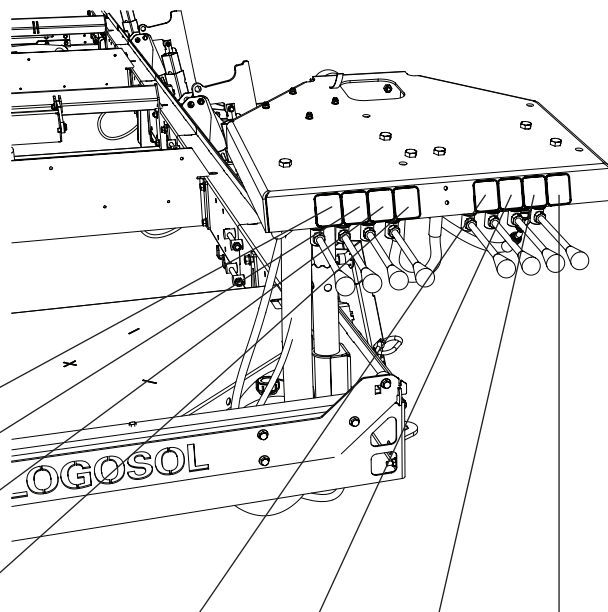
SUPPORT



GRIP



TOEBOARD



ROTATE



TOEBOARD

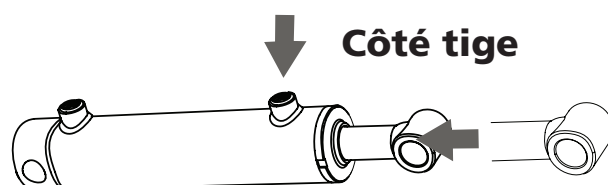
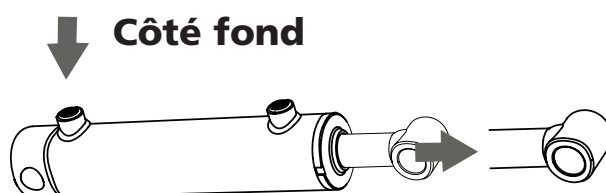


LOAD

BLOC DE VALVE

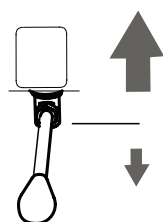
Cylindres hydrauliques

Pour faciliter le raccordement des cylindres hydrauliques, les connexions sont identifiées par rapport au côté fond ou au côté tige.



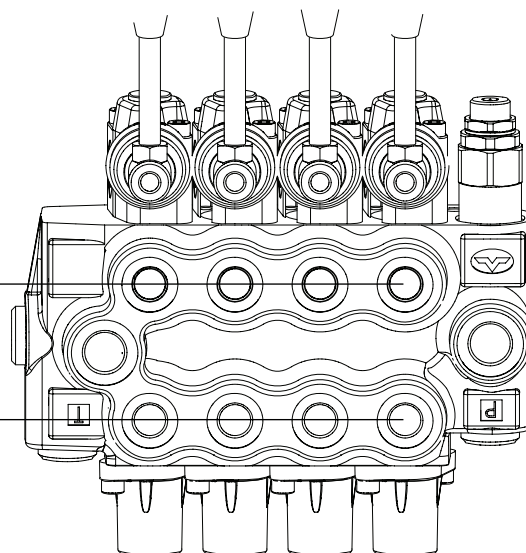
Raccordement des cylindres hydrauliques

Logosol recommande de connecter les raccords du piston des cylindres hydrauliques sur le côté fond du bloc de valve.



Côté fond

Côté tige



Connexion des cylindres hydrauliques

Installez les tuyaux flexibles sur le cylindre hydraulique. Notez l'emplacement de chaque tuyau flexible sur le cylindre et la valve. Les tuyaux flexibles raccordés au côté fond du cylindre doivent être reliés au côté fond de la valve.

Notez l'illustration qui montre de quel côté de la scierie les tuyaux flexibles doivent être installés pour chaque fonction.

Suivez ensuite la procédure pour les autres fonctions à l'aide des instructions correspondantes.

Vérifiez à nouveau que tous les raccordements sont bien serrés avant de commencer à travailler lors du premier démarrage de la machine.



Attention ! Blessure par coupure. Ne jamais manipuler les tuyaux flexibles hydrauliques sous pression, l'huile d'un tuyau flexible sous pression peut pénétrer la peau et causer des blessures graves.



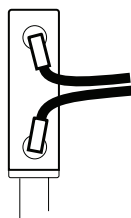
Ne pas soulever et ne pas manipuler d'équipement hydraulique branché aux tuyaux flexibles ou aux raccords.



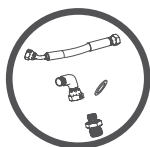
Manipulez les tuyaux flexibles hydrauliques et les raccords avec précaution pendant les travaux d'assemblage et d'entretien. Évitez de courber les tuyaux flexibles hydrauliques. Les courbements endommagent les tuyaux flexibles et augmentent le risque de panne. Vérifiez qu'il y a suffisamment de tuyaux pour le mouvement de la fonction.

Angle de raccordement

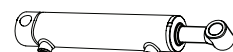
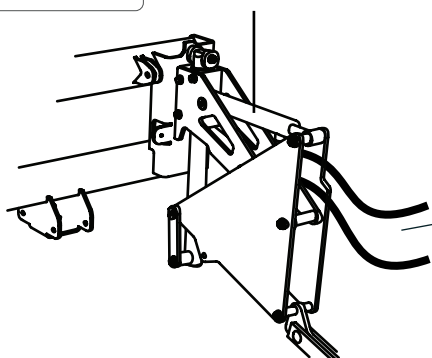
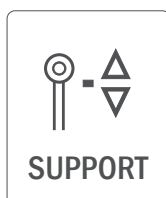
L'illustration indique l'angle de raccordement des tuyaux flexibles pour chaque fonction, vue de dessus.



01-00584

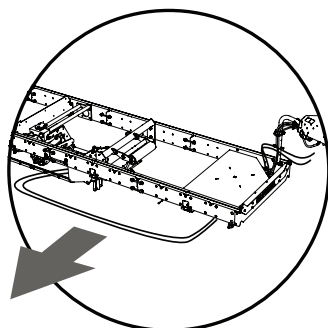


1x - 04-00539



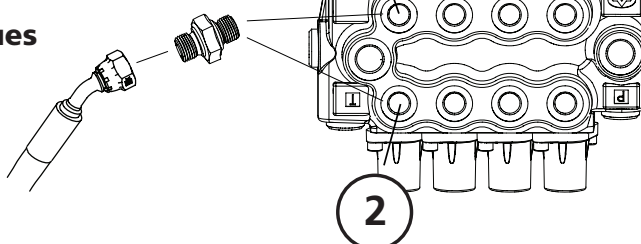
04-00537

04-00538



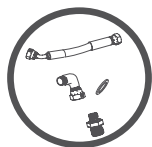
Placement tuyaux flexibles hydrauliques

Notez que l'illustration indique de quel côté du banc de scierie les tuyaux flexibles doivent être installés pour chaque fonction.



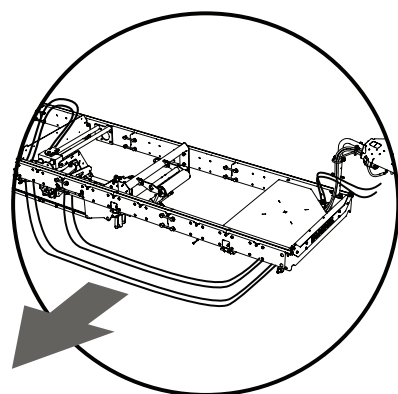
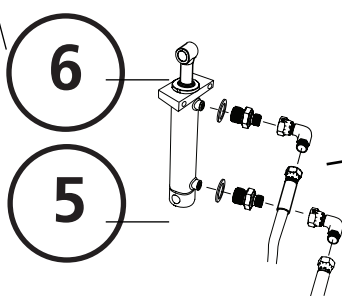
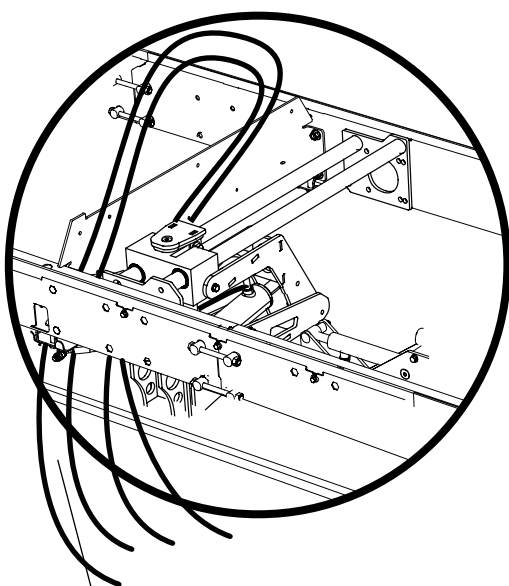


01-00627



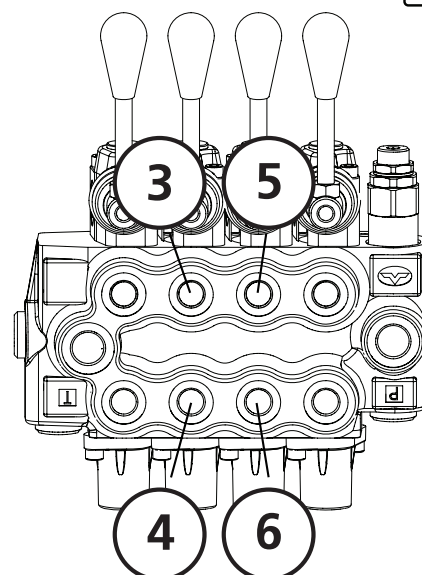
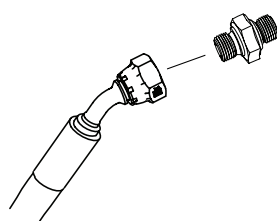
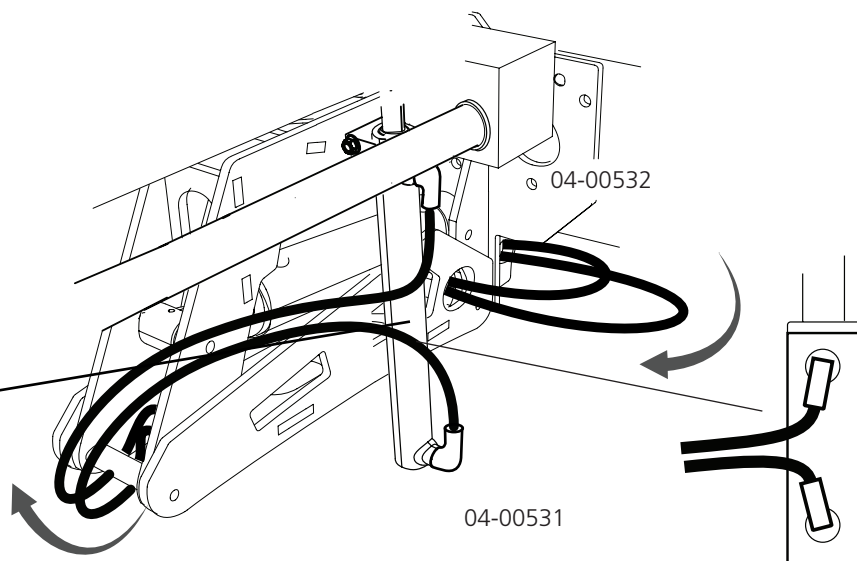
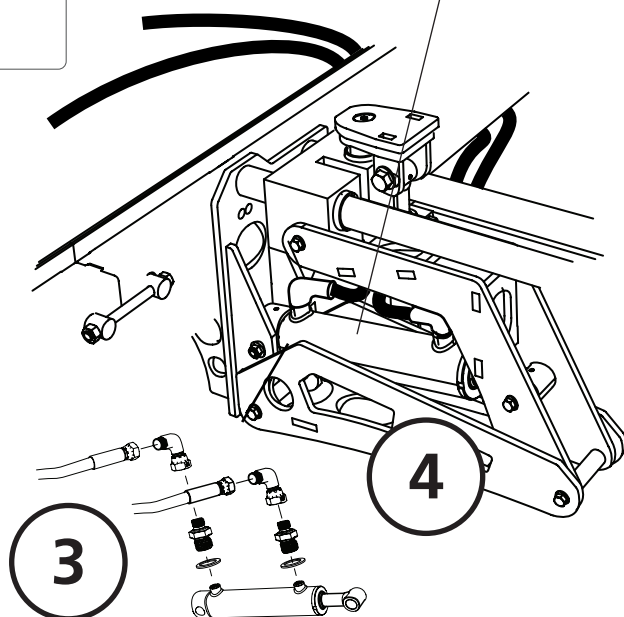
1x - 04-00441

1x - 04-00442



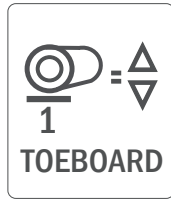
04-00535

04-00536

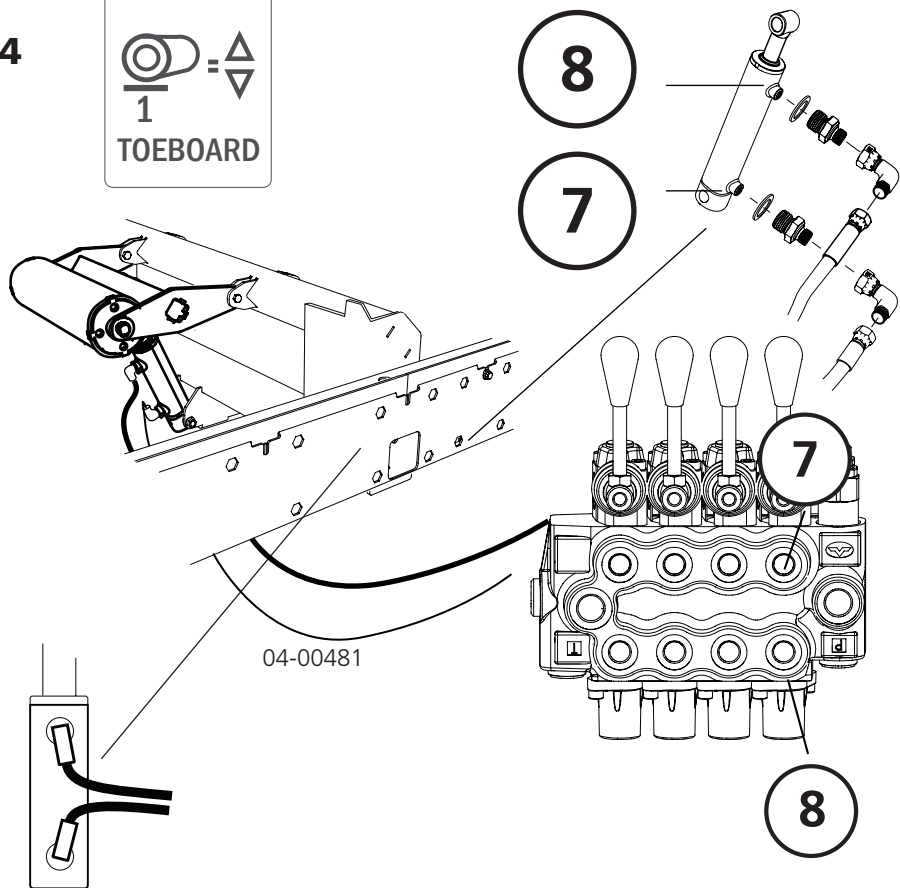
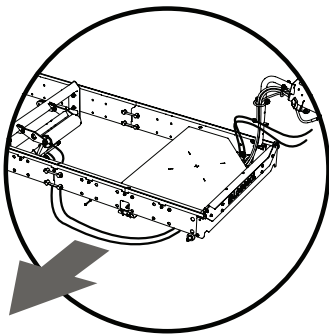




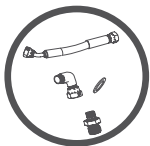
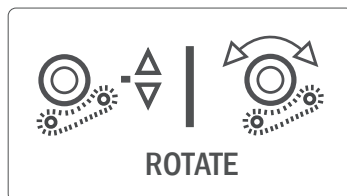
01-00584



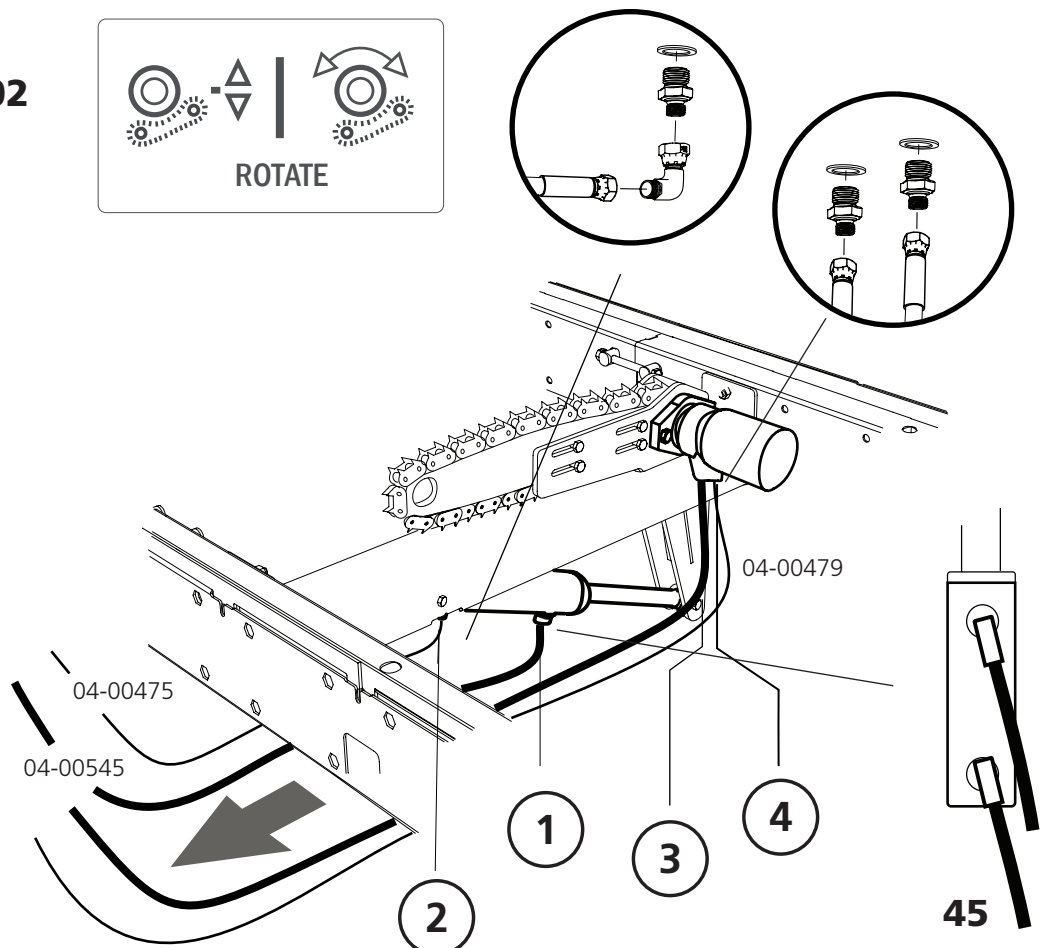
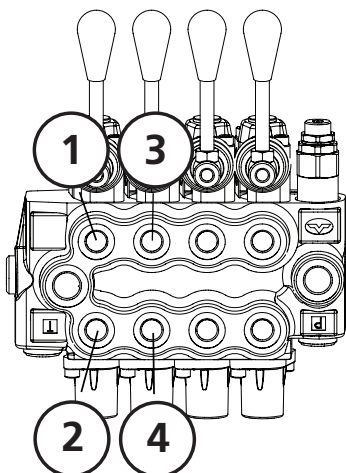
04-00440



01-00102



04-00474
04-00477





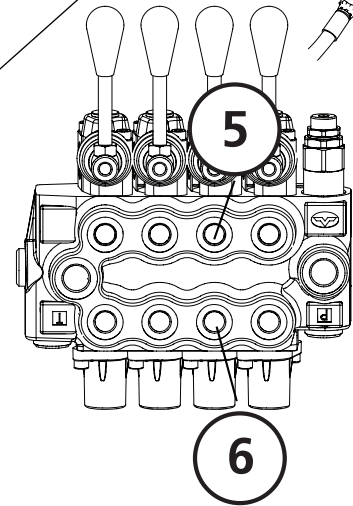
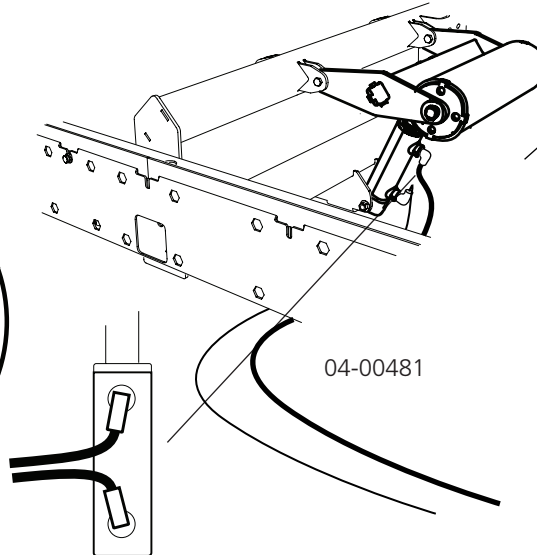
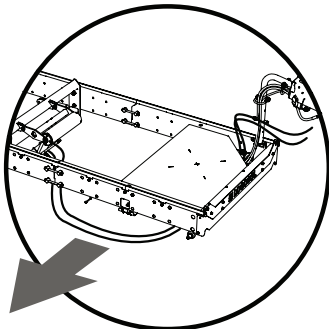
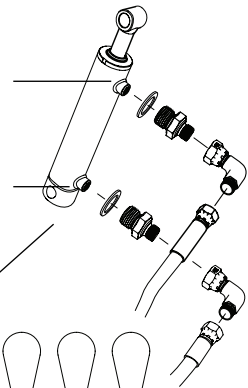
01-00584



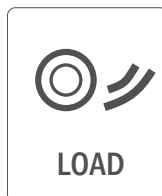
04-00478

6

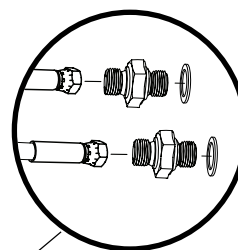
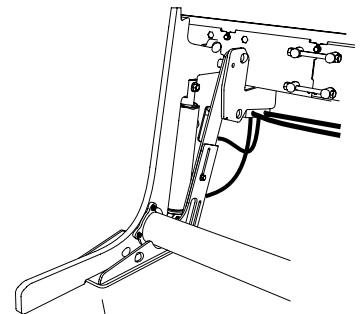
5



01-00604



04-00468

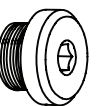


04-00472

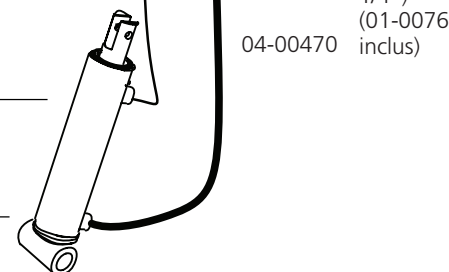
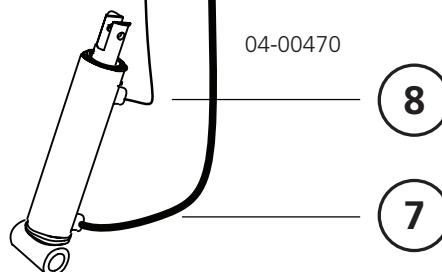
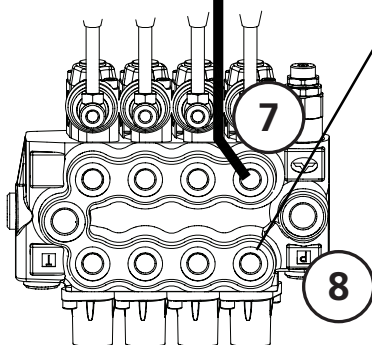
04-00471

04-00470

04-00470



2x
(bouchon
1/4")
(01-00766
inclus)

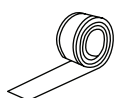


TUYAUX FLEXIBLES HYDRAULIQUES

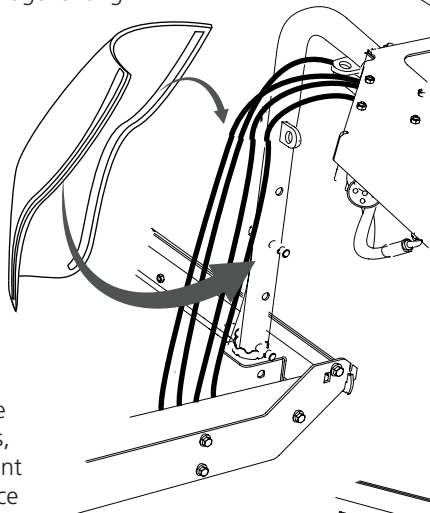
Fixation de tuyaux flexibles hydrauliques

Les tuyaux hydrauliques doivent être fixés sous le banc à grume, des fonctions jusqu'au poste de commande. Fixez les tuyaux flexibles à l'aide des colliers de serrage fournis. Assurez-vous de bien tendre les tuyaux flexibles et tentez de réduire le nombre de tuyaux qui pendent entre les colliers de serrage. Veillez également à ce que les colliers de serrage ne pincent pas les tuyaux afin d'éviter toute usure de ces derniers. Au niveau du poste de commande, accrochez et sécurisez les tuyaux en excès en-dessous de la plateforme de travail à l'aide des colliers de serrage (Attention! Valable uniquement pour système électrique). Vous trouverez le montage de la plateforme à la page suivante. Dans le cas d'utilisation d'un moteur à essence, les tuyaux flexibles doivent être fixés avec des colliers de serrage le long de la plateforme du moteur.

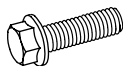
Installez le couvercle de protection de tuyaux flexibles sur la partie située sous les valves.



8 x – 04-00526



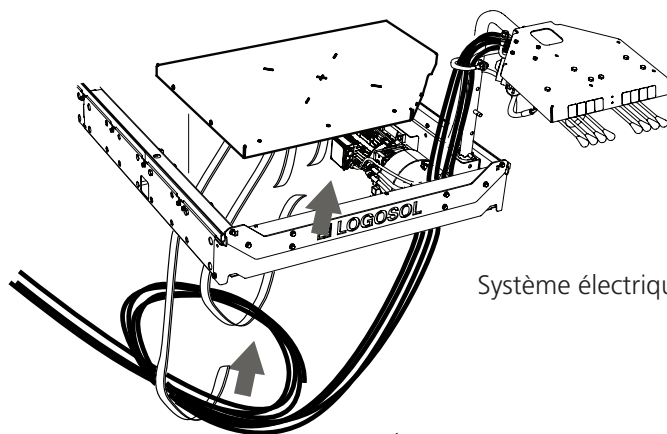
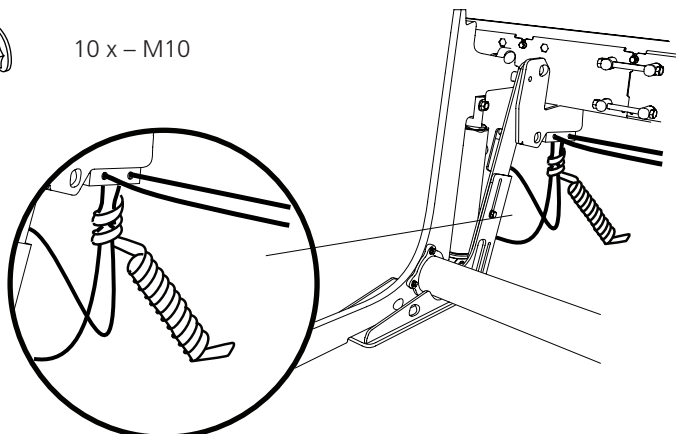
Les tuyaux hydrauliques doivent être fixés sous le banc à grume, des fonctions jusqu'au poste de commande. Utilisez les colliers de serrage fournis, réduisez le nombre de tuyaux flexibles qui pendent entre les colliers de serrage. Veillez également à ce que les colliers de serrage ne pincent pas les tuyaux afin d'éviter toute usure de ces derniers.



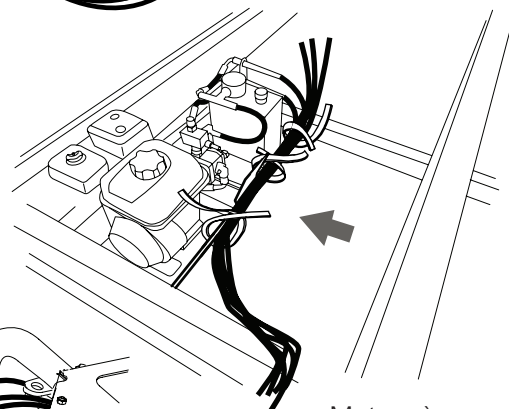
10x – M10x80



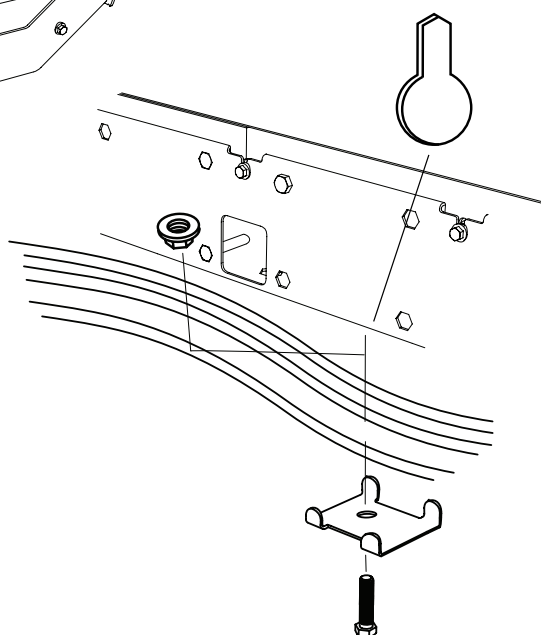
10 x – M10



Système électrique

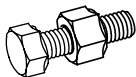


Moteur à essence



Poste de commande

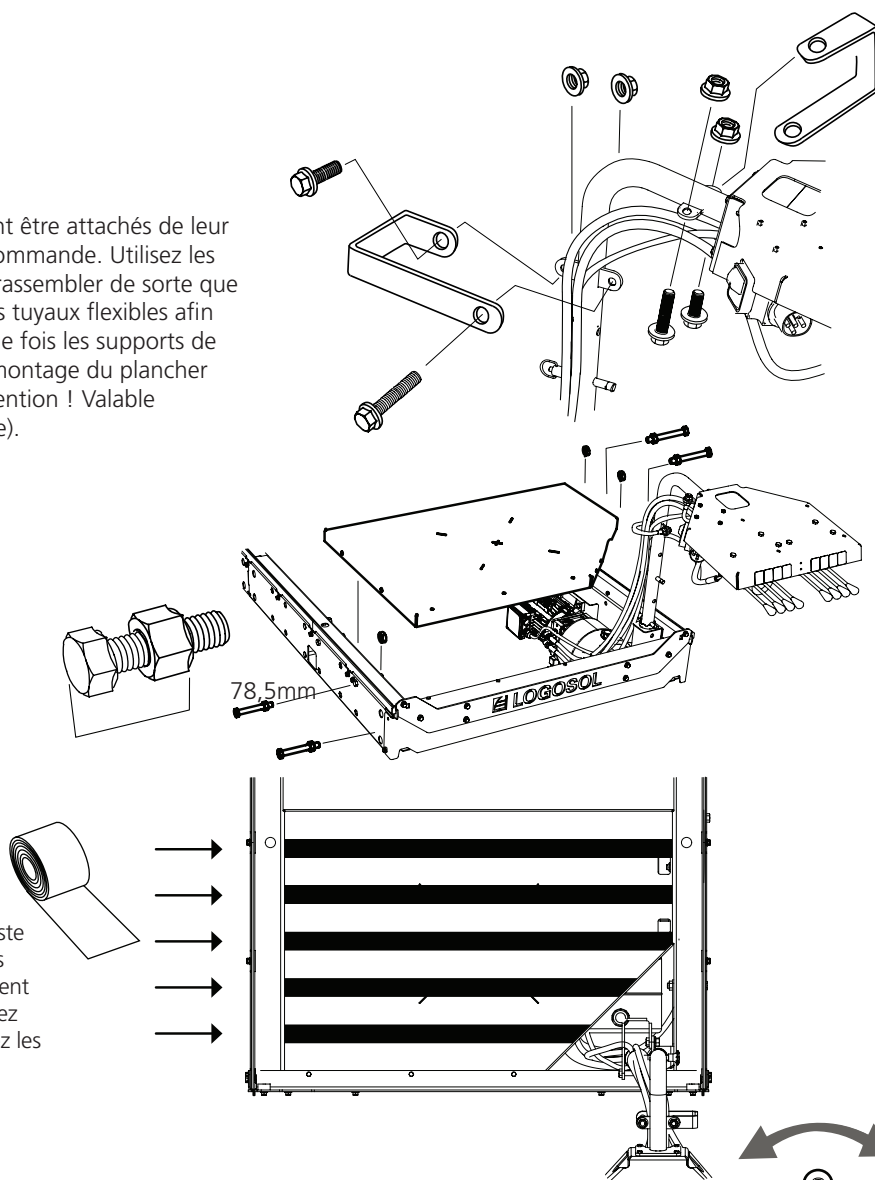
Les tuyaux flexibles hydrauliques doivent être attachés de leur position de départ jusqu'au poste de commande. Utilisez les colliers de serrage fournis, veillez à les rassembler de sorte que les colliers de serrage ne pincient pas les tuyaux flexibles afin d'éviter toute usure de ces derniers. Une fois les supports de tuyaux flexibles installés, procédez au montage du plancher au-dessus du système hydraulique (Attention ! Valable uniquement pour un système électrique).

-  2 x – M12x25
-  2 x – M12x90
-  4 x – M2
-  4 x – M12x90 + M12
-  4 x – M12

Ruban adhésif antidérapant

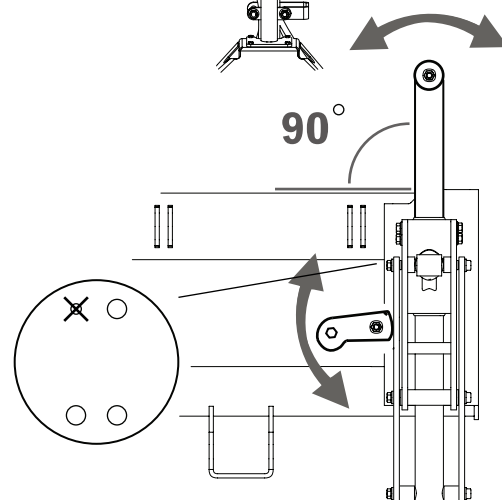
Pour éviter les dérapages au niveau du poste de commande, des bandes antidérapantes adhésives doivent être posées conformément à l'illustration. Coupez des bandes et portez des gants de protection lorsque vous posez les bandes pour éviter les éraflures.

-  1 x – 04-00528



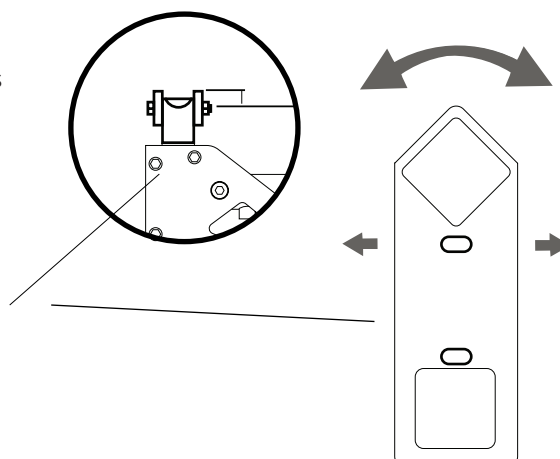
Réglage support de grumes

L'angle des supports de grumes est réglable. L'objectif est d'atteindre un rapport angulaire de 90 degrés par rapport à la table à grumes. Dévissez les vis qui maintiennent les supports de grumes à la table. Notez que la vis supérieure au centre des rails ne doit être que légèrement dévissée. Réglez ensuite l'angle avec le bouton. Lorsque le rapport angulaire est de 90 degrés, serrez les vis de fixation et tournez le bouton.

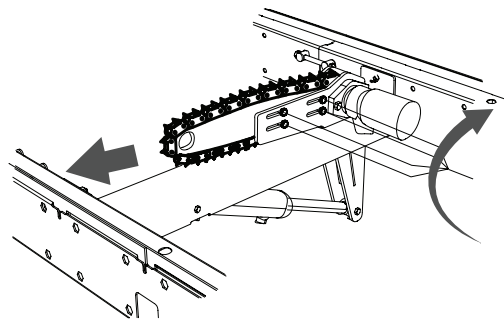


Réglage table à grumes

Si les supports de grumes après l'installation sont à des hauteurs différentes les uns par rapport aux autres, vous devez régler les tables à grumes. C'est la longueur du couplage qui détermine la hauteur des supports de grumes. Pour les régler, dévissez les assemblages à vis des tables à grumes et réglez les tables à grumes dans les rainures oblongues de sorte que les supports de grumes se retrouvent au même niveau. Resserrez ensuite les assemblages à vis.

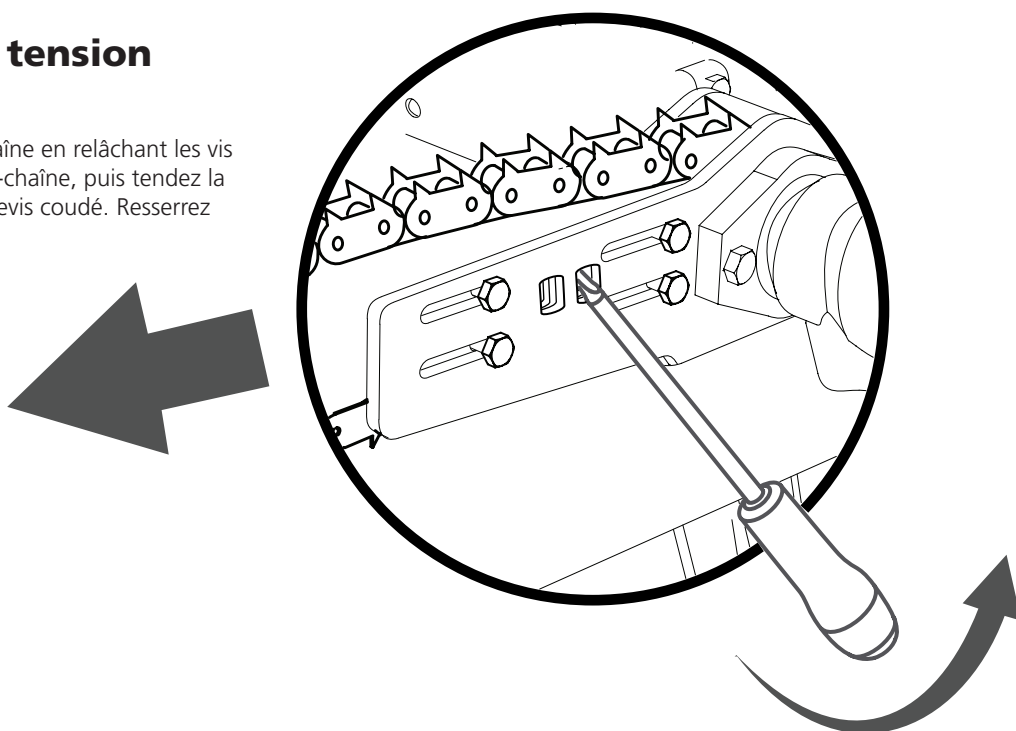


RÉGLAGE



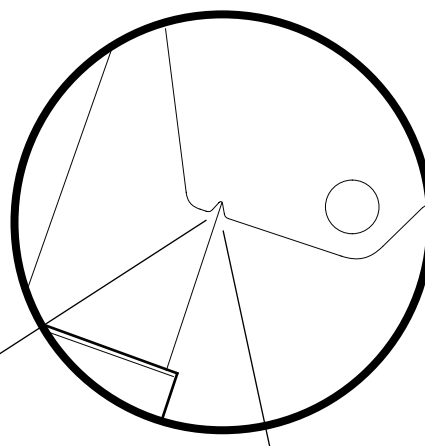
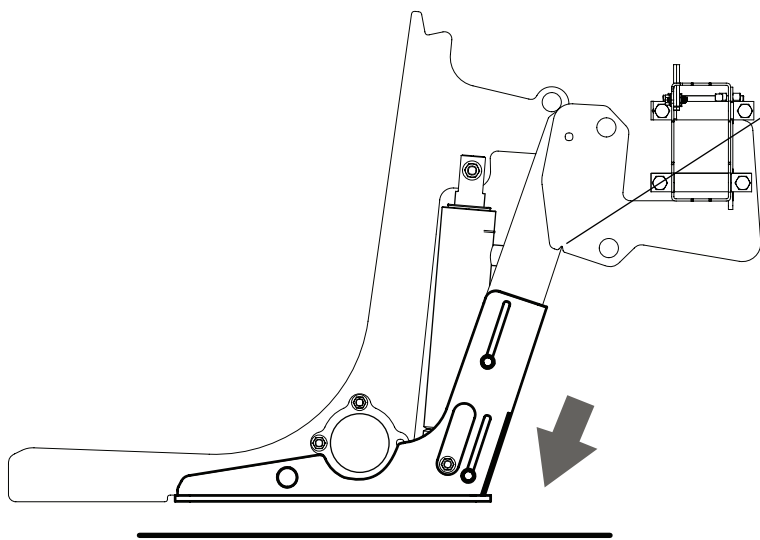
Réglage de la tension de la chaîne de la chaîne

Régalez la tension de la chaîne en relâchant les vis qui maintiennent le guide-chaîne, puis tendez la chaîne à l'aide d'un tournevis coudé. Resserrez ensuite les vis.



Réglage pied de mise à niveau du chargeur de grumes

Pour que le chargeur de grumes fonctionne, le pied doit être réglé de manière à ce qu'il repose sur le sol. Dévissez les vis et relâchez le pied, vérifiez l'angle du pied de support par rapport au marquage et stabilisez-le.



Lorsque le pied touche le point le plus profond du marquage, le pied de support est au bon angle.

AU PREMIER DÉMARRAGE



Attention ! Risque d'incendie : L'huile hydraulique est facilement inflammable, n'effectuez pas de travail à chaud près des composants et équipements hydrauliques.



Attention ! Risque de coincement. Ne restez pas dans la zone de travail lorsque les cylindres hydrauliques sont chargés.



Attention ! Blessure par coupure. Ne jamais manipuler les tuyaux flexibles hydrauliques sous pression, l'huile d'un tuyau flexible sous pression peut pénétrer la peau et causer des blessures graves.



Attention ! Brûlures. Laissez l'équipement refroidir avant de travailler avec des systèmes hydrauliques et des tuyaux flexibles. Pendant l'utilisation, l'huile hydraulique peut atteindre une température élevée.



Manipulez les tuyaux flexibles hydrauliques et les raccords avec précaution pendant les travaux d'assemblage et d'entretien. Évitez de courber les tuyaux flexibles hydrauliques. Les courbements endommagent les tuyaux flexibles et augmentent le risque de panne. Vérifiez que les tuyaux flexibles ont une longueur suffisante au mouvement de la fonction.



Ne pas soulever et ne pas manipuler d'équipement hydraulique branché dans les tuyaux flexibles ou les raccords.



Utilisez toujours de l'huile hydraulique prescrite par Logosol lorsque vous travaillez avec l'équipement.



Essayez toujours tout déversement d'huile hydraulique provenant du produit et de la zone de travail. L'huile hydraulique résiduelle présente un risque de glissement pour les utilisateurs.



Utilisez toujours des chiffons absorbants sous l'équipement lorsque vous travaillez avec la machine.

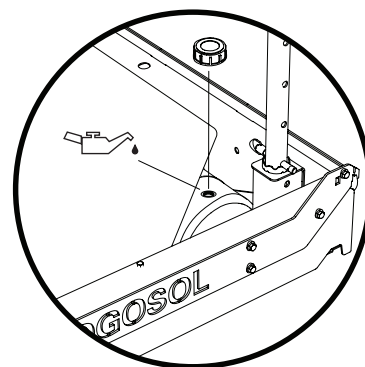
Premier démarrage

Lorsque le montage et les raccordements sont terminés, vérifiez que tous les raccords de la machine sont bien serrés. Ensuite, remplissez le réservoir d'huile.

Ensuite, démarrez la pompe hydraulique et exécutez une fonction à la fois, cela peut prendre un peu de temps avant l'huile ne remplisse le système et n'expulse l'air. Placez un chiffon absorbant sous les raccords de chaque fonction démarrée. Vérifiez l'étanchéité des raccordements.

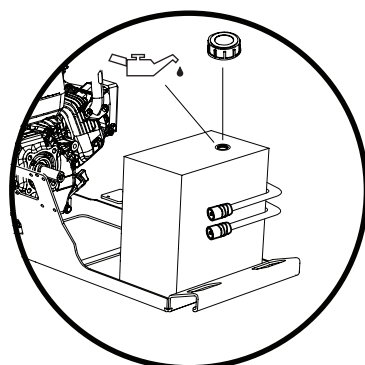
Il peut être nécessaire de remplir réservoir plusieurs fois avant qu'il y ait de l'huile dans l'ensemble du système. Vous pouvez avantageusement vérifier le niveau d'huile dans le réservoir entre chaque fonction effectuée. Veillez à ne pas activer le réservoir d'huile pendant le remplissage des tuyaux flexibles hydrauliques. Si le réservoir est vide, beaucoup d'air va entrer dans le système, ce qui allongera le temps nécessaire à son expulsion.

Si la pompe est désactivée lors du démarrage, vérifiez que ses raccords ne sont pas inversés.



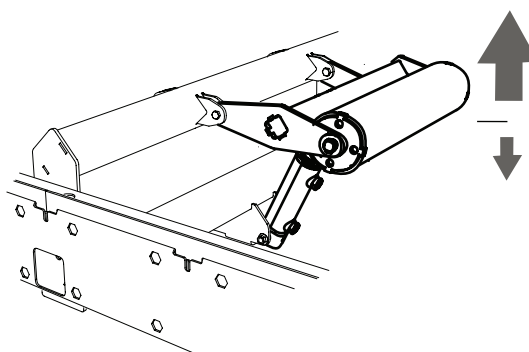
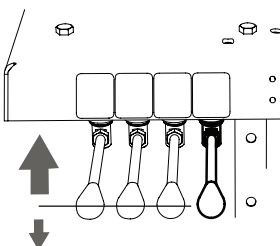
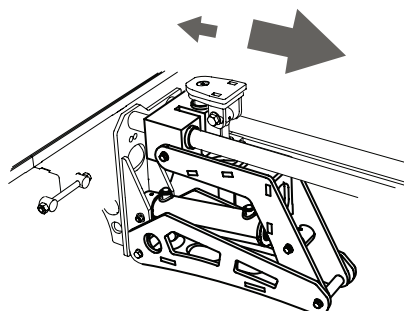
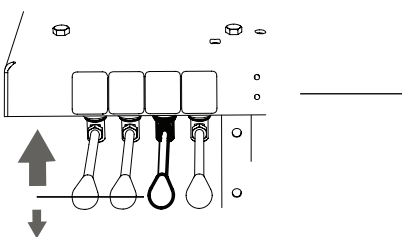
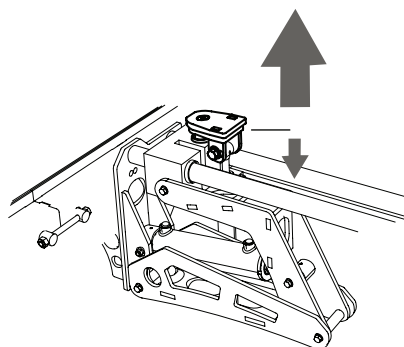
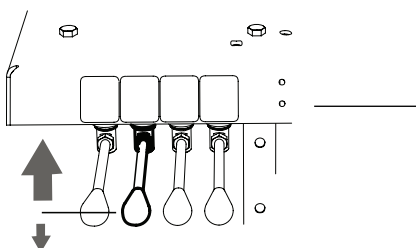
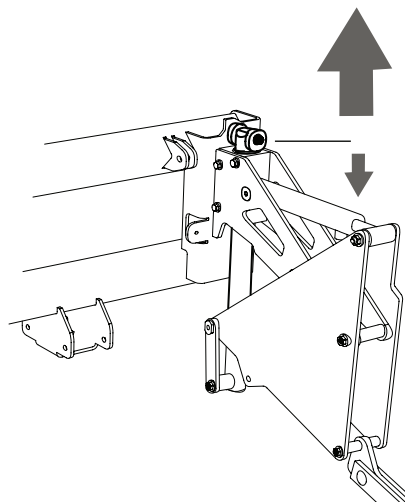
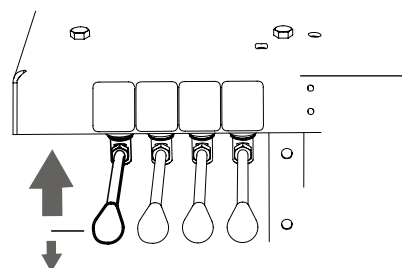
Huile hydraulique

Huile hydraulique :
(ISO VG 32)

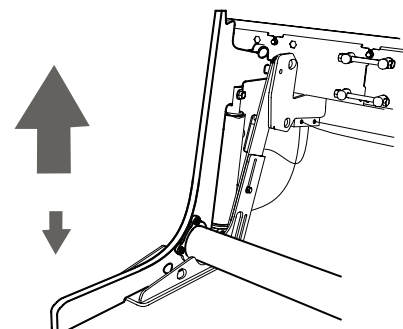
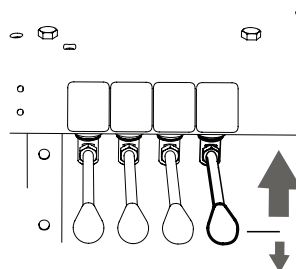
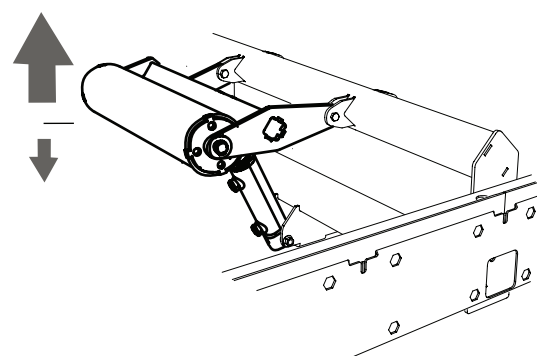
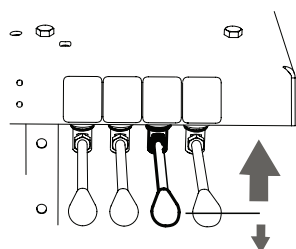
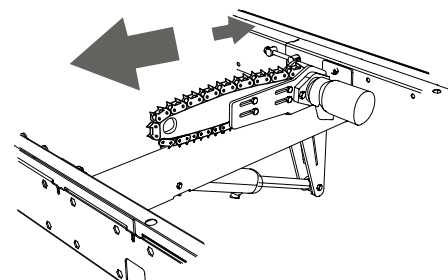
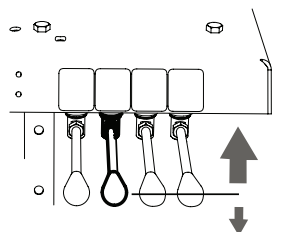
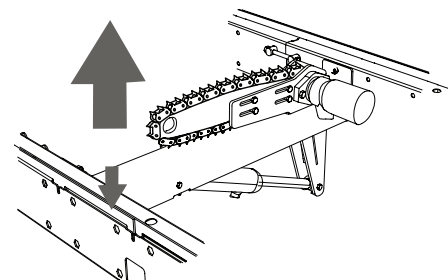
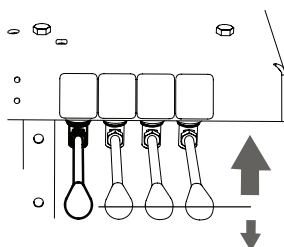
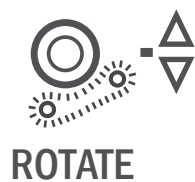


UTILISATION

Si le raccordement des fonctions a été effectué comme décrit, la fonction doit être comme indiquée dans l'illustration ci-dessous.



UTILISATION



TRANSPORT

Transport de la machine

Si la machine dispose d'un kit de remorque et doit être transportée, vérifiez que tout ce qui se trouve sur la machine est bien attaché. Les fonctions hydrauliques suivantes doivent être placées en position de transport avant le transport. Assurez-vous qu'il n'y a pas de collision entre les fonctions avant le transport.

Position de transport du chargeur de grumes

Les chargeurs de grumes doivent être mis en position de transport avant que la scierie ne puisse être transportée. Commencez par faire monter les chargeurs dans leur position la plus haute et goupillez les dispositifs de levage (1).

Soulevez ensuite le pied du chargeur de grume avec le levier hydraulique. Goupillez ensuite le pied dans le dispositif de levage des grumes (2), Notez que le pied doit être dans sa position la plus haute dans les rainures de réglage.

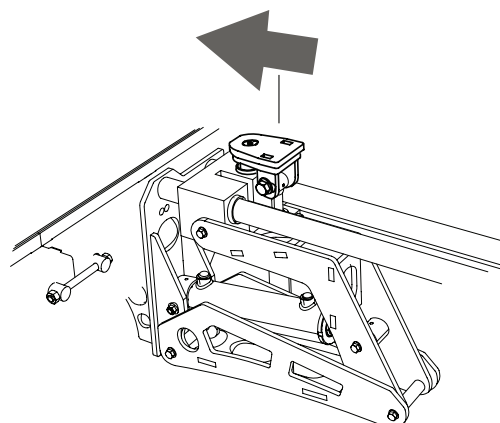
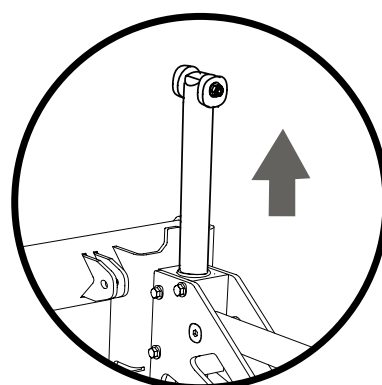
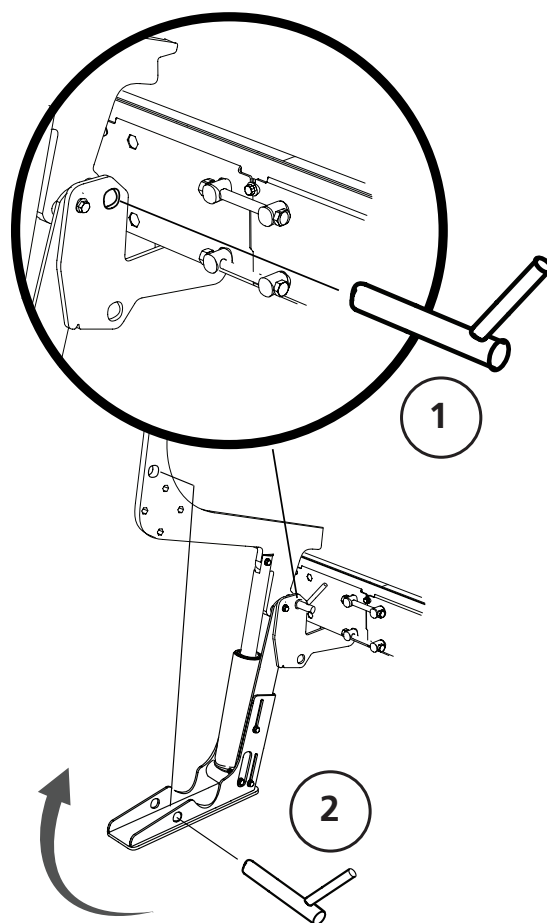
! Notez que le bras tendeur de la tête de la lame doit être réglé de sorte que la poignée en T est parallèle aux rails afin de ne pas entrer en collision avec le chargeur de grumes en position de transport.

Position de transport des supports de grumes

Les supports de grumes doivent être placés dans leur position la plus haute pendant le transport, sinon la garde au sol est insuffisante et la machine risque d'être endommagée.

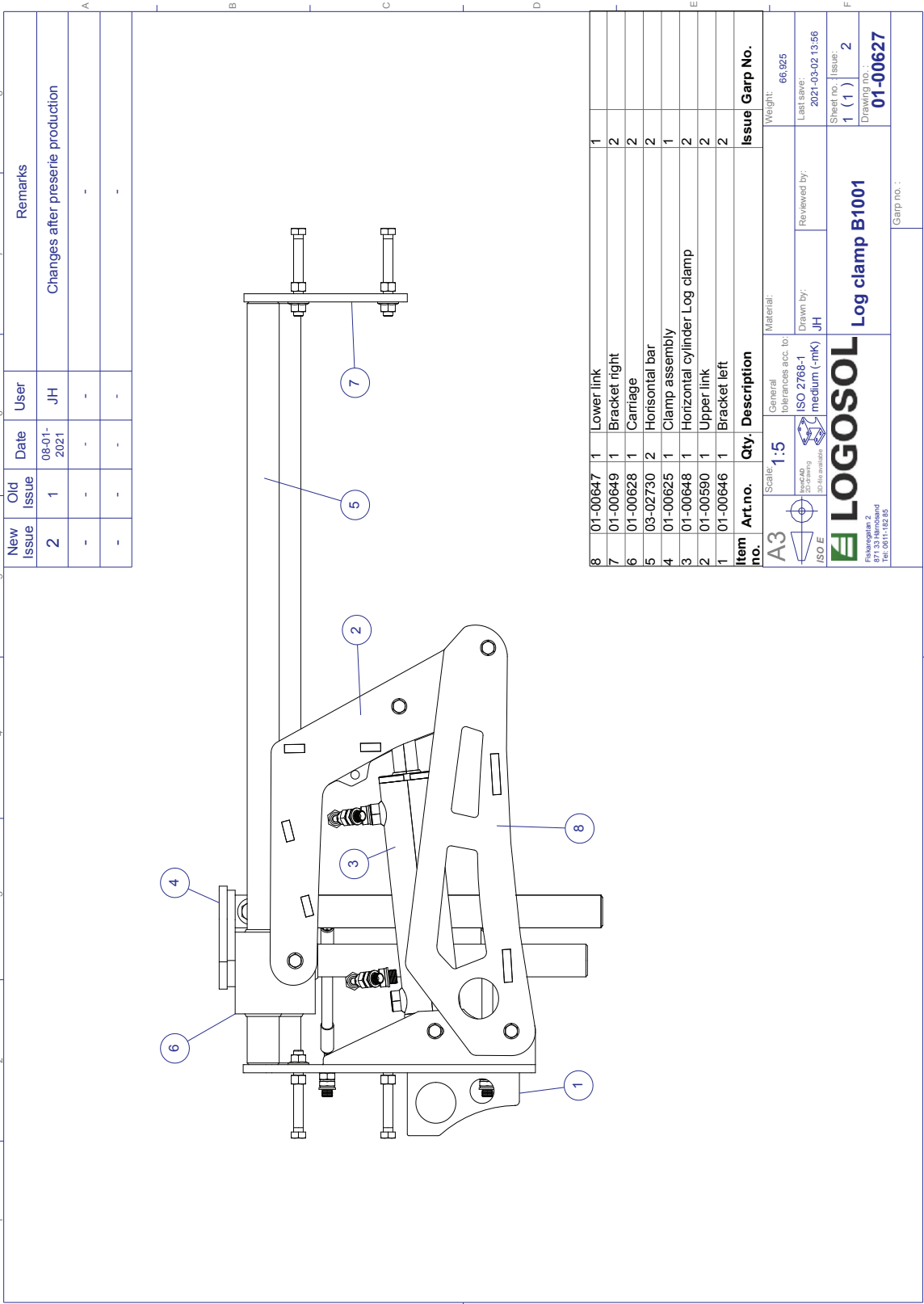
Mode de transport de la griffe de serrage

La griffe de serrage doit être placée dans sa position la plus interne avant le transport afin de maximiser la garde au sol.





01-00627



New Issue	Old Issue	Date	User	Remarks
2	1	08-01-2021	JH	Changes after preserie production
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-

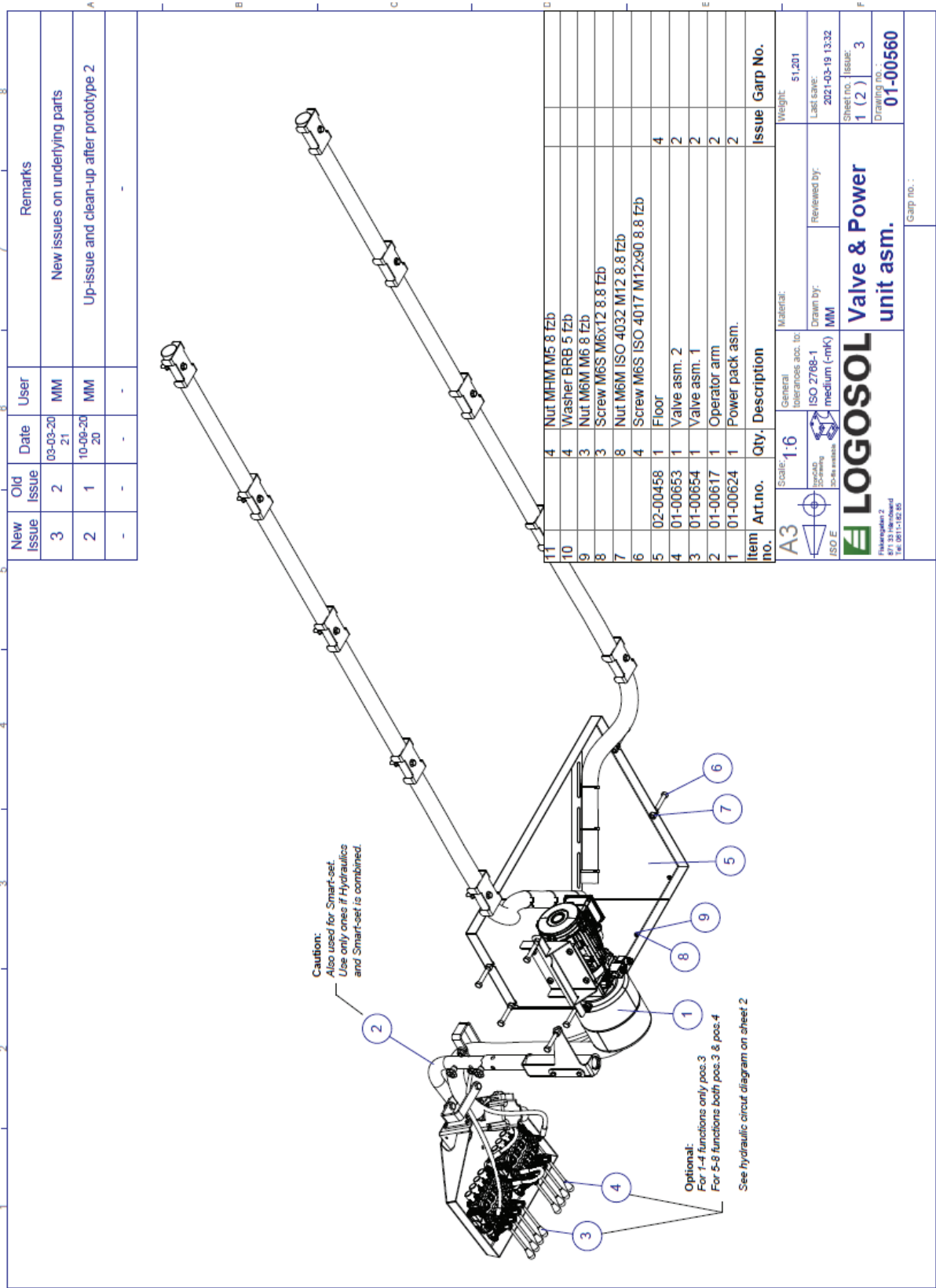
Item no.	Art.no.	Qty.	Description	Issue	Garp No.
8	01-00647	1	Lower link	1	
7	01-00649	1	Bracket right	2	
6	01-00628	1	Carriage	2	
5	03-02730	2	Horizontal bar	2	
4	01-00625	1	Clamp assembly	1	
3	01-00648	1	Horizontal cylinder Log clamp	2	
2	01-00590	1	Upper link	2	
1	01-00646	1	Bracket left	2	

A3	Scale:	1:5	General tolerances acc. to:	Material:	Weight:
	ISO E	ISO 2768-1 medium (-mk)	302 file available	JH	66.925
	ISO E	ISO 2768-1 medium (-mk)	302 file available	JH	
	ISO E	ISO 2768-1 medium (-mk)	302 file available	JH	

LOGOSOL		Log clamp B1001	
Finnvagnan 2 SE-100 000 Tel: 0811-182 85		Garp no. : 01-00627	



01-00560



New Issue	Old Issue	Date	User	Remarks
3	2	03-03-20 21	MM	New issues on underlying parts
2	1	10-08-20 20	MM	Up-issue and clean-up after prototype 2
-	-	-	-	-

Item no.	Art.no.	Qty.	Description	Issue	Garp No.
1	01-00624	1	Power pack asm.	2	
2	01-00617	1	Operator arm	2	
3	01-00654	1	Valve asm. 1	2	
4	01-00653	1	Valve asm. 2	2	
5	02-00458	1	Floor	4	
6		4	Screw M6S ISO 4017 M12x90 8.8 tzb		
7		8	Nut M6M ISO 4032 M12 8.8 tzb		
8		3	Screw M6S M6x12 8.8 tzb		
9		3	Nut M6M M6 8 tzb		
10		4	Washer BRB 5 tzb		
11		4	Nut M6M M5 8 tzb		

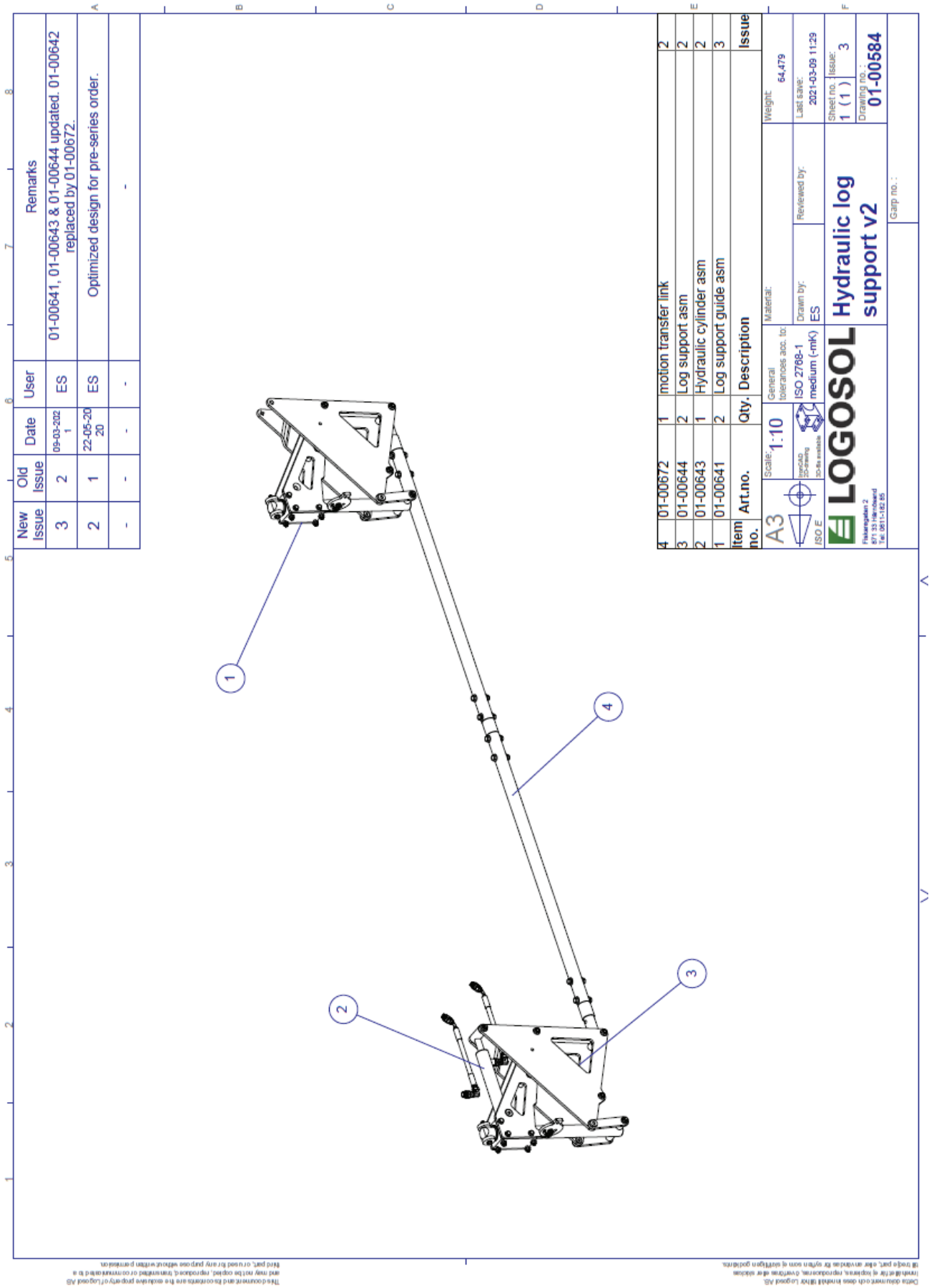
A3	Scale: 1:6	General tolerances acc. to: ISO 2768-1	Material: MM	Weight: 51,201
ISO E	ISO 2768-1	medium (-mk)	Drawn by: MM	Last save: 2021-03-19 13:32
Reviewed by:				Sheet no. Issue: 1 (2) 3
LOGOSOL				Drawing no.: 01-00560
Valve & Power unit asm.				Garp no.:
Rev. 01/2020				
Tel: 081-1-182 85				

This document and its contents are the sole property of Logosol AB and may not be copied, reproduced, transmitted or otherwise used in any form or by any means without written permission. All rights reserved.

[illegible]



01-00584





01-00644

New Issue				Old Issue				Date				User				Remarks			
2				1				15-01-2021				ES				03-02815, 03-02816 and 03-02838 updated.			
-				-				-				-				-			
-				-				-				-				-			

Item no.		Art.no.		Qty.		Description		Issue	
17	LM6M M8 Lock1	1	LM6M M8 Lock nut with nylon ring, class 8, fzb						
16	M6MF M10, 8	3	Nut with flange, M6MF M10, 8 Fzb						
15	BRB M8 Plain	2	BRB M8 Plain washer, fzb						
14	M6S M8x75 He1		M6S M8x75 Hex bolt, 8.8, Fzb						
13	MVBF M10x11	2	MVBF M10x11 Carriage bolt, 8.8 FZB						
12	MVBF M10x13	1	MVBF M10x13 Carriage bolt, 8.8 FZB						
11	MF6S M10x20	2	Countersunk socket screw, MF6S M10x20 10.9 Fzb						
10	DR-01467	2	Spacer, Ø12 mm, L=11 mm, ØI=8 mm						
9	03-02842	2	Log support bottom spacer						
8	03-02822	2	Ø16x2.8x83 reinforcement spacer						
7	03-02843	1	Bottom link shaft						
6	03-02830	2	Pivot link fastener						
5	03-02814	2	Linkage plate						
4	03-02815	1	Left triangle plate						
3	03-02816	1	Right triangle plate						
2	03-02839	2	Log support roller						
1	03-02838	1	Log support rod						

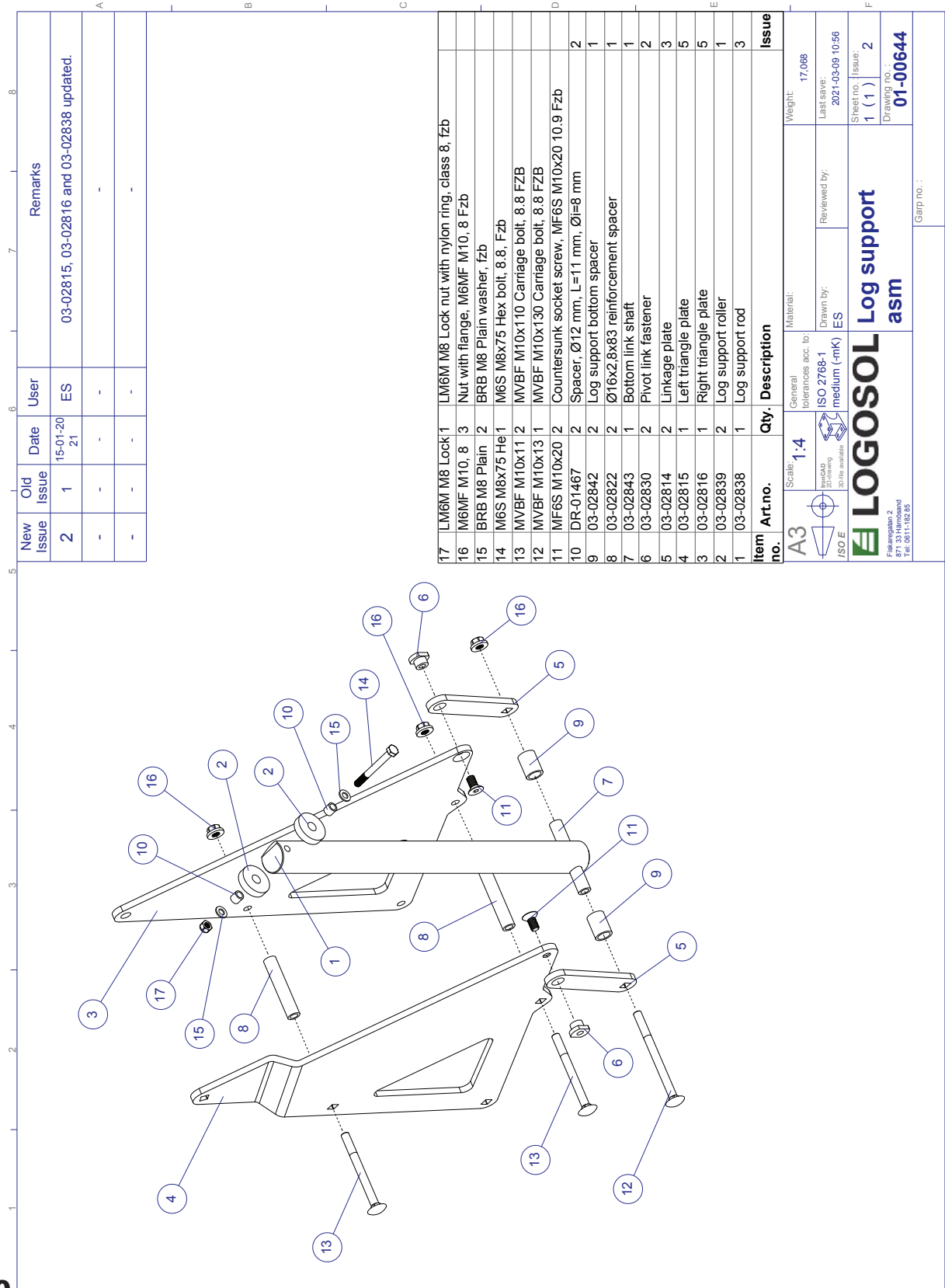
Scale:		General tolerances acc. to:		Material:		Weight:	
A3		1:4		ISO 2768-1 medium (-mk)		17,068	
ISO E		ISO 2768-1 medium (-mk)		ES		Last save: 2021-03-09 10:56	
LOGOSOL		LOGOSOL		Log support asm		Sheet no. Issue: 1 (1) 2	
Polarquaplan 2		Polarquaplan 2		871 51 Handward		Drawing no.: 01-00644	
Tel. 0811-182 85		Tel. 0811-182 85		Garp no.:			



01-00642

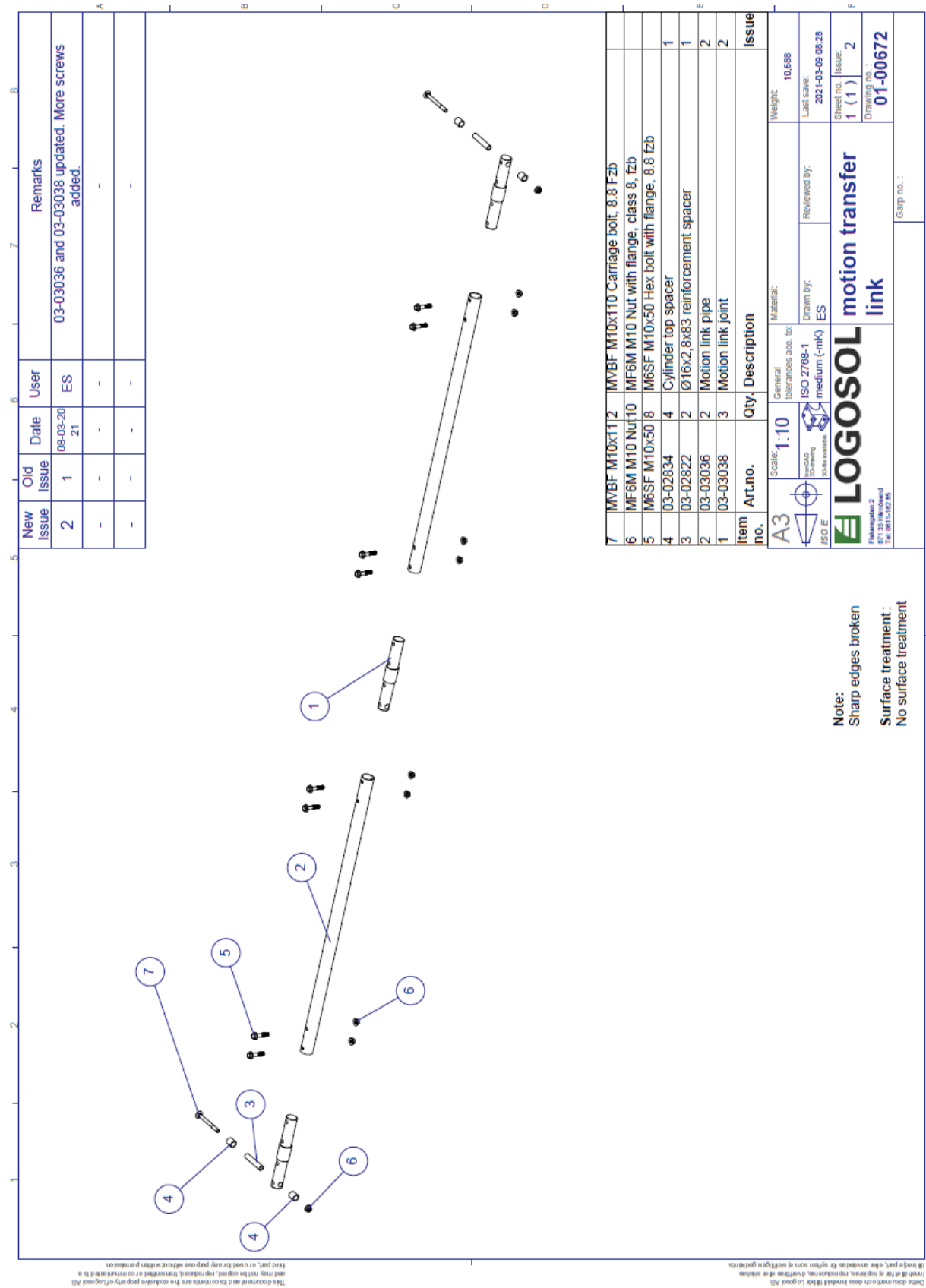


01-00644



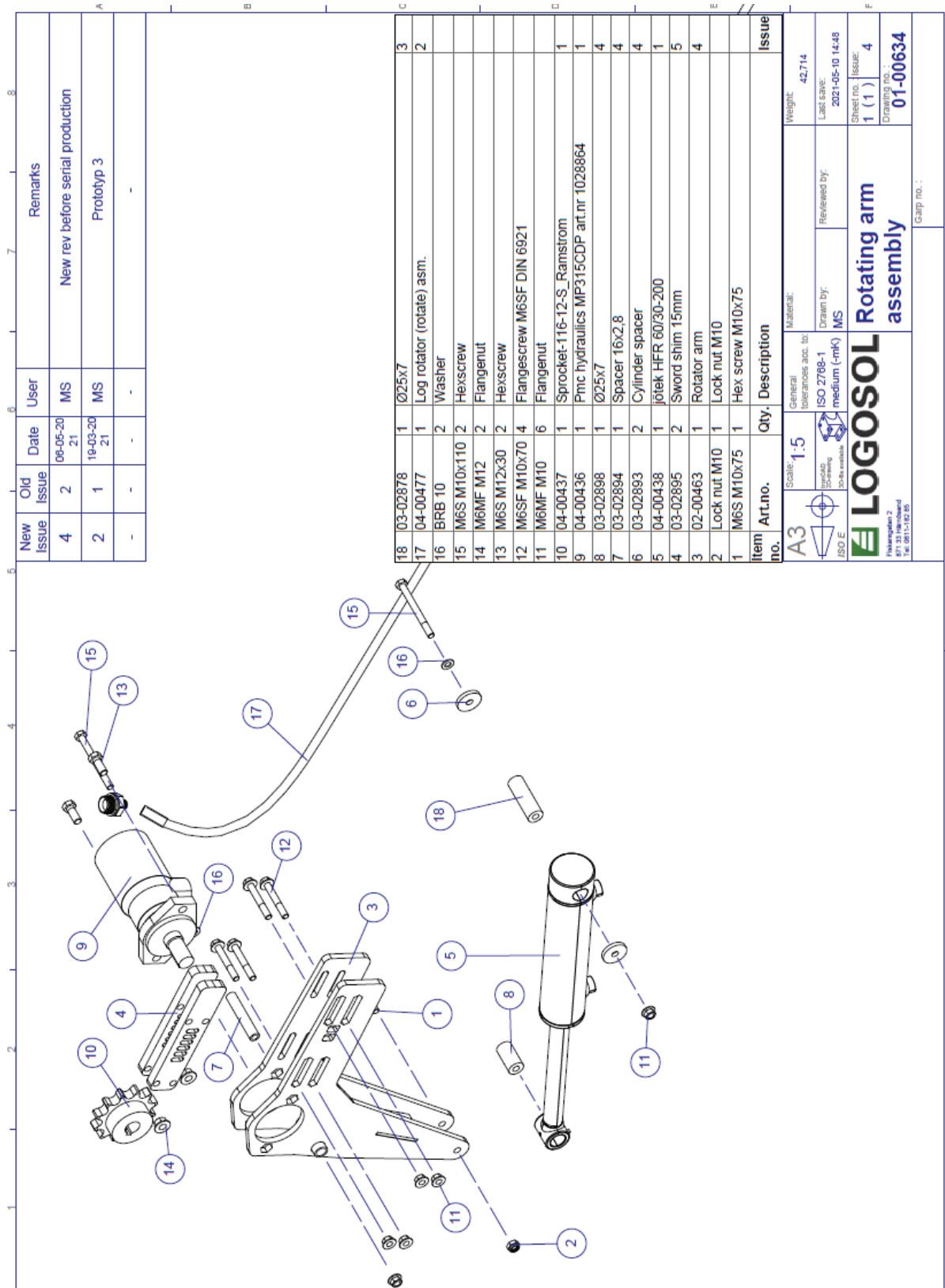


01-00672





01-00634



6

7

8

New Issue	Old Issue	Date	User	Remarks
4	2	06-05-2021	MS	New rev before serial production
2	1	19-03-2021	MS	Prototyp 3
-	-	-	-	-

Item no.	Art.no.	Qty.	Description	Issue
18	03-02878	1	Ø25x7	3
17	04-00477	1	Log rotator (rotate) asm.	2
16	BRB 10	2	Washer	
15	M6S M10x110	2	Hexscrew	
14	M6MF M12	2	Flangenut	
13	M6S M12x30	2	Hexscrew	
12	M6SF M10x70	4	Flangescrew M6SF DIN 6921	
11	M6MF M10	6	Flangenut	
10	04-00437	1	Sprocket-116-12-S_Ramstrom	1
9	04-00436	1	Pmc hydraulics MP315CDP art.nr 1028864	1
8	03-02898	1	Ø25x7	4
7	03-02894	1	Spacer 16x2,8	4
6	03-02893	2	Cylinder spacer	4
5	04-00438	1	jotek HFR 60/30-200	1
4	03-02895	2	Sword shim 15mm	5
3	02-00463	1	Rotator arm	4
2	Lock nut M10	1	Lock nut M10	
1	M6S M10x75	1	Hex screw M10x75	

A3

ISO E

Scale: 1:5

General tolerances acc. to: ISO 2768-1 medium (mK)

ISO 2768-1 medium (mK)

ISO file available

LOGOSOL

Finnangen 2

Tel. 0201-142145

Rotating arm assembly

Sheet no. Issue: 1 (1) 4

Drawing no.: 01-00634

Material: 42.714

Weight: 42.714

Last save: 2021-05-10 14:48

Reviewed by: MS

Drawn by: MS

Garp no.:



01-00604

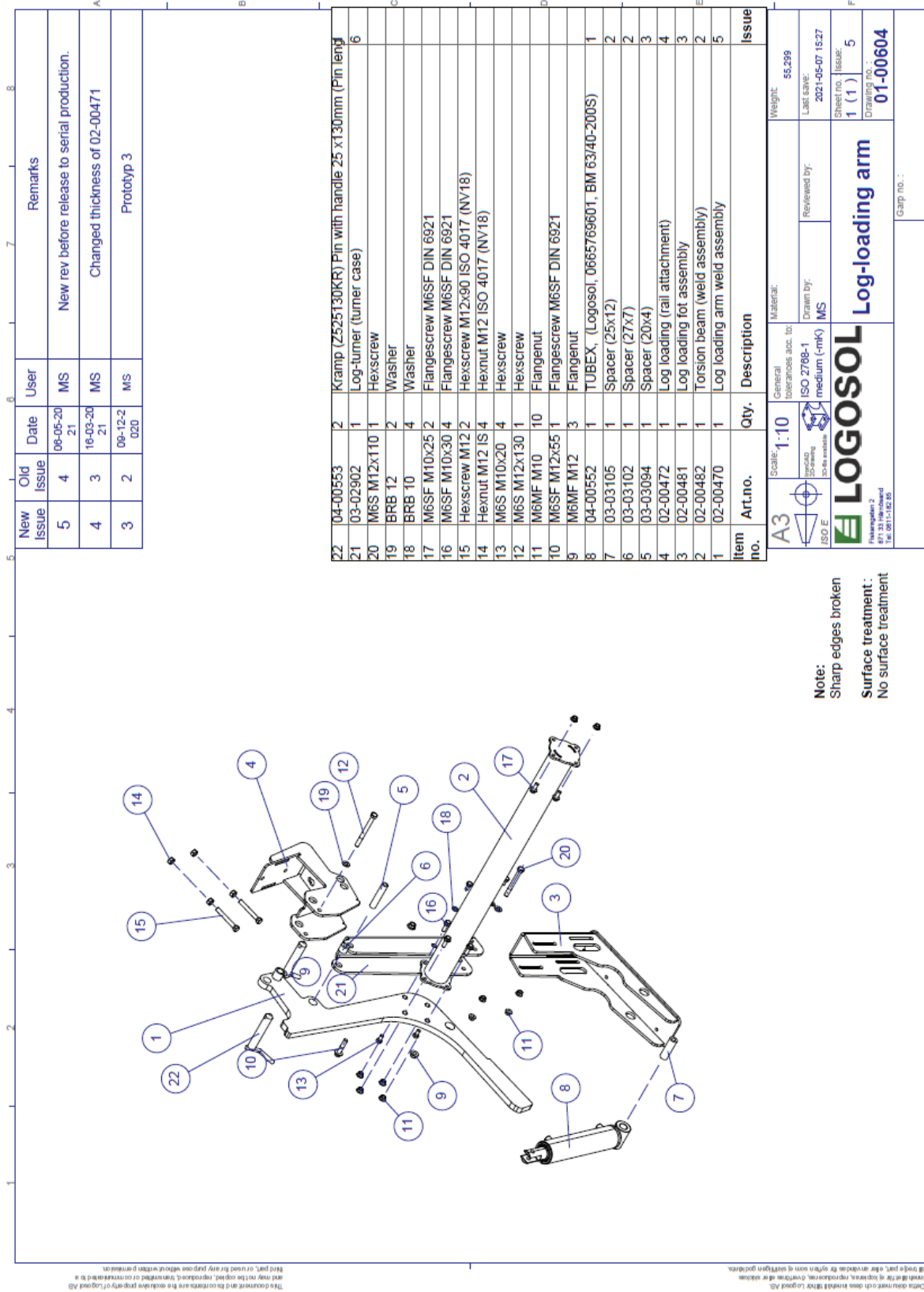


SCHÉMA HYDRAULIQUE

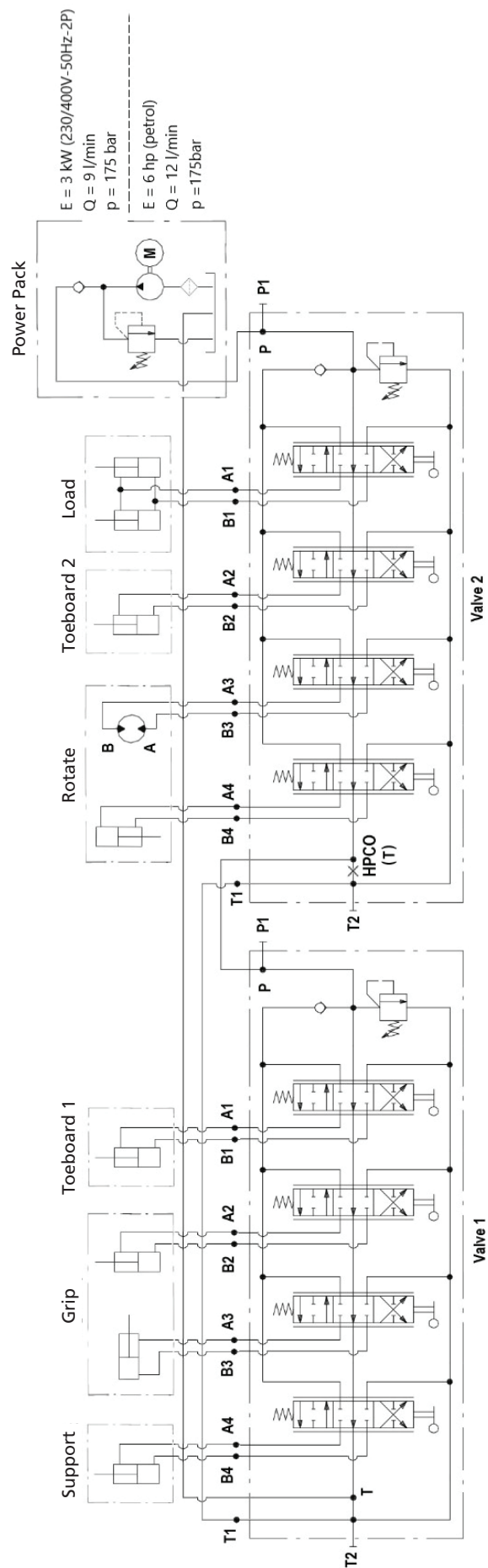


SCHÉMA DE RECHERCHE DE PANNES

PROBLÈME/SYMPTÔME	CAUSE PROBABLE	ACTIONS CORRECTIVES
Rien ne se passe lors de l'activation des leviers	Faible niveau d'huile dans le réservoir Un fusible a sauté Mauvais raccordement de tuyau flexible sur la valve Le moteur de la pompe est dans le mauvais sens (moteur triphasé)	Vérifiez le niveau d'huile et remplissez-le si nécessaire Vérifiez les fusibles dans le tableau électrique Vérifiez que les raccordements ont été effectués comme décrit dans ce manuel. Moteur triphasé dans le raccordement.
La pompe ne démarre pas lors de la mise sous tension	Les fusibles ont sauté Raccords mal assemblés	Vérifiez les fusibles Vérifiez les raccords
Fuite d'huile provenant de la machine	Vérifiez si le raccord qui fuit est bien serré Inspectez les tuyaux flexibles pour détecter les fuites	Resserrez les raccords lâches Remplacez les tuyaux flexibles endommagés
Une ou plusieurs fonctions paraissent sous-alimentées.	Faible niveau d'huile dans le réservoir Fuite dans le système De l'air dans le système Cylindre hydraulique endommagé	Vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir Resserrez les raccords lâches Remplacez les tuyaux flexibles endommagés Exécutez les fonctions une par une jusqu'à ce que l'air soit expulsé du système vers le réservoir Sortez la tige du piston jusqu'à sa position de fin de course, puis éteignez la machine. S'il y a beaucoup de jeu dans le piston, le joint et le piston peuvent être cassés.
Les fonctions effectuent des mouvements saccadés	Faible niveau d'huile dans le réservoir Fuite dans le système De l'air dans le système	Vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir Resserrez les raccords lâches Remplacez les tuyaux flexibles endommagés Exécutez les fonctions une par une jusqu'à ce que l'air soit expulsé du système vers le réservoir
Sciage de blocs non perpendiculaires	Supports de grumes non réglés Scierie non réglée	Réglez les supports de grumes perpendiculairement au banc de scie Vérifiez la séquence de réglage dans le manuel de la scierie



Déclaration de conformité

Selon la directive 2006/42/CE, Annexe 2A

La société Logosol AB,
Arkivvägen 6
S-871 53 Härnösand, Suède

garantit par la présente que la scierie
Logosol B1001 PRO

est fabriquée en conformité avec :
la directive Machines 2006/42/CE,
la directive CEM 2014/30/UE

et qu'elle est fabriquée conformément
aux normes harmonisées suivantes :
EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018,
EN 50370-1:2005, EN 50370-2:2003.

Härnösand, le 30.01.2026

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R. Berglund'.

Robert Berglund, PDG

LOGOSOL

Arkivvägen 6, SE-871 53 Härnösand
+46 (0)611-182 85 | info@logosol.com | www.logosol.com